

ETERNIS S

Owner's Manual - Keep for future use.

Mode d'emploi - Conserver pour référence ultérieure.

⚠ WARNING

To reduce the risk of serious injury or death, read this owner's manual prior to installing and using this child restraint.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, lire ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

WELCOME TO CYBEX!

Welcome to the CYBEX family.

Thank you for purchasing the CYBEX ETERNIS S. We are proud to bring this German-engineered product to Canada. We hope the ETERNIS S will make your child's travel both safer and more pleasant, as well as make installation and use for you as simple as possible.

The ETERNIS S brings a few important safety innovations to the All-In-One car seat category.

CYBEX Linear Side-Impact Protection (L.S.P.) System

The L.S.P. System allows the forces from a side impact collision to be reduced gradually to minimize injuries. An adjustable head rest, deep side wings lined with thick energy absorbing EPS foam, and an adjustable device create the CYBEX L.S.P. system. This system has been optimized to protect and reduce forces on your child in the event of side impact crashes.

Statistics show that over 75% of car seats are being used incorrectly!

Please read and follow these instructions carefully to install the ETERNIS S correctly, even if the installation and use of this Child Restraint might seem simple and intuitive.

Before the first use of the ETERNIS S Child Restraint, please make sure you have followed all the steps in the Safety Checklist on page 114.

Following the American Academy of Pediatrics' recommendations for safe transportation of infants, **we recommend children remain in a REAR-FACING car safety seat as long as possible, until they reach the highest weight or height allowed by their seat.**

Visit www.aap.org for more information on the Academy's recommendation.

No car seat can guarantee protection from injury in every situation, but proper use helps reduce the risk of death or serious injury. If you have any questions or need assistance, please contact CYBEX at 1-877-242-5676. Also, please remember to register your Child Restraint so we can contact you in the unlikely event of a recall. Keep this Owner's Manual for future reference by storing it in the compartment on the back of the ETERNIS S Child Restraint. We appreciate your purchase and invite you to visit www.cybex-online.com/fr-ca to see other great CYBEX products.

TABLE OF CONTENTS

ETERNIS S CAR SEAT USER GUIDE. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

REGISTRATION AND RECALL INFORMATION	6-7
WARNINGS AND IMPORTANT SAFETY INFORMATION	8-27
OVERVIEW OF THE ETERNIS S CHILD RESTRAINT	28-29
CHILD USAGE GUIDELINES.....	30-35
CHILD RESTRAINT FEATURES.....	36-45
CUPHOLDER	36
HARNESSES COVERS	37
NEWBORN INSERT	37
CROTCH STRAP	38
HEIGHT-ADJUSTABLE HEADREST	39
RECLINING HEADREST	39
USING THE LINEAR SIDE-IMPACT PROTECTION (L.S.P)	40
ACTIVATING THE L.S.P.....	41
LOWER ANCHOR STRAP	42
TETHER STRAP	43
SENSORSAFE CHEST CLIP	44
USING THE ANTI-REBOUND BAR (CANADA ONLY).....	46-47

TABLE OF CONTENTS

**IF THESE INSTRUCTIONS ARE NOT FOLLOWED, THE SAFETY OF A CHILD
MAY BE SEVERELY ENDANGERED. KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.**

USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS	48-55
USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LAP/SHOULDER BELT	56-61
USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LAP BELT	62-67
USING CHILD RESTRAINT FORWARD-FACING WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS	68-77
USING CHILD RESTRAINT FORWARD-FACING WITH LAP/SHOULDER BELT	78-83
USING CHILD RESTRAINT FORWARD-FACING WITH LAP BELT	84-89
USING CHILD RESTRAINT IN BOOSTER MODE	90-93
SECURING CHILD WITH HARNESS	94-99
SECURING CHILD RESTRAINT IN AN AIRCRAFT	100
INSTALLING CHILD RESTRAINT REAR-FACING IN AN AIRCRAFT	101-104
INSTALLING CHILD RESTRAINT FORWARD-FACING IN AN AIRCRAFT	105-109
CARE AND CLEANING	110-113
SAFETY CHECKLIST	114
RESOURCES	116-117
WARRANTY	118-119

REGISTRATION AND RECALL INFORMATION

IF YOU NEED ASSISTANCE OR HAVE QUESTIONS

If you have any questions regarding installation of your child restraint, please contact us at:

Columbus Trading-Partners USA Inc.
Attn: ParentLink
1801 Commerce Drive
Piqua, Ohio 45356, USA
1-877-242-5676

For helpful information regarding child restraints:

www.safekids.org

<https://www.tc.gc.ca/en/services/road/child-car-seat-safety.html>

⚠ WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

AIRBAG WARNING

⚠ WARNING ⚠ MISE EN GARDE ⚠ ADVERTENCIA



DO NOT place rear-facing child seat on front seat with air bag. DEATH OR SERIOUS INJURY can occur. The back seat is the safest place for children 12 and under.

NE PAS placer cet ensemble de retenue pour bébé conçu pour une installation face vers l'arrière sur un siège avant muni d'un coussin gonflable. Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES. Le siège arrière représente l'endroit le plus sûr pour les enfants de 12 ans et moins.

NO coloque un asiento del niño orientado hacia atrás en un asiento delantero que tenga bolsa de aire ya que podría causar la MUERTE O LESIONES GRAVES. El asiento trasero es el lugar más seguro para niños menores de 12 años.

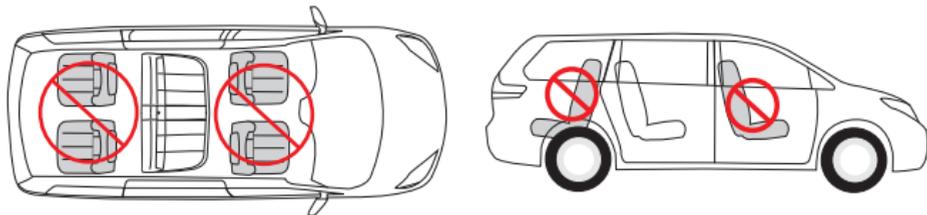
WARNINGS AND IMPORTANT INFORMATION

⚠ WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

- **DO NOT** use this restraint in the front seat of a vehicle equipped with an air bag. Interaction between a **REAR-FACING** restraint and air bags may cause serious injury or death. If your vehicle has an air bag, refer to the vehicle owner's manual for child restraint installation.
- If the rear seat of your vehicle is equipped with side air bags, refer to the following information for proper usage.
- Vehicles built prior to the 2002 model year:
DO NOT use this restraint in a vehicle seating position equipped with a side air bag unless authorized by the vehicle manufacturer.

Model year 2002 and newer vehicles:

Refer to your vehicle owner's manual before placing this restraint in a seating position equipped with a side air bag.



- **DO NOT** place any objects between the restraint and the side air bag, as an expanding air bag may cause the items to strike your child.

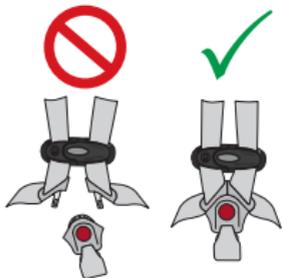
⚠ **WARNING!** DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

GENERAL WARNINGS

- **READ** this Owner's Manual carefully before first use, and keep it for future reference.
- **FOLLOW ALL INSTRUCTIONS** on this child restraint and in the written instructions stored in the compartment on the back of the child restraint.
- **NEVER** leave child unattended.
- **DO NOT** use a used child restraint whose history you do not know.

- **DO NOT** allow others to install or use this child restraint unless they understand how to correctly install and use it.
- This product contains magnets. Swallowed magnets can stick together across intestines causing serious infections and death. Seek immediate medical attention if magnet(s) are swallowed or inhaled. Before use, consult your family doctor about the compatibility of this product with pacemakers and similar devices.

⚠ **WARNING!** ⚠ **AVERTISSEMENT!**



Children have **STRANGLLED** in loose or partially buckled harness straps. Fully restrain the child.

Des enfants se sont **ÉTRANGLÉS** dans des sangles de harnais desserrées ou mal bouclées. Bien attacher l'enfant.

WARNING! DEATH or **SERIOUS INJURY** can occur.

GENERAL WARNINGS

- **NEVER USE CHILD RESTRAINT IF IT HAS DAMAGED, BROKEN OR MISSING PARTS.**
- **ALWAYS REPLACE THE CHILD RESTRAINT AFTER A CRASH OF ANY KIND EVEN IF IT WAS UNOCCUPIED.** A crash can cause unseen damage to the child restraint that may not be visible.
- **NEVER** install or use this child restraint until you have read and understand the instructions in this manual, the labels on your child restraint and in your vehicle Owner's Manual. If there is a conflict between the two, the vehicle Owner's Manual must be followed. Failure to follow these instructions can result in death or serious injury to your child in a crash.
- **NEVER** allow someone else to use this child restraint without also passing along this manual to them.
- **The primary protection** for occupants of a vehicle in a collision is the structure of the vehicle itself. Correctly used, this child restraint will substantially improve the chances for survival in most crashes.
- **ALWAYS** check buckles and other parts for hot surfaces before placing your child in the child restraint. A hot surface could burn your child! Cover an unoccupied child restraint with a blanket when leaving it in a vehicle exposed to sunlight.
- **NEVER** leave an empty child restraint unsecured in your vehicle. This restraint must always be secured, even when not occupied. An unsecured child restraint could injure vehicle occupants in a sudden stop or crash.
- **DO NOT** attempt to make repairs to or otherwise modify or tamper with this child restraint.

⚠ WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

LOCATION WARNINGS

- **ACCORDING TO ACCIDENT STATISTICS**, children are safer when properly restrained in rear vehicle seating positions, rather than in the front seating positions.
- **ONLY** place this child restraint in a vehicle seating location allowed by the vehicle manufacturer. Refer to your vehicle's Owner's Manual for information about vehicle seat belt systems, air bags, side air bags, front passenger side air bags and child restraint installations, to determine allowable seating positions.
- **Not every location** within a vehicle may be safe for the installation of this child restraint. In fact, some vehicles have no seating position that is safe for the installation of this child restraint. Improper placement of this child restraint within a vehicle will increase the risk of death or serious injury.
- **NEVER** use this child restraint in a vehicle seating position where it cannot be secured tightly. A loosely installed child restraint will not protect your child in a crash.
- **NEVER LEAVE** a vehicle seat back with a folding mechanism unlocked. In the event of a sudden stop, an unlocked vehicle seat back could prevent this child restraint from protecting your child.
- **NEVER** use this child restraint with any motorized, or door mounted vehicle seat belts. Your child restraint would not be properly restrained in the event of a crash.
- **NEVER** use this child restraint on boats, low speed vehicles (LSV), all-terrain vehicles (ATV), golf carts, or any other non-certified application.
- **ONLY** use this child restraint on vehicle seats with backs that lock into place.
- This child restraint is allowed to touch the vehicle seat in front of it as long as the recline angle of the child restraint is not affected.

⚠ WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

LOCATION WARNINGS

- **NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED** in or around the vehicle even for one minute. Vehicle backovers can happen in any type of vehicle. Vehicles have blind spots, the areas around the vehicle that you can not see from the driving position. Always check around the vehicle before moving your vehicle.
- **ALWAYS** use a Linear Side-impact Protection (L.S.P.) (see page 40-41) device on the side of the child restraint immediately adjacent to a vehicle door or panel.
- **NEVER** extend a Linear Side-impact Protection (L.S.P.) device toward a passenger or another child restraint.
- **ONLY** use this child restraint on **FORWARD-FACING** vehicle seat. **NEVER** install this child restraint in vehicle seats that face the rear or side of the vehicle.



- **VEHICLE TYPES WHICH THE RESTRAINT SYSTEM CAN NOT BE USED:**
 - This child restraint is not to be used in vehicles that do not have vehicle seat belts or lower anchorages (UAS).
- **DO NOT USE** this child restraint with inflatable seat belts.

⚠ WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

REAR-FACING WARNINGS

- When using this restraint **REAR-FACING**, **DO NOT** loosen the vehicle seat belt to provide more leg room, as this may keep the child restraint from protecting the child.
- Fold-down armrests could pose a hazard to a **REAR-FACING** child in certain types of collisions. Consult your vehicle owner's manual before installing any **REAR-FACING** child restraint in front of a fold-down armrest.
- **NEVER** turn a child restraint **FORWARD-FACING** with a child who weighs less than 10 kg (22 lbs). Crash forces may cause serious injury or death.
- **DO NOT** use the tether strap when the child restraint is in the **REAR-FACING** position.
- The headrest on the vehicle seat that the child faces when sitting in the **REAR-FACING** mode should be placed in the lowest position. The vehicle seat back that the child faces must be fully padded and free of any hard objects.
- **IMPORTANT:** Infants may have difficulty breathing when in an upright seated position. Make sure they recline enough for their head to lie back comfortably and safely. Failure to properly recline the child restraint could increase the child's risk of serious injury or death.
- **DO NOT USE** this child restraint if the top of your child's head is less than 2.5 cm (1 inch) from the top of the headrest or shell, whichever is taller, when used **REAR-FACING**.
- **SOME CHILDREN WITH SPECIAL NEEDS**, such as preemies or those who have tested positive for positional apnea, may be at increased risk of suffering breathing or other difficulties in a child restraint. Please consult a physician to determine what type of child restraint should be used.
- The Anti-rebound Bar is **REQUIRED** for **REAR-FACING** use in Canada.

WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

FORWARD-FACING WARNINGS

- If your child weighs more than 29.4 kg (65 lbs) or their shoulders are above the highest harness level, you **MUST** use child restraint in booster mode.
- Adjust, or remove, the vehicle headrest in the seat where the child restraint is to be installed, so that the back of the child restraint rests against the vehicle seat back.
- The headrest on the vehicle seat in front of the child should be put in its lowest position. The vehicle seat back that the child faces must be fully padded and free of any hard objects.
- The Anti-rebound Bar is for **use REAR-FACING ONLY. NEVER** use Anti-rebound Bar in **FORWARD-FACING** Mode.

CHILD FIT WARNINGS

- **ALWAYS** check the harness buckle to make sure it is securely latched.
- **SNUGLY ADJUST** the belts provided with this child restraint around your child.
- **NEVER** use bulky clothing or blankets that will interfere with properly positioning or tightening the harness.
- **ALWAYS** keep your child properly secured in the harness. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.

⚠ WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

BOOSTER MODE WARNINGS

- **DO NOT** use this booster seat **REAR-FACING**.
- **WARNING!** Use **ONLY** the vehicle's lap **AND** shoulder belt system when restraining the child in this booster seat.
- **NEVER** use a lap belt only.
- The shoulder belt **MUST** be threaded through the shoulder belt guide.
- **DO NOT** use this booster seat if the tops of the child's ears are above the back of the booster seat headrest.
- The shoulder belt **MUST NOT** cross the child's neck or fall off the child's shoulder. If you cannot adjust the shoulder belt to properly lie midway between the child's shoulder and neck **AND** at or just above the shoulder, try another seating location or do not use the booster seat.
- The Anti-rebound Bar is for **use REAR-FACING ONLY**. **NEVER** use Anti-rebound Bar in **BOOSTER MODE**.



WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

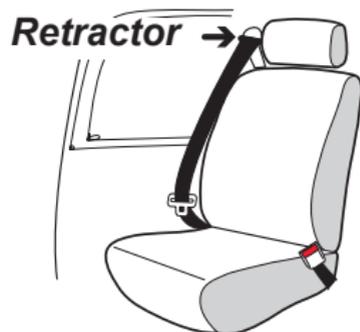
ADDITIONAL WARNINGS

- **If the lower anchor connectors** are not being used make sure they are securely stored.
- **NEVER** use this child restraint when it is older than ten (10) years. The date of manufacture can be found on a label affixed to the bottom the child restraint.
- **NEVER** use this child restraint if any of the Harness or UAS straps are cut, frayed, or damaged in any way.
- **NEVER** use accessories or parts with this child restraint other than those approved by CYBEX. Use of accessories or parts from other manufacturers could alter the performance of the child restraint.
- **REGISTER** your child restraint with the manufacturer. This is the best way to reach you in the event of a recall.
- **DO NOT** allow children to play with this child restraint.
- **DO NOT** allow children to play with vehicle seat belts. They may create an entanglement hazard for any child that can reach the seat belt and may wrap it around his or her neck.
- **DO NOT** leave loose objects (e.g. groceries, books, bags) in a vehicle. In the event of a sudden stop, loose objects will keep moving, potentially causing serious injuries.
- **NEVER** tend to your child's needs while driving. **ALWAYS** safely stop your vehicle in order to tend to your child.
- **NEVER** take your child out of the child restraint while the vehicle is moving. Unrestrained occupants are at a greatly increased risk of death or serious injury in a car crash.
- **DO NOT** place any cups that contain hot liquids in the cup holder.

⚠ WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

SEAT BELT WARNINGS

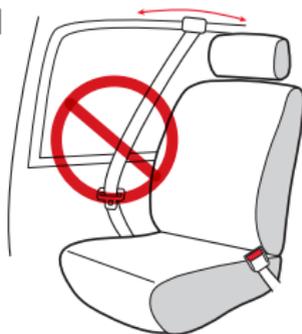
- **ALWAYS** read your vehicle owner's manual to determine what vehicle belts and retractors are used in your vehicle belt. If not able to secure a tight installation, the vehicle belt **MUST** lock and **MUST NOT** loosen after the seat belt is tightened.
- **DO NOT** use this child restraint if it moves more than 2.5 cm (1 in.) side to side or front to back at either the **REAR-FACING** or **FORWARD-FACING** belt path on the child restraint. Serious injury or death may result from poor installation. If you cannot tightly secure the child restraint, try again or move it to another location.



- **DO NOT** use this child restraint in a seating position with door-mounted seat belts.



- **DO NOT** use this child restraint in a vehicle with seat belts that automatically move along the vehicle frame when the door is opened.



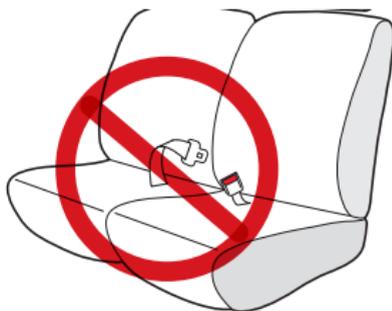
⚠ WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

SEAT BELT WARNINGS

- **DO NOT** use this child restraint in a vehicle equipped with lap belts that only lock during a sudden stop or crash (emergency locking retractor – ELR). You must use a seating location with a locking seat belt. Check your vehicle owner's manual to see if you have lap belts with ELRs.



- **DO NOT** use on vehicle seats with lap only belts when both portions of the belt are positioned forward of the seat crease.



⚠ WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

SEAT BELT WARNINGS

- DO NOT use with lap/shoulder belts with two retractors. If the vehicle seat belts are not routed and fastened correctly, the child restraint may not protect the child in a crash.

- **DO NOT** use with inflatable seat belts.

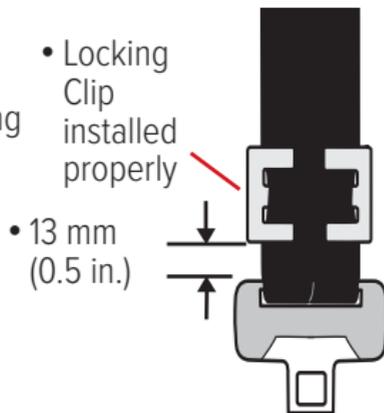
- Check your vehicle owner's manual to determine how to lock your seat belt for child restraint installation.
- **DO NOT** allow the vehicle seat belt release button to touch the child restraint. Accidental contact may cause the seat belt to release. If necessary, turn the seat belt release button away from the child restraint or move the child restraint to a different location.
- Failure to adjust the harness or vehicle seat belts snugly around the child may result in the child striking the vehicle's interior during a sudden stop or crash. Serious injury or death may occur.
- Child restraint systems should be securely belted to the vehicle, **even when it is not occupied**, since in a crash an unsecured child restraint system may injure other occupants.



⚠ **WARNING!** DEATH or **SERIOUS INJURY** can occur.

LOCKING CLIP USE:

- If your vehicle was built **prior to model year 1996**, and has a lap/shoulder belt that is equipped with an emergency locking retractor (ELR) AND sliding latch plate, you **MUST** use a Locking Clip. Check your vehicle owner's manual to identify which vehicle belt system is in your vehicle.
- If your vehicle is **model year 1996 or newer**, it likely has a vehicle belt system that can be locked when tightened, and will not require use of a Locking Clip. **Consult your vehicle owner's manual before installing a locking clip.** If your vehicle requires a Locking Clip, please call ParentLink at 1-877-242-5676 to obtain a Locking Clip and instructions on how to install and use it. Remove Locking Clip from vehicle seat belt when not used with a child restraint, or the vehicle seat belt will not properly restrain an adult or child. Serious injury could occur.



⚠ WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

SEAT BELT WARNINGS

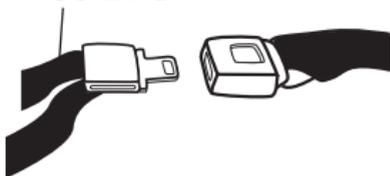
- If you have any of these types of vehicle belt systems listed, these are **SAFE** to use to install your child restraint in the vehicle. Review vehicle owner's manual for specific instructions on child restraint installation.

UAS can be used IN PLACE OF these vehicle belt types. Refer to the **REAR-FACING** and **FORWARD-FACING** weight limits on **UAS** use on pg. 31 and 33. Refer to your vehicle owner's manual for **UAS** locations.

Lap Belt with Locking Latch Plate

- Once buckled, the vehicle belt is tightened by pulling on the free end of the strap until the belt is tight.

Free End



Lap Belt with Automatic Locking Retractor (ALR)

- The automatic locking retractor does not allow the lap belt to get longer once it is buckled. The vehicle belt is tightened by feeding seat belt webbing into retractor.

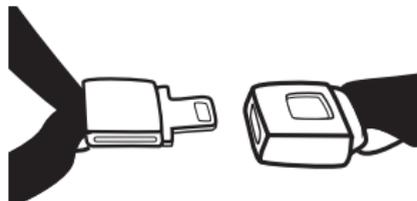


! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

SEAT BELT WARNINGS

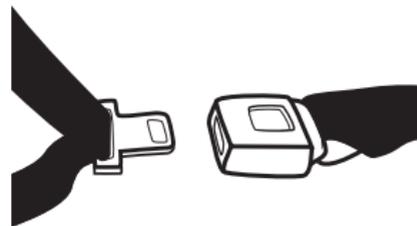
Lap/Shoulder Belt with Locking Latch Plate

- The lap portion of this belt does not loosen once the belt is buckled.
- The vehicle belt is tightened by pulling up hard on shoulder belt and feeding the extra webbing into the retractor.



Lap/Shoulder Belt with Sliding Latch Plate with Locking Retractor

- The latch plate slides freely along the lap/shoulder belt. Vehicle belts with sliding latch plates are typically locked at the shoulder belt retractor by buckling the belt and pulling all of the webbing out slowly to switch the retractor.
- Check vehicle owner's manual for specific instructions. The vehicle belt is tightened after switching the retractor by pulling up on shoulder belt and feeding the webbing into the retractor.



USING UAS

What is UAS?



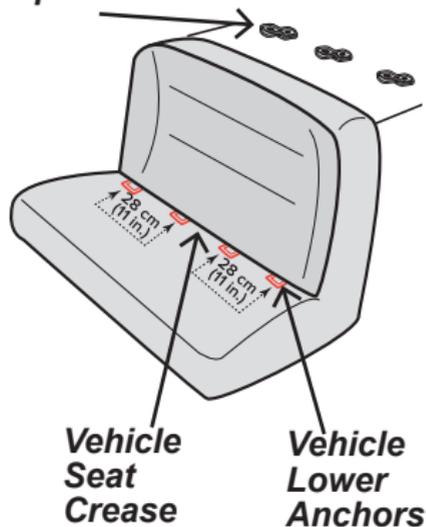
UAS is an acronym for **Universal Anchorage System** and refers to a pair of fixed Lower Anchors (or bars) and a Top Tether anchor that are built into your vehicle, in vehicles built after September 1, 2002.

The lower **UAS** anchors are located in the crease, or bight, between the vehicle seat back and seat cushion, and if not visible, will typically be indicated by  symbols. Top tether anchors are located in various places behind the rear vehicle seat.

UAS typically offers an easier and more consistent installation. However, this child restraint can be safely installed using either **UAS** or vehicle belts and meets the requirements of Canadian Motor Vehicle Safety Standard CMVSS 213 with either installation method. Either method is safe for your child when installed correctly. When using either method, **ALWAYS** use tether when installing in the **FORWARD-FACING** position.

UAS is standard in vehicles manufactured after September 1, 2002. Refer to your vehicle Owner's Manual for lower **UAS** anchor positions in your vehicle.

Vehicle Top Tether Anchor Points



USING UAS

Outer Seating Positions

Use the lower **UAS** anchors OR a vehicle seat belt to install the child restraint in outboard seating positions (those on either side of the center position).

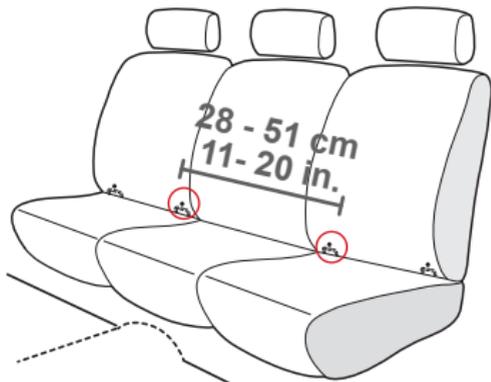
NEVER use **UAS** together with the vehicle belts to install this child restraint. Using both is not approved and may cause improper performance of the child restraint.

Center Seating Positions

If your vehicle does not have Lower Anchors in the center seating position, check your Vehicle Owner's Manual to see if you are allowed to use the two inner Lower Anchors from the outboard seating positions to install a Child Restraint.

CYBEX allows this child restraint to be installed using the two inner Lower Anchors from the outboard seating positions if the distance between the inner Lower Anchors is between 28-51 cm (11 and 20 inches) AND if your vehicle manufacturer allows it. (If distance is not correct and/or not allowed by vehicle manufacturer, use the vehicle belt for installation in the center position.)

When using the inner Lower Anchors make sure there are no obstructions from a buckle stalk for the installation and that the **UAS** straps or connectors do not block vehicle belt buckles.





! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

UAS WARNINGS

- **DO NOT** use the lower anchors of the child restraint anchorage system (**UAS** system) to attach this child restraint when restraining a child weighing more than 18.1 kg (40 lbs) in **FORWARD-FACING** position with the internal harness OR 15.9 kg (35 lbs) in **REAR-FACING** position. **ONLY USE VEHICLE BELT INSTALLATION.**
- In addition to these instructions, read and follow your vehicle owner's manual regarding installation of the child restraint and **UAS**. If there is a discrepancy, follow your vehicle owner's manual.
- **ONLY** use for securing child restraint to vehicle lower anchor bars.
- **NEVER** attach two lower anchor connectors to one vehicle lower anchor bar.
- **NEVER** use the vehicle seat belts when using the lower anchor connector assembly. Using both together can cause slack in a sudden stop or crash.
- To avoid strangulation, you must properly store the unused **UAS** straps.
- **ALWAYS** be sure that the lower anchor connectors are attached to the vehicle lower anchor bars by pulling hard on the lower anchor connectors. If they are not attached, the lower anchor connector assembly will not secure your child restraint. Serious injury or death may result.



⚠ WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

UAS WARNINGS

- **DO NOT** use this child restraint if it moves more than 2.5 cm (1 in.) side to side or front to back at either the **REAR-FACING** or **FORWARD-FACING** belt path on the child restraint. Serious injury or death may result from poor installation. If you cannot tightly secure the child restraint, try again or move it to another location.



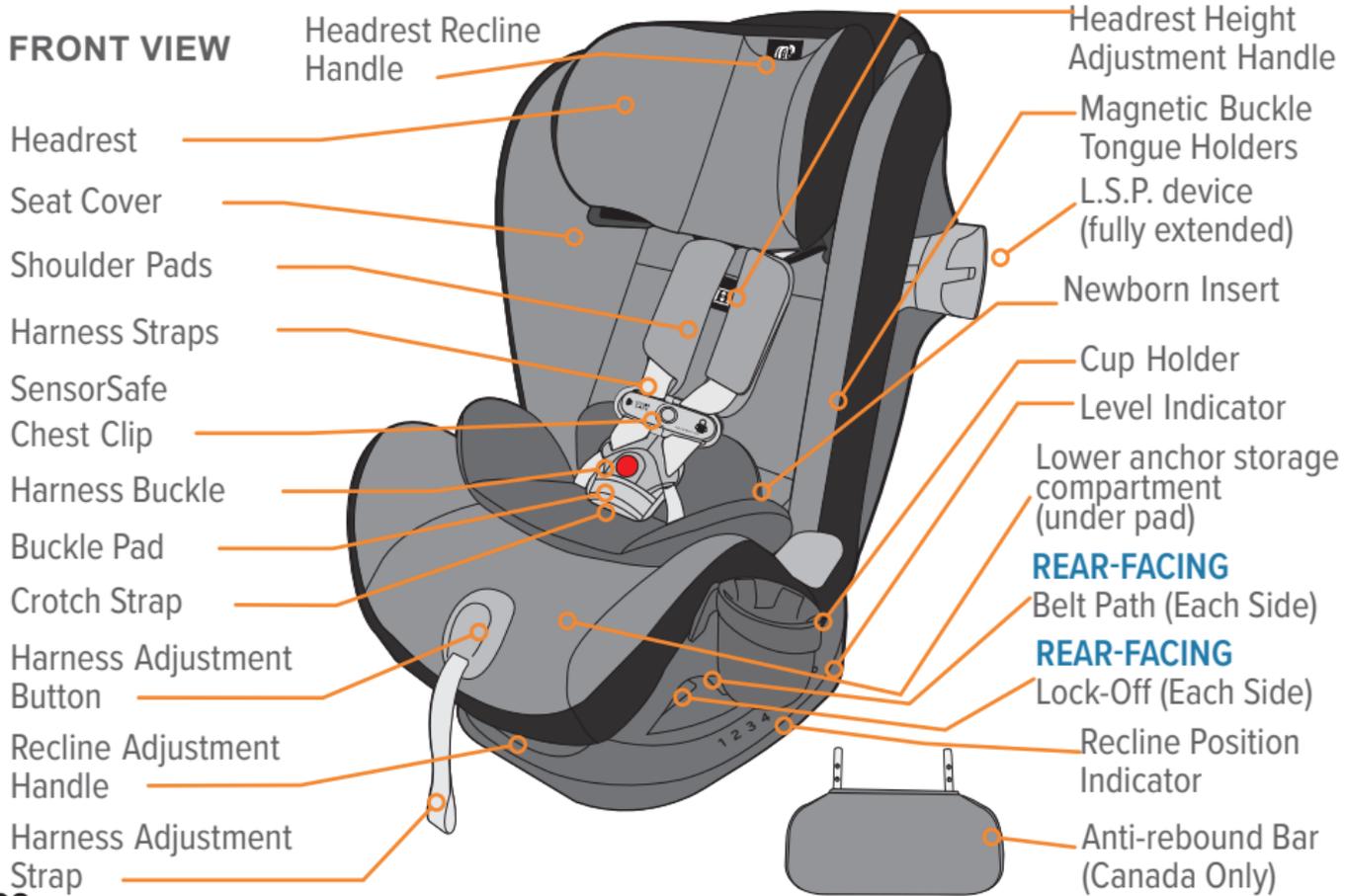
⚠ WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

TETHER STRAP WARNINGS

- To avoid a strangulation hazard, you **MUST** store the tether inside the tether storage compartment on the back of the child restraint. Attach the tether hook to the storage clip when not in use.
This will keep an unused tether or tether hook from hitting someone during a crash.
- The tether strap is for **FORWARD-FACING** use **ONLY**.
- Refer to your vehicle owner's manual for the location of the tether anchor in your vehicle. Older vehicles may not come equipped with tether anchor hardware. Check with your vehicle dealer.

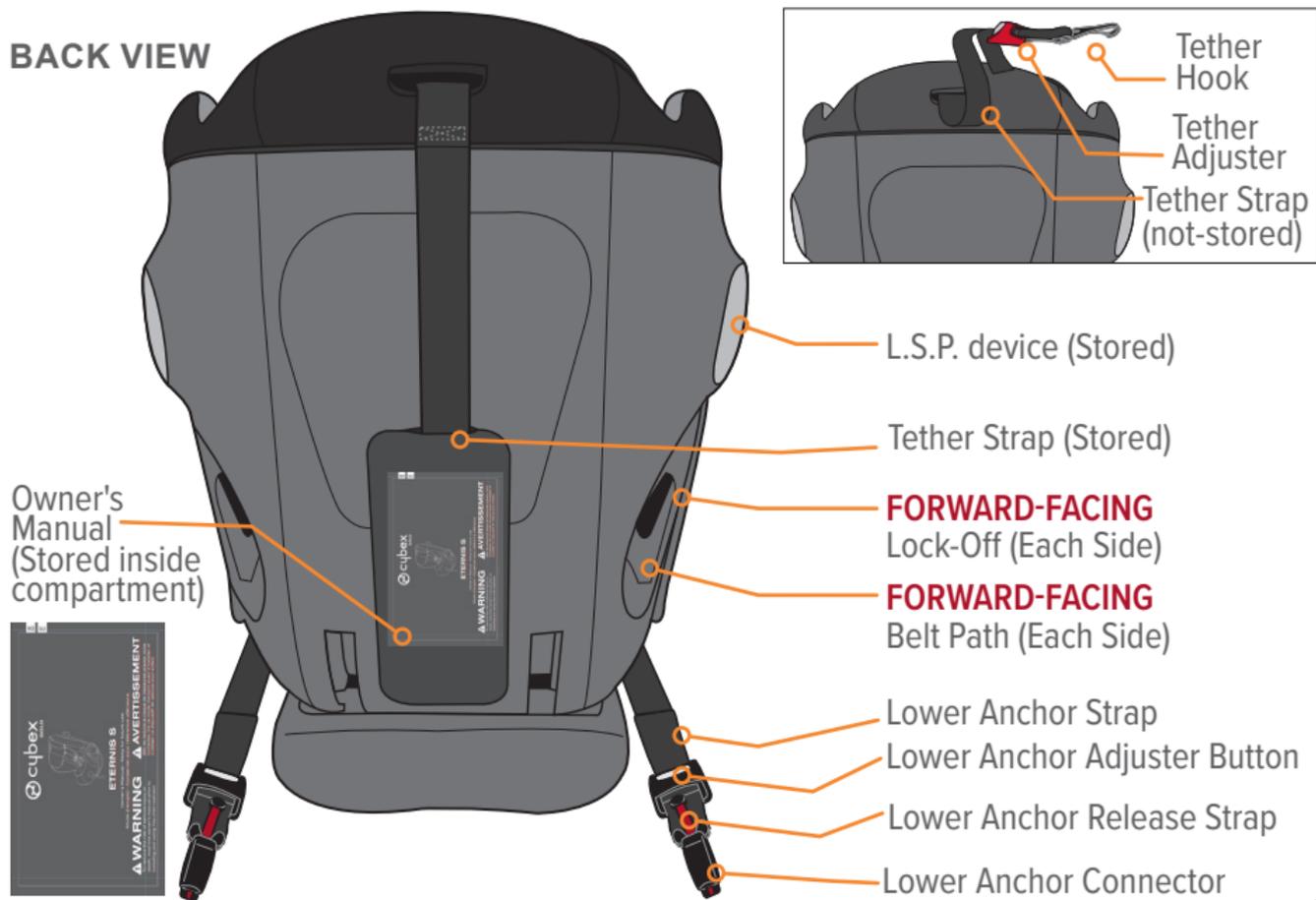
OVERVIEW OF THE ETERNIS S CHILD RESTRAINT

FRONT VIEW



OVERVIEW OF THE ETERNIS S CHILD RESTRAINT

BACK VIEW



CHILD USAGE GUIDELINES

REAR-FACING MODE:

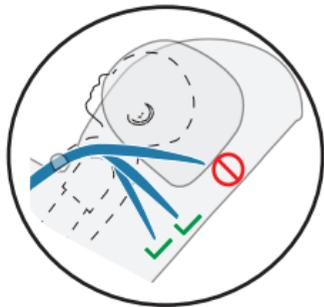
REAR-FACING use of this child restraint is ONLY for children who meet ALL of the requirements shown here. If the child is not within these requirements because they are too small, select a different child seat (such as a **REAR-FACING** infant car seat).

If the child is NOT within these requirements because the child is too large, review the **FORWARD-FACING** guidelines to determine if this Child Restraint may be used.

REAR-FACING USE:

YOUR CHILD **MUST** MEET THE REQUIREMENTS LISTED:

- **WEIGHT:** 1.8 - 22.6 KG (4 - 50 LB)
- **HEIGHT:** 43.2 - 121.9 CM (17 - 48 IN)
- **CHILD'S HEAD MUST BE 2.5 CM (1 IN) OR MORE BELOW THE TOP OF THE HEADREST OR SHELL, WHICHEVER IS TALLER.**
- Harness straps must be adjusted to be **AT** or **JUST BELOW** child's shoulders.



Top of Shell
Top of Headrest

Newborn Insert



OPTIONAL USE:

Newborn Insert - To ensure a better fit for smaller infants, the Newborn Insert may be needed.

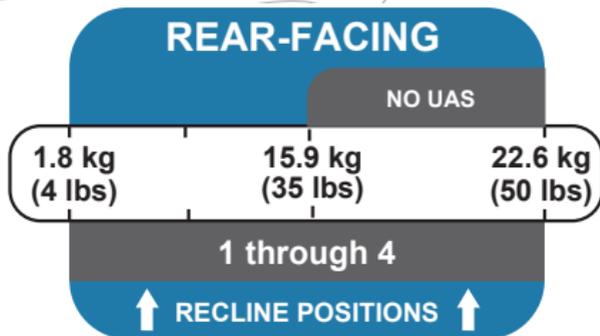
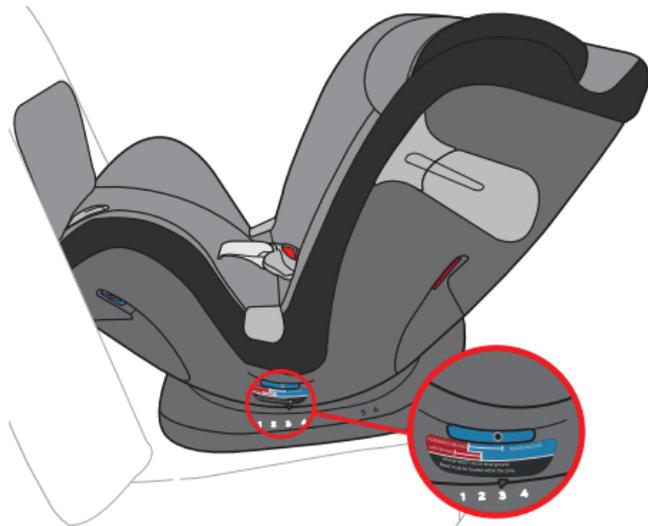
CHILD USAGE GUIDELINES

REAR-FACING MODE:

When used **REAR-FACING**, only use Recline Positions **1, 2, 3** and **4** as shown.

DO NOT use UAS in **REAR-FACING** mode if child weighs more than 15.9 kg (35 lbs).

Anti-Rebound Bar is REQUIRED for **REAR-FACING** use in Canada.



CHILD USAGE GUIDELINES

FORWARD-FACING MODE:

FORWARD-FACING use of this child restraint is ONLY for children who meet ALL of the requirements shown here. If the child is not within these requirements because they are too large, refer to booster mode instructions to see if child is appropriate for that usage.

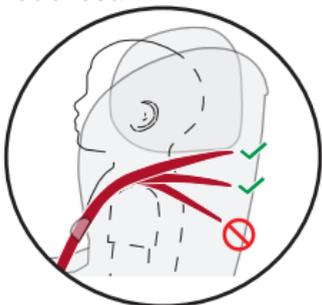
The American Academy of Pediatrics recommends children should ride **REAR-FACING** for as long as possible until they reach maximum height and weight for their seat.

If the child is NOT within these requirements because the child is too small, review the **REAR-FACING** guidelines to determine if this Child Restraint may be used.

FORWARD-FACING USE:

YOUR CHILD **MUST** MEET THE REQUIREMENTS LISTED:

- **WEIGHT:** 10 - 29.4 KG (22 - 65 LB)
- **HEIGHT:** 71.1 - 124.5 CM (28 - 49 IN)
- Top of ears are below the top of the Headrest.
- **AGE:** at least 1 year old
- Harness straps must be adjusted to be **AT** or **JUST ABOVE** child's shoulders.



CHILD USAGE GUIDELINES

FORWARD-FACING MODE:

When used **FORWARD-FACING**, only use Recline Positions **5** and **6** as shown.



DO NOT use UAS in **FORWARD-FACING** mode if child weighs more than 18.1 kg (40 lbs).

FORWARD-FACING		
		NO UAS
10 kg (22 lbs)	18.1 kg (40 lbs)	29.4 kg (65 lbs)
5 and 6		
↑ RECLINE POSITIONS ↑		

CHILD USAGE GUIDELINES

BOOSTER MODE :

BOOSTER MODE use of this child restraint is **ONLY** for children who meet **ALL** of the requirements shown here. If the child is not within these requirements because they are too large, discontinue use of this seat. Your child may be ready to use the vehicle belt system only at this time.

If the child is **NOT** within these requirements because the child is too small, review the **REAR-FACING** and **FORWARD-FACING** guidelines to determine if this Child Restraint may be used.

BOOSTER MODE USE:

YOUR CHILD **MUST** MEET THE REQUIREMENTS LISTED:

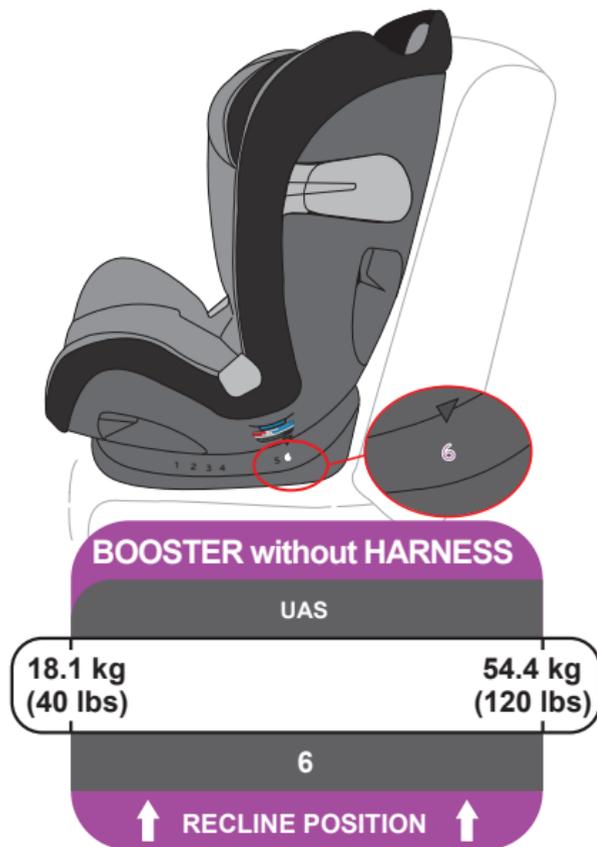
- **WEIGHT:** 18.1 - 54.4 KG (40 - 120 LB)
- **HEIGHT:** 111.8 - 144.8 CM (44 - 57 IN)
- Top of ears are below the top of the Headrest.
- **AGE:** at least 3 years old
- The shoulder belt **MUST** pass through the shoulder belt guide and the belt guide should be **EVEN** with or **JUST ABOVE** the shoulders.
- The shoulder belt **MUST** cross midway between the child's shoulder and neck.
- The lap belt is stretched low and snug across the child's hips within the lower belt guides and fastened into the buckle.



CHILD USAGE GUIDELINES

BOOSTER MODE:

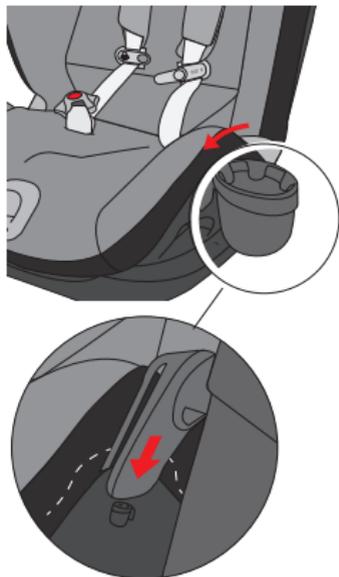
When used in **BOOSTER MODE ONLY** use Recline Position **6** as shown.



UAS is allowed to be used in **BOOSTER MODE ONLY** to secure the booster seat to the vehicle seat. The vehicle lap/shoulder belt is required to be used in booster mode when child is in the booster seat.

! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

CUP HOLDER



Slide the Cup Holder onto either side of the Child Restraint where indicated by the Cup Holder icon.

- **ONLY** use cup holders that have come with your original car seat or that were specifically designed for it by CYBEX.
- **DO NOT** use the cup holder to hold hot liquids (e.g. coffee), even in enclosed or lidded containers. Placing hot liquids in the holder could result in spills and burn injuries to you or your child.
- **NEVER** place sharp or pointed objects in the cup holder. In a crash these objects could hit you or your child and cause serious injuries.
- **ONLY** use containers that fit securely all the way to the bottom of the cup holder. They should not stop halfway down when placing containers in the cup holder.
- **ONLY** use containers with a capacity of 355ml/ 12 oz. or less.
- **NEVER** use any containers which are made of brittle material (e.g. glass). This could lead to injuries in the event of a crash.
- **NEVER** leave open containers in the cup holder during the journey. There is a risk of spilling e.g. when braking, which may cause damage to the electrical components of the vehicle or seat upholstery.
- **ALWAYS** remove containers, before removing the cup holder from the car seat.
- **ALWAYS** remove containers from the cup holder before reclining the car seat. There is a risk of spilling, which may cause damage to the electrical components of the vehicle or seat upholstery.

CHILD RESTRAINT FEATURES

HARNESS COVERS



Install harness covers above chest clip. Harness covers are optional for comfort. Wrap harness covers around harness straps and fasten the snaps.

ALWAYS make sure the harness covers **DO NOT** bunch up when tightening the harness.

NEWBORN INSERT (REAR-FACING ONLY)

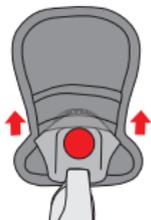


- To ensure a better fit for smaller infants, the Newborn Insert may be needed. **DO NOT** use any other infant insert or pillows. Only use the one provided by CYBEX for this Child Restraint.
- Pull Harness Buckle through slot in the bottom of Newborn Insert.
- Pull both Harness Straps over the side panels of Newborn Insert.
- Push Newborn Insert firmly into Child Restraint to make sure it is properly positioned.
- When positioning the headrest make sure the bottom of the headrest flap is behind the infant insert flap.

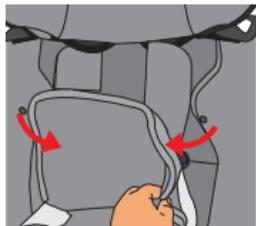
CHILD RESTRAINT FEATURES

CROTCH STRAP

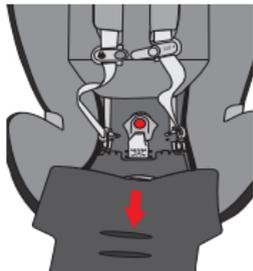
①



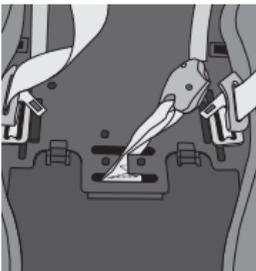
②



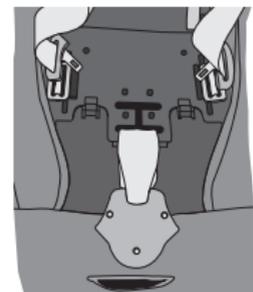
③



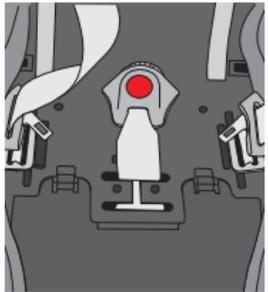
④



⑤



OR



As your child grows, you will need to change the crotch strap position so that it is in the slot closest to your child. The crotch strap should **ALWAYS** be as close as possible to, but **NEVER** under, the child's bottom.

①

Remove buckle pad.

②

Unfasten snaps on seat cover behind headrest pad and lift cover up.

③

Pull the seat cover forward. Slide the harness buckle through the pad opening.

④

Grasp the bottom of the Crotch Strap and twist it to align with the lengthwise slot.

⑤

Move to forward slot position

OR

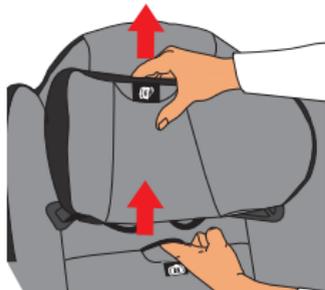
Move to rear slot position based on your child's size.

Twist strap back into position.

Re-attach the seat cover and buckle pad.

CHILD RESTRAINT FEATURES

HEIGHT-ADJUSTABLE HEADREST



Height adjust label

The seat has a headrest that automatically adjusts the harness height without the need to re-thread it. The headrest may be adjusted up and down and lock into one of the twelve positions.

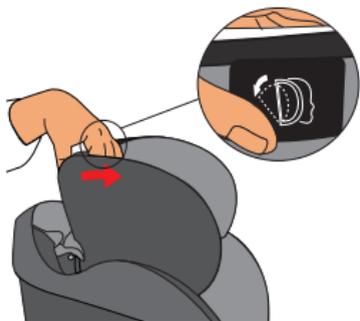
Lift the lever located in the slot near the height adjust label.

For **REAR-FACING** use, adjust headrest so the harness straps are **AT** or **JUST BELOW** the child's shoulders.

For **FORWARD-FACING** use, adjust headrest so the harness straps are **AT** or **JUST ABOVE** the child's shoulders.

NOTE: Regularly check for proper harness height as your child grows.

RECLINING HEADREST



The 3 position reclining headrest helps to prevent child's head from falling forward should they fall asleep during travel time. It does not work in all height adjustable headrest positions mentioned above.

Height Adjustable Position 1-3 - NO RECLINE AVAILABLE

Height Adjustable Position 4 - RECLINE 1 and 2 available

Height Adjustable Position 5-12 - RECLINE 1, 2 and 3 available

To recline headrest into one of the three recline positions, squeeze button at top of head rest and adjust to desired position.

CHILD RESTRAINT FEATURES

USING THE LINEAR SIDE-IMPACT PROTECTION (L.S.P.)

The “Linear Side-impact Protection” (L.S.P.) is built into the Eternis S. This system enhances the safety of your child in the event of a side crash. In order to achieve the best possible protective effect, extend the L.S.P. as far as possible towards the car door closest to the child restraint.

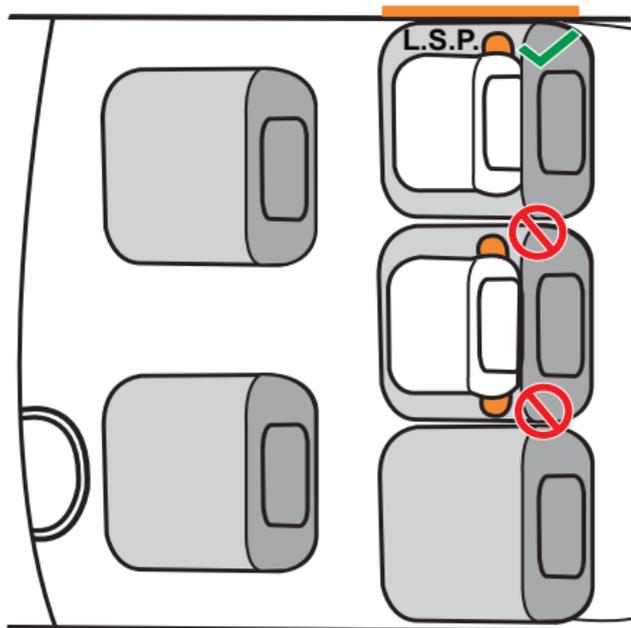
ALWAYS USE the L.S.P. device when the child restraint is installed in an outer seating position.

ALWAYS USE an L.S.P. device on the side of the child restraint immediately adjacent to a vehicle door or panel.

NEVER USE the L.S.P. device when the child restraint is placed in the rear middle seating position.

NEVER extend an L.S.P. device toward a passenger or another child restraint.

NEVER lift or carry the child restraint using the L.S.P. (Linear Side-impact Protection) devices.



CHILD RESTRAINT FEATURES

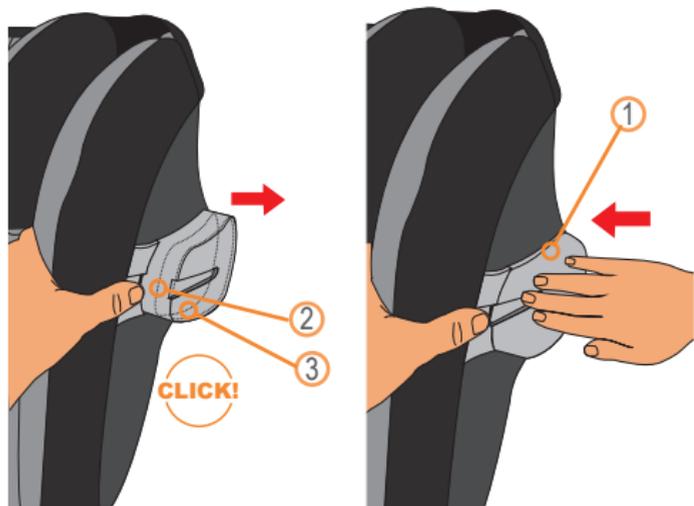
ACTIVATING THE L.S.P.

The "Linear Side-Impact Protection" System (L.S.P.) can be extended fully by pressing the L.S.P. button(s).

There are a total of three different L.S.P. settings.

1. Storage position
2. Half extension
3. Full extension

To push the L.S.P. into the second position once fully extended, press the L.S.P. button and push the L.S.P. into the housing halfway, then release the L.S.P. button. Pressing the L.S.P. button again and pushing the L.S.P. all the way into the housing will put the L.S.P. back into the storage position.

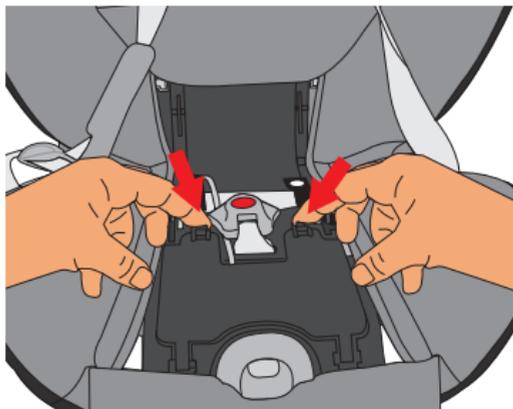


CHILD RESTRAINT FEATURES



LOWER ANCHOR STRAP REMOVING THE LOWER ANCHOR STRAP

①



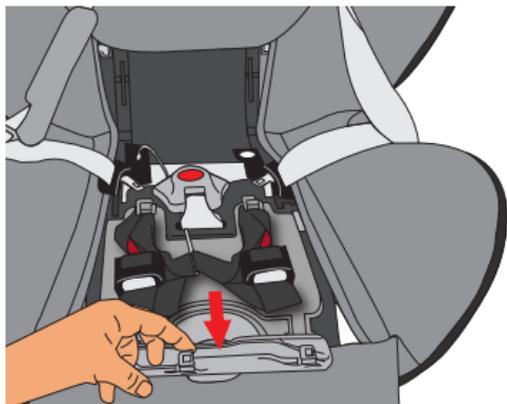
Raise Headrest to its highest position and unbuckle chest clip and harness. Unfasten the snaps on the seat cover and push crotch buckle through in order to expose the lower anchor storage compartment.

①

②

Push tabs in as shown and open the storage compartment to access the lower anchor strap.

②



STORING THE LOWER ANCHOR STRAP

To store the strap, remove from the belt path, unfasten the snaps on seat pad, open storage compartment and place lower connector strap back into compartment. Re-assemble seat pad.

When using vehicle belt installation, you **MUST** always store the lower connector strap in the storage compartment.

CHILD RESTRAINT FEATURES



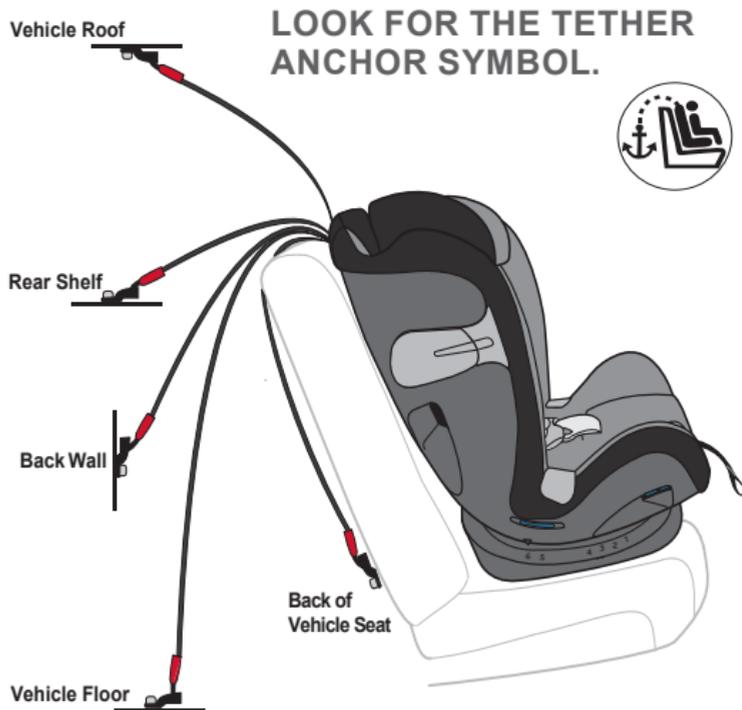
TETHER STRAP

WHAT IS A TETHER?

A tether reduces movement of a **FORWARD-FACING** child restraint in a crash and helps to achieve a tight installation. Tether anchor locations vary from vehicle to vehicle.

Some of the typical locations are shown here. Refer to your vehicle owner's manual for exact locations, anchor identification, and requirements.

See tether installation and storage in the appropriate **FORWARD-FACING** installation section for your child restraint.



SENSORSAFE™ CHEST CLIP

This seat is equipped with a SensorSafe chest clip and receiver that work with the SensorSafe mobile app which can be downloaded from The Apple App Store® or Google Play™.*

The SensorSafe mobile app can provide the following information directly to your smartphone:

- Alert that your child is still buckled in your automobile
- Alert when the automobile interior temperature is too hot or too cold
- Alert of an unbuckled clip
- Owners manuals and customer care information



SensorSafe® Technology

Questions? Comments?

See the SensorSafe Mobile App User Guide included with this car seat or contact Parentlink at 1-877-242-5676.

** Trademarks are the property of their respective owners.*

NOTES

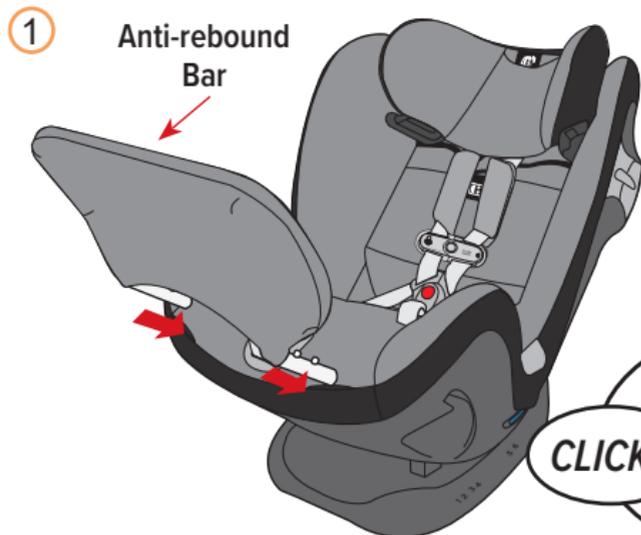


USING THE ANTI-REBOUND BAR (CANADA ONLY)

! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

The Anti-rebound Bar is for use **REAR-FACING** ONLY. **NEVER** use the Anti-rebound Bar in **FORWARD-FACING** or Booster Modes.

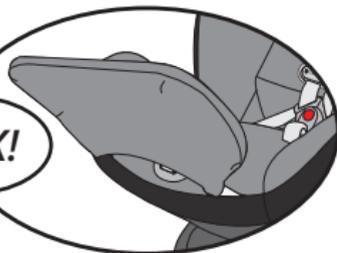
Anti-Rebound Bar is **REQUIRED** for **REAR-FACING** use in Canada.



- ① Place Anti-Rebound Bar through slots in seat cover into metal tubing in seat shell.

Press the locking buttons and insert Anti-rebound Bar until both ends click into place.

Note: Pull the Anti-Rebound Bar to make sure it is locked securely.





USING THE ANTI-REBOUND BAR (CANADA ONLY)

2



- 2 To remove the Anti-Rebound Bar, press both locking buttons and withdraw the Bar from the seat.

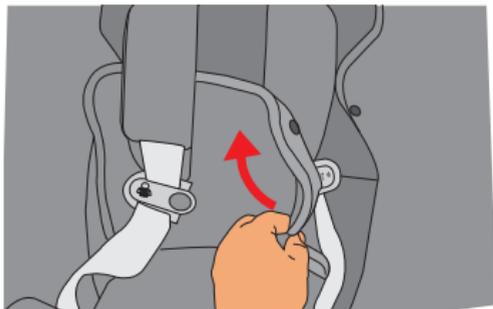


USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS

DO NOT install by this method for a child weighing more than 15.9 kg (35 lbs).
ALWAYS store the tether strap when using the child restraint **REAR-FACING**. (p.77)

Your child restraint comes with the lower anchor strap stored in the lower anchor storage compartment. Before installing child restraint, remove lower anchor strap from storage compartment.

1



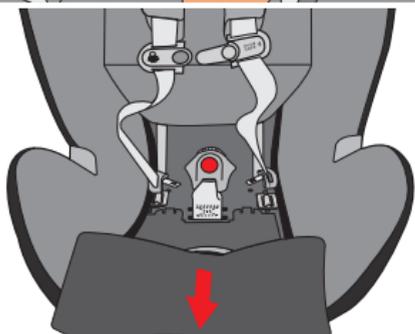
1

Raise Headrest to its highest position and unbuckle chest clip and harness.

2

Unfasten the snaps on the seat cover and push crotch buckle through pad to expose the lower anchor storage compartment.

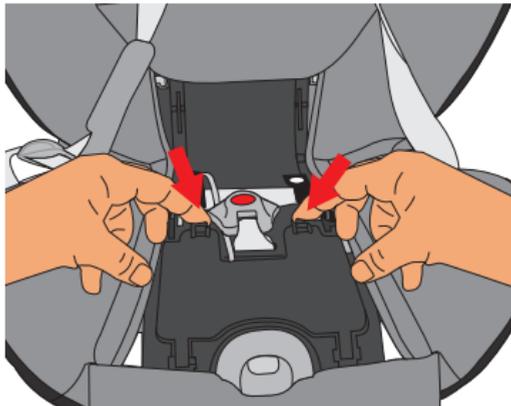
2



USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS



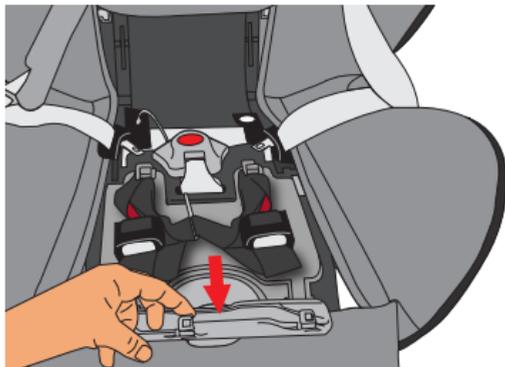
3



3

Push tabs in on the storage door as shown.

4



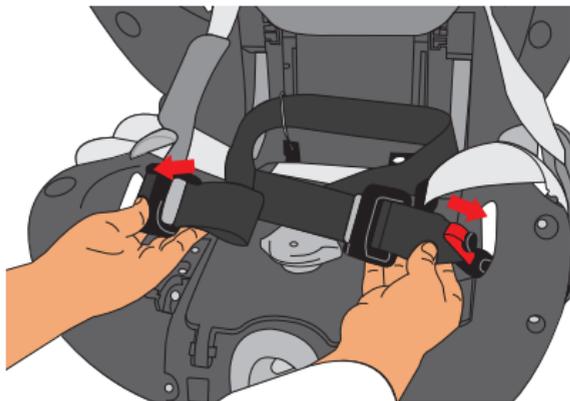
4

Open the lower anchor storage compartment and pull the strap out.

USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS



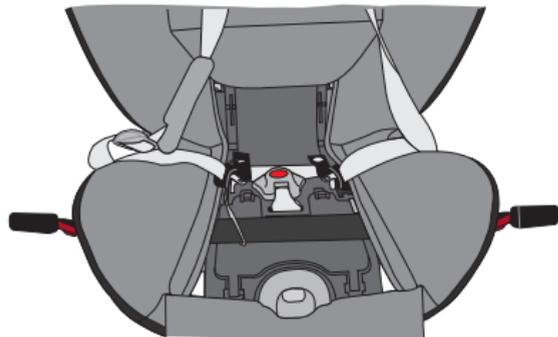
5



5

Route the lower anchor strap through the belt paths marked **REAR-FACING**.

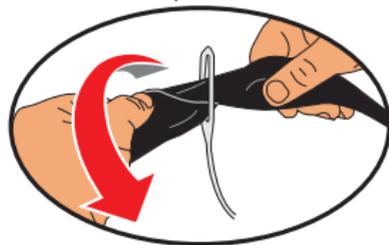
6



6

MAKE SURE the strap lies flat across the storage compartment in front of the buckle strap.

CHECK to make sure the strap is not twisted in the plastic retention strap.



USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS



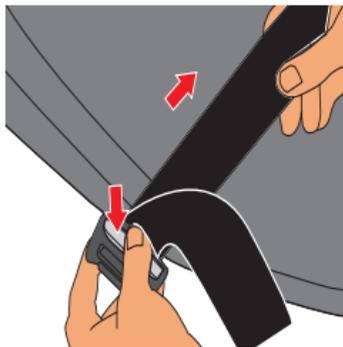
7



7

Re-attach the seat pad as shown.

8



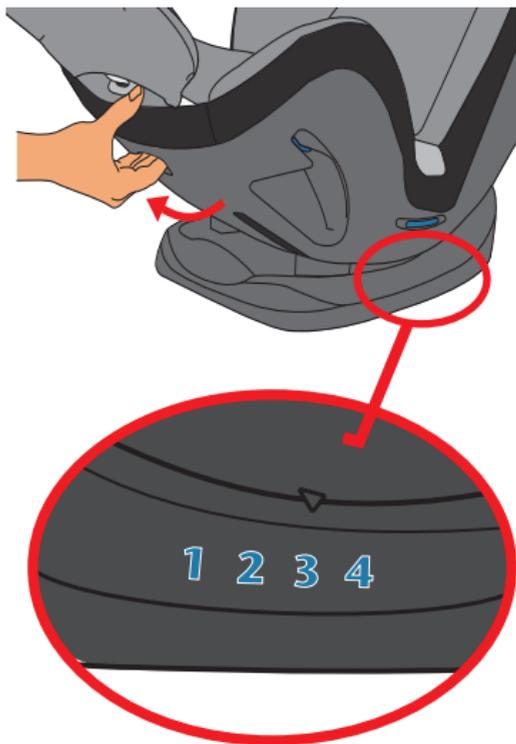
8

Lengthen the strap between the connectors using the lower anchor adjuster buttons located next to the connectors. Push down on the adjuster button while lengthening strap.

USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS



9



WARNING!
DEATH or SERIOUS INJURY
can occur

Failure to properly recline the child restraint could increase the child's risk of serious injury or death. Infants may have difficulty breathing when in an upright seated position. Make sure they recline enough for their head to lie back comfortably and safely.

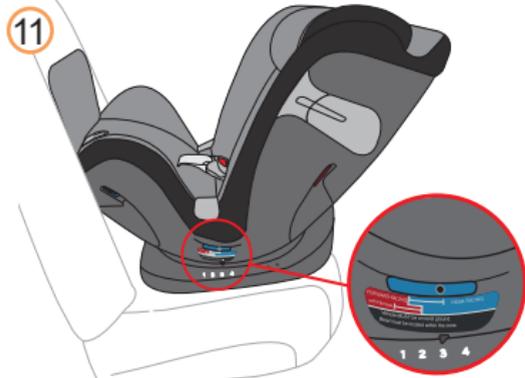
9

Squeeze the recline handle and adjust the seat recline to the **REAR-FACING** Positions 1, 2, 3 or 4 **ONLY**.

10

Install anti-rebound bar, see page 46-47.

USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS



- 11** **MAKE SURE** the vehicle is on level ground before installing the child restraint. Place child restraint **REAR-FACING** on an approved UAS vehicle seat location. Always make sure the bottom sits flat on the vehicle seat.
- MAKE SURE** that the seat is positioned so that the leveling ball is within the white lines in the blue zone for **REAR-FACING** use.

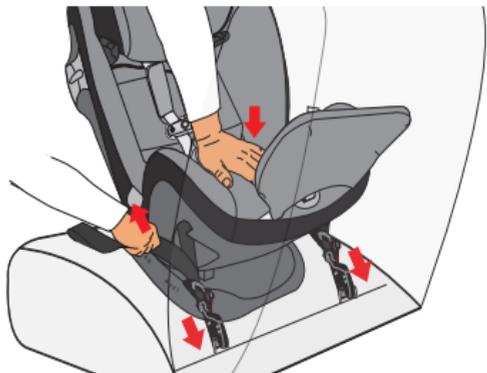
- 12** Locate the lower anchor bars in your vehicle. Attach both lower anchor connectors to the vehicle lower anchor bars until they lock onto the anchors with an audible click.

Extend the L.S.P, see page 40-41.



USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS

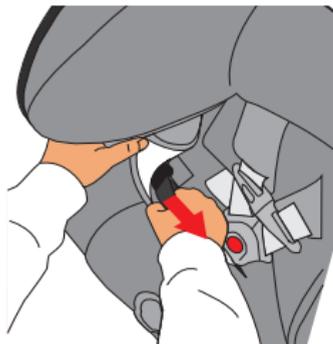
13



13

While pushing down on the child restraint, pull up on the end of the lower anchor strap until strap is tight using adjuster on either side of the child restraint.

14



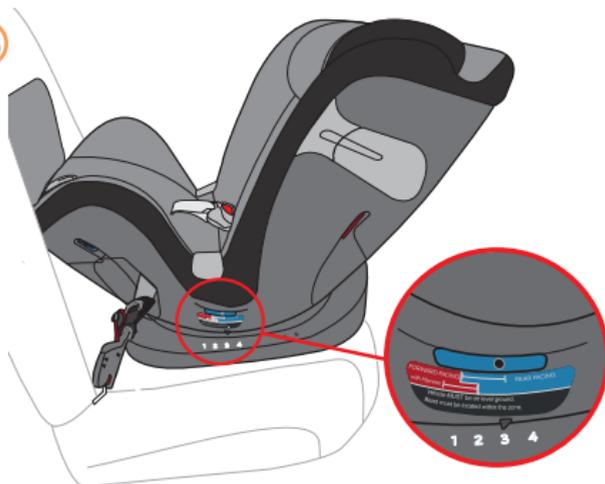
14

NOTE: To further tighten, pull the end of each lower anchor strap by reaching through the **REAR-FACING** belt path on the inside of the child restraint.

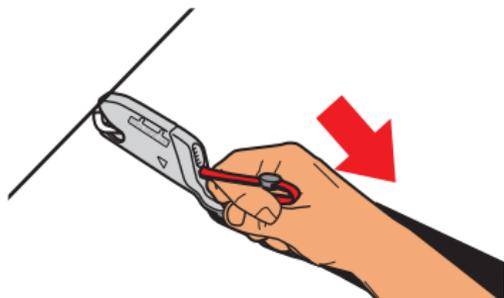
USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS



15



16



- 15 RE-CHECK the level indicator, the ball should be in between the blue zone for **REAR-FACING**.

NOTE: In some vehicles in the most reclined position, it may be necessary to place a rolled towel or small blanket beneath the front edge of the child restraint to provide enough recline so that the leveling ball is in the blue zone for **REAR-FACING** use.

CHECK YOUR WORK

Hold child restraint at each side near **REAR-FACING** belt paths and pull side to side and forward. Child restraint should not move more than 2.5 cm (1 in.) from the vehicle seatback or side-to-side.

Make sure child restraint is level for **REAR-FACING** use. Make sure child's head does not fall forward. If necessary, loosen the lower anchor strap, re-adjust recline and repeat installation steps to make sure child restraint is installed properly.

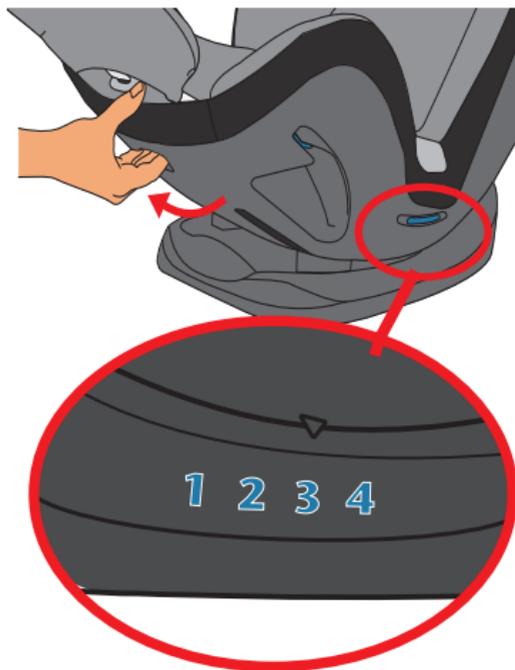
- 16 To remove lower anchor connector, pull the red release strap on both sides of the seat as shown.

USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LAP/SHOULDER BELT



BEFORE installing the child restraint with the lap/shoulder belt, you **MUST** store the lower anchor strap in the lower anchor storage compartment, see page 42.

ALWAYS store the tether strap when using child restraint **REAR-FACING**, see page 77.



WARNING!
DEATH or SERIOUS INJURY
can occur

Failure to properly recline the child restraint could increase the child's risk of serious injury or death. Infants may have difficulty breathing when in an upright seated position. Make sure they recline enough for their head to lie back comfortably and safely.

- ① Squeeze the recline handle and adjust the seat recline to the **REAR-FACING** Positions 1, 2, 3 or 4 **ONLY**.
- ② Install anti-rebound bar, see page 46-47.

USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LAP/SHOULDER BELT



- ③ **MAKE SURE** the vehicle is on level ground before installing the child restraint.

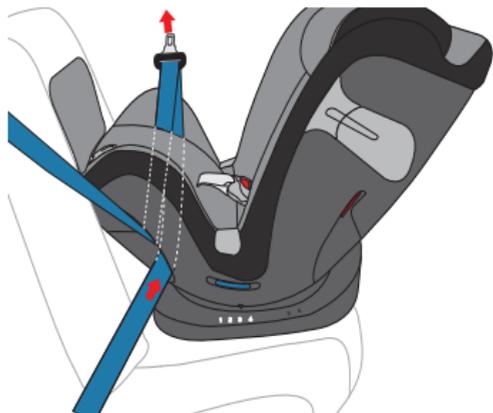
Place child restraint **REAR-FACING** on an approved vehicle seat location. Always make sure the bottom sits flat on the vehicle seat.

MAKE SURE that the seat is positioned so that the leveling ball is within the white lines in the blue zone for **REAR-FACING** use.

USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LAP/SHOULDER BELT



4



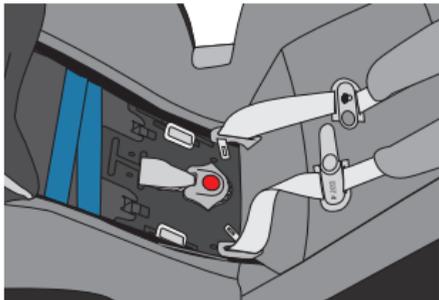
4

Route vehicle lap/shoulder belt through the **REAR-FACING** Belt Path on the side of the Child Restraint and under the seat cover. Continue through to the opposite side of seat.

USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LAP/SHOULDER BELT



5



Belt in front of crotch strap

5

IMPORTANT:

Place vehicle belt in **FRONT** of the buckle.
MAKE SURE belt lies flat without twisting
as shown.

NOTE: See page 38 for proper Crotch
Strap adjustment. The Crotch Strap should
ALWAYS be as close as possible to, but
NEVER under, the child's bottom.

USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LAP/SHOULDER BELT



6

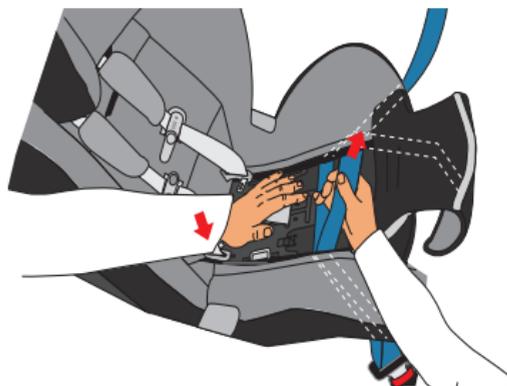


6

Pull vehicle belt down through the **REAR-FACING** Belt Path on opposite side of the Child Restraint. Fasten the vehicle belt and listen for an audible click.

Extend L.S.P, see 40-41.

7



7

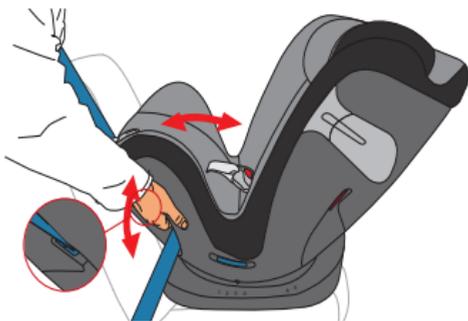
NOTE: Before tightening the vehicle belt, route the shoulder belt through the Lock-Off.

While pushing the Child Restraint down and into the seat crease (pg. 24), pull the shoulder belt **at the Belt Path** to remove all slack. Continue to pull on the shoulder belt while positioning the shoulder belt in the middle of the Lock-off area. Lock-Off will not function properly if the vehicle belt is not positioned properly.

USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LAP/SHOULDER BELT



8



**REAR-FACING
LOCK-OFF**

8

CHECK YOUR WORK

MAKE SURE the belt is tight and locked. If you can move the child restraint more than 2.5 cm (1 in.) side to side or front to back at the **REAR-FACING** belt path, the vehicle belt is not tight enough.

Re-check recline level, pg.57.

If you have not tightly secured the child restraint, try again or:

- lock the vehicle retractor
- move it to another location
- or install with the lower anchor strap.

If your shoulder belt still needs to be tightened, you may need to refer to page 18-23, Seat Belt Warnings, to determine the type of vehicle belt in your vehicle and how to lock it.

To remove seat, unbuckle the vehicle seat belt.

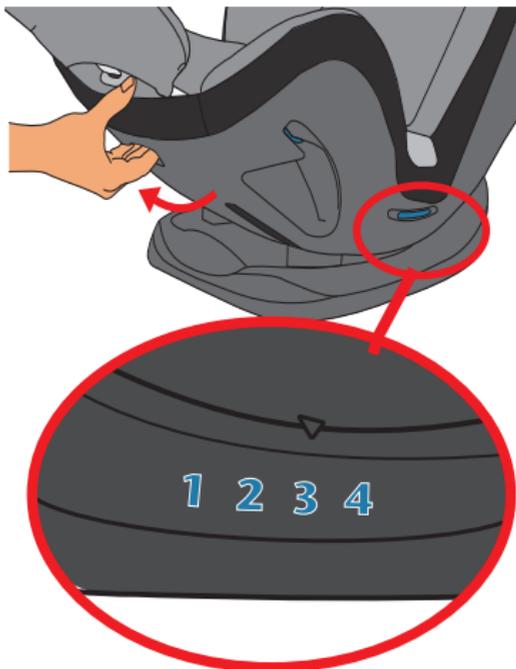
USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LAP BELT



BEFORE installing the child restraint with the lap belt, you **MUST** store the lower anchor strap in the lower anchor storage compartment, see page 42.

ALWAYS store the tether strap when using child restraint **REAR-FACING**, see page 77.

①



WARNING!
DEATH or SERIOUS INJURY
can occur

Failure to properly recline the child restraint could increase the child's risk of serious injury or death. Infants may have difficulty breathing when in an upright seated position. Make sure they recline enough for their head to lie back comfortably and safely.

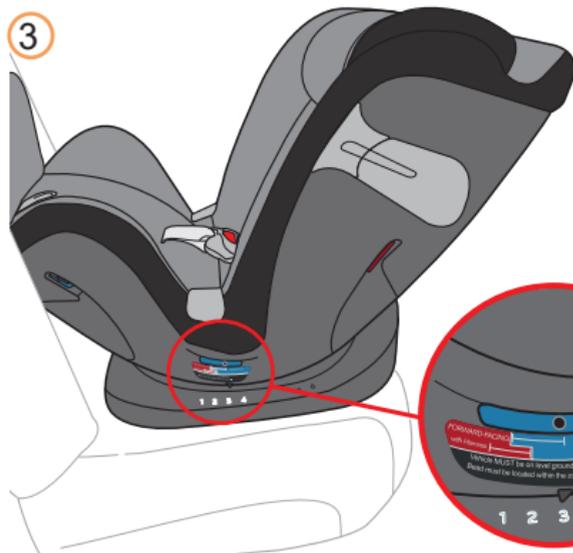
①

Squeeze the recline handle and adjust the seat recline to the **REAR-FACING** Positions 1, 2, 3 or 4 **ONLY**.

②

Install anti-rebound bar, see page 46-47.

USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LAP BELT

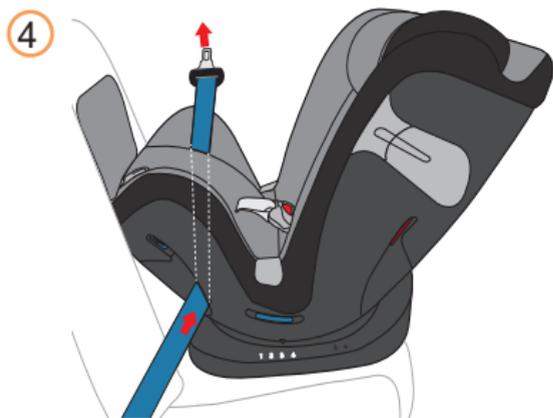


- ③ **MAKE SURE** the vehicle is on level ground before installing the child restraint.

Place child restraint **REAR-FACING** on an approved vehicle seat location. Always make sure the bottom sits flat on the vehicle seat.

MAKE SURE that the seat is positioned so that the leveling ball is within the white lines in the blue zone for **REAR-FACING** use.

USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LAP BELT

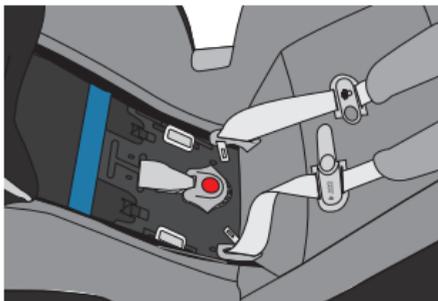


- 4 Route vehicle lap belt through the **REAR-FACING** Belt Path on the side of the Child Restraint and under the seat cover. Continue through to the opposite side of seat.

USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LAP BELT



5



Belt in front of crotch strap

5

IMPORTANT:

Place vehicle belt in **FRONT** of the buckle.

MAKE SURE belt lies flat without twisting as shown.

NOTE: See page 38 for proper Crotch Strap adjustment. The Crotch Strap should **ALWAYS** be as close as possible to, but **NEVER** under, the child's bottom.

USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LAP BELT



6

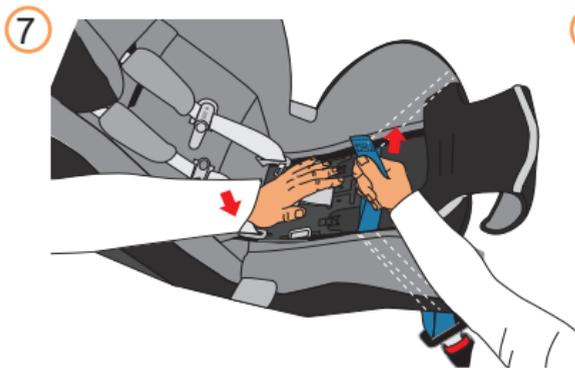


6

Pull vehicle belt down through the **REAR-FACING** Belt Path on opposite side of the Child Restraint. Fasten the vehicle belt and listen for an audible click.

Extend the L.S.P, see p. 40-41.

USING CHILD RESTRAINT REAR-FACING WITH LAP BELT



7 **NOTE:** The Lock-Off is for lap/shoulder belt systems only and is NOT needed for lap belt only installation.

While pushing the Child Restraint down and into the seat crease (pg. 24), remove all slack at the belt path and continue tightening the lap belt.

REAR-FACING

CHECK YOUR WORK

MAKE SURE the belt is tight and locked. If you can move the child restraint more than 2.5 cm (1 in.) side to side or front to back at the **REAR-FACING** belt path, the vehicle belt is not tight enough.

Re-check recline level, pg.63.

If you have not tightly secured the child restraint, try again or:

- lock the vehicle retractor
- move it to another location
- or install with the lower anchor strap.

To remove seat, unbuckle the vehicle seat belt.



USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS

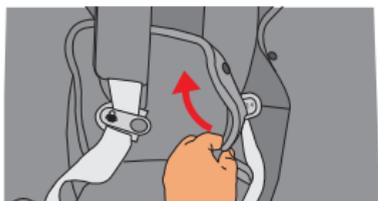
! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

NEVER use the Anti-rebound Bar in **FORWARD-FACING** Mode.

DO NOT install by this method for a child weighing more than 18.1 kg (40lbs).
ALWAYS use **TETHER STRAP**.

Your child restraint comes with the lower anchor strap stored in the lower anchor storage compartment. Before installing child restraint, remove lower anchor strap from storage compartment.

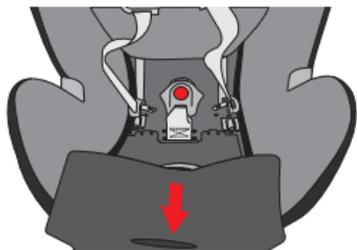
1



1

Raise Headrest to its highest position and unbuckle chest clip and harness.

2



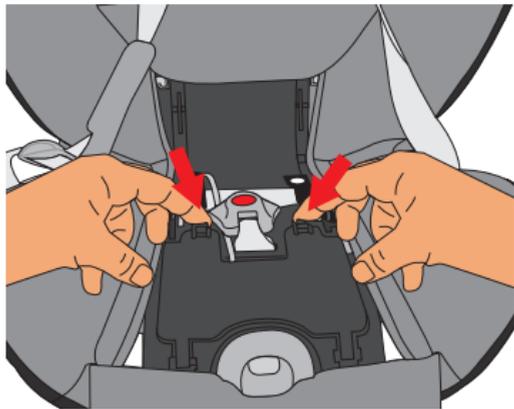
2

Unfasten the snaps on the seat cover and push crotch buckle through pad to expose the lower anchor storage compartment.

USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS



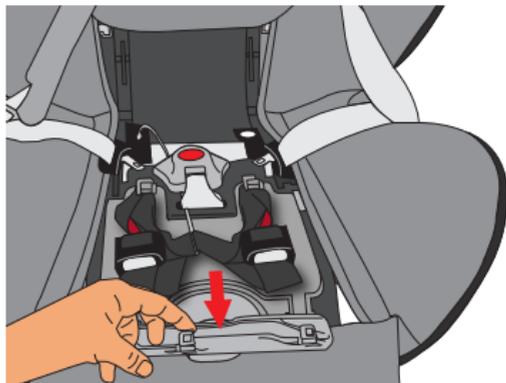
3



3

Push tabs in on the storage door as shown.

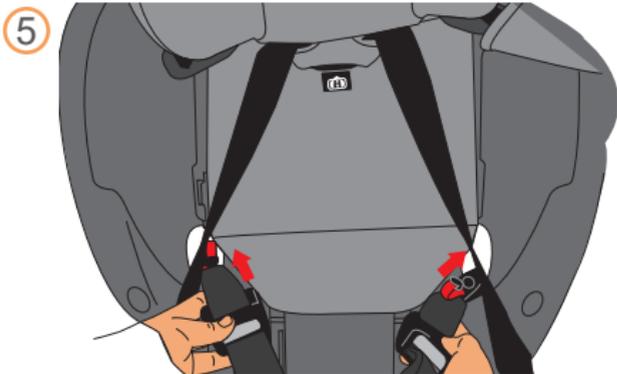
4



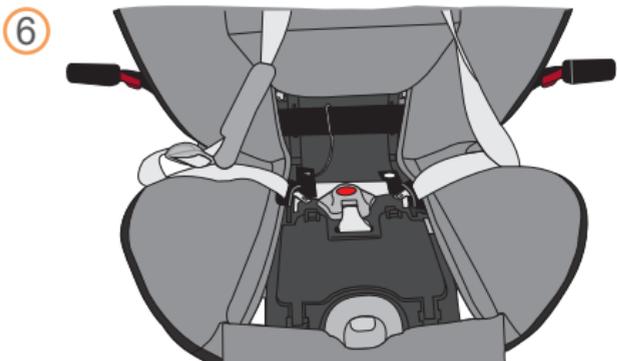
4

Open the lower anchor storage compartment and pull the strap out.

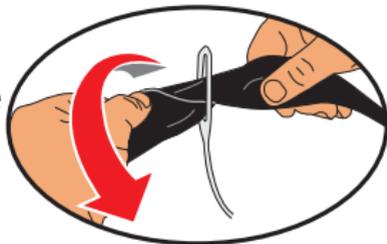
USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS



- 5 Route the lower anchor strap through the belt paths marked **FORWARD-FACING**.



- 6 **MAKE SURE** the lower anchor strap lies flat across the seat.
CHECK to make sure the strap is not twisted in the plastic retention strap.



USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS



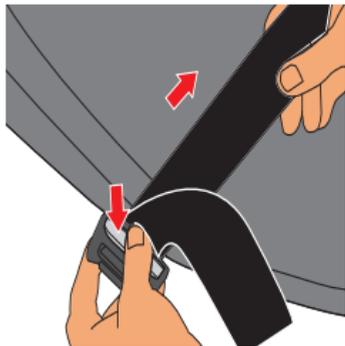
7



7

Re-attach the seat pad as shown.

8



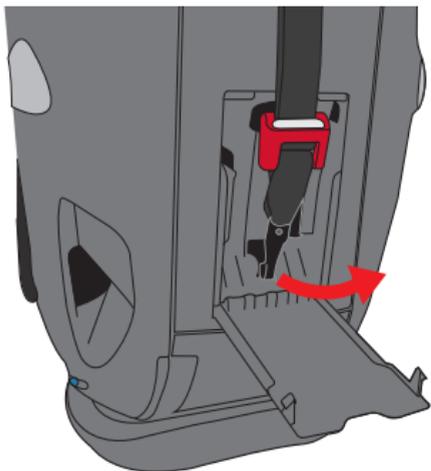
8

Lengthen the strap between the connectors using the lower anchor adjuster buttons located next to the connectors. Push down on the adjuster button while lengthening strap.

USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS



9



9

Unhook tether from rear of seat and place over back of vehicle seat.

IMPORTANT: When installing this child restraint **FORWARD-FACING** with lower anchor connectors (or the vehicle seat belt, see p. 78-89), **ALWAYS** use the Tether.

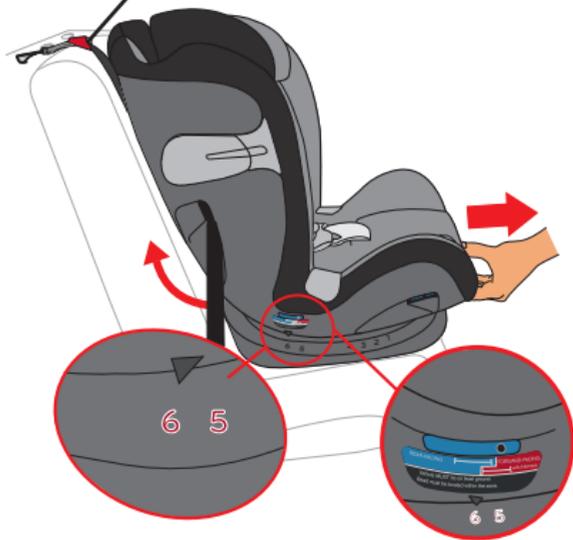
A tether reduces movement of a **FORWARD-FACING** child restraint in a crash and helps to achieve a tight installation. Tether anchor locations vary from vehicle to vehicle. Refer to your vehicle owner's manual for exact locations, anchor identification, and requirements.

USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS



10

Tether



MAKE SURE that the seat is positioned so that the leveling ball is in the red zone for **FORWARD-FACING** use.

10

MAKE SURE the vehicle is on level ground before installing the child restraint.

Place child restraint **FORWARD-FACING** on an approved UAS vehicle seat location. Always make sure the bottom sits flat on the vehicle seat.

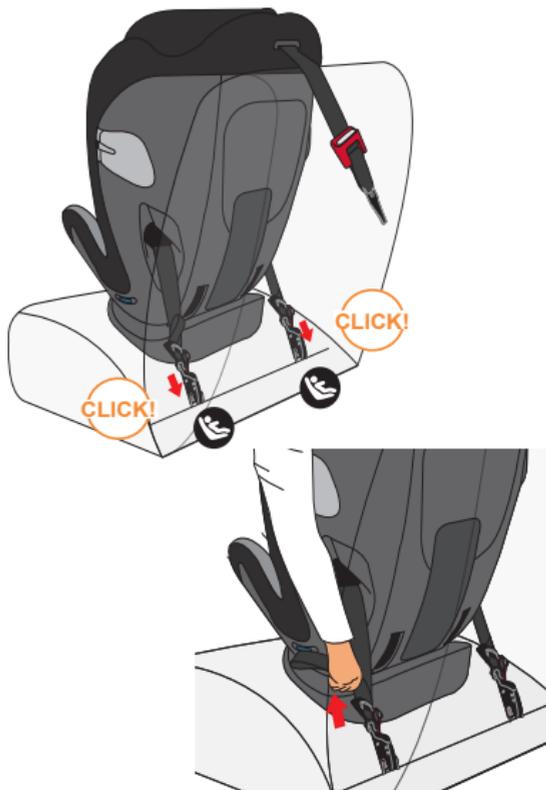
Squeeze the recline handle and adjust the seat recline to the **FORWARD-FACING** Positions 5 or 6 ONLY.

FORWARD-FACING

USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS



11



11

Locate the lower anchor bars in your vehicle. Attach both lower anchor connectors to the vehicle lower anchor bars until they lock onto the anchors.

While pushing down on the child restraint, pull up on the free end of the lower anchor strap until strap is tight using adjuster on either side of the child restraint.

CHECK YOUR WORK

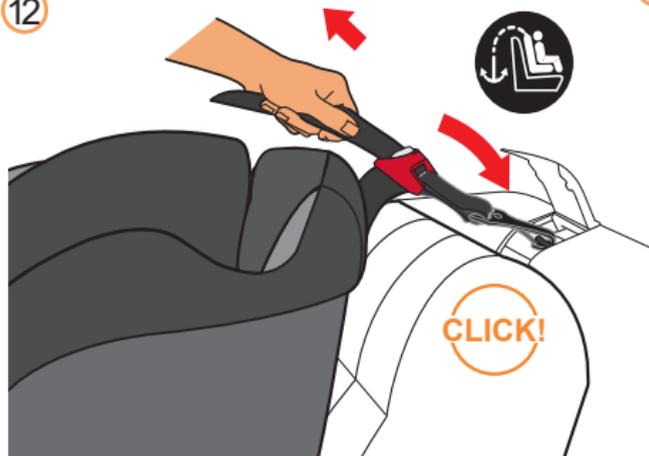
HOLD child restraint at each side near **FORWARD-FACING** belt paths. Pull side to side and forward. Child restraint should not move more than 2.5 cm (1 in.) from vehicle seat back or side-to-side.

MAKE SURE ball is in red zone for **FORWARD-FACING** use (p. 73). If necessary, loosen the lower anchor, re-adjust recline and repeat installation steps to make sure child restraint is installed properly.

USING CHILD RESTRAINT FORWARD-FACING WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS



12



12

Locate tether anchor in your vehicle. Attach tether hook. Pull tether adjuster strap to tighten.

Extend the L.S.P, see p. 40-41.

USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS



13



13

RE-CHECK the level indicator, the ball should be in between the red zone for **FORWARD-FACING**.

CHECK YOUR WORK

Hold child restraint at each side near **REAR-FACING** belt paths and pull side to side and forward. Child restraint should not move more than 2.5 cm (1 in.) from the vehicle seatback or side-to-side.

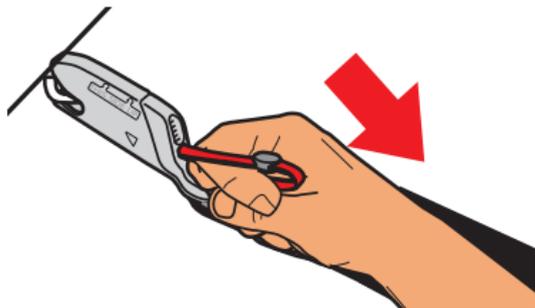
MAKE SURE child restraint is level for **FORWARD-FACING** use.

If necessary, loosen the lower anchor strap, re-adjust recline and repeat installation steps to make sure child restraint is installed properly.

USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LOWER ANCHOR CONNECTORS



14



14

To remove lower anchor connectors, pull the red release strap on both sides of the seat as shown.

15



15

TETHER STORAGE:

To remove the tether, press the adjuster release button to loosen the strap and unhook from the tether anchor.

Store tether in the compartment in the back of child restraint, as shown.

USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LAP/SHOULDER BELT



BEFORE installing the child restraint with the lap/shoulder belt, you **MUST** store the lower anchor strap in the lower anchor storage compartment, see page 42.

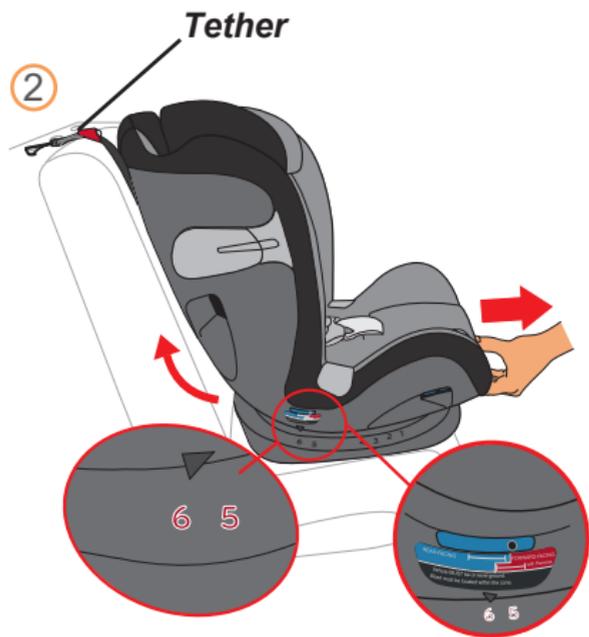
ALWAYS use **TETHER STRAP**.

- 1 Unhook tether from rear of seat and place over back of vehicle seat (see p. 72).
- 2 **MAKE SURE** the vehicle is on level ground before installing the child restraint.

Place child restraint **FORWARD-FACING** on an approved vehicle seat location. Always make sure the bottom sits flat on the vehicle seat.

Squeeze the recline handle and adjust the seat recline to the **FORWARD-FACING** Positions 5 or 6 **ONLY**.

MAKE SURE that the seat is positioned so that the leveling ball is in the red zone for **FORWARD-FACING** use.



USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LAP/SHOULDER BELT



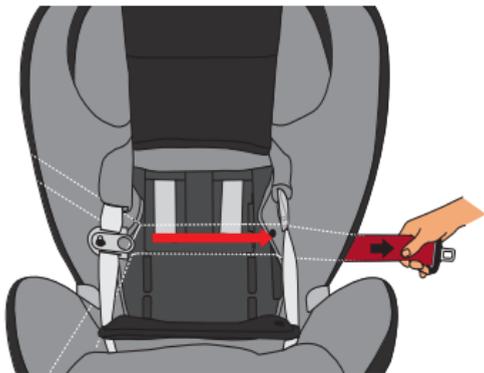
3



3

Route vehicle lap/shoulder belt through the **FORWARD-FACING** belt path on the side of the child restraint and under the seat cover. Continue through to the opposite side of seat.

IMPORTANT: Make sure the lap/shoulder belt lies flat without twisting.



USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LAP/SHOULDER BELT



4



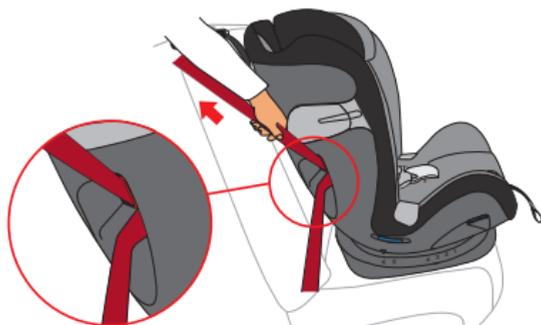
4

Pull vehicle belt down through the **FORWARD-FACING** belt path on opposite side of the child restraint. Fasten the vehicle belt and listen for an audible click.

USING CHILD RESTRAINT FORWARD-FACING WITH LAP/SHOULDER BELT



5

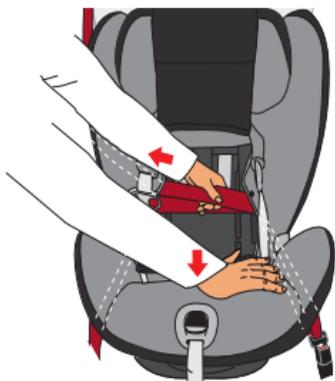


FORWARD-FACING LOCK-OFF

5

NOTE: Before tightening the vehicle belt, route the shoulder belt through the Lock-Off.

6



6

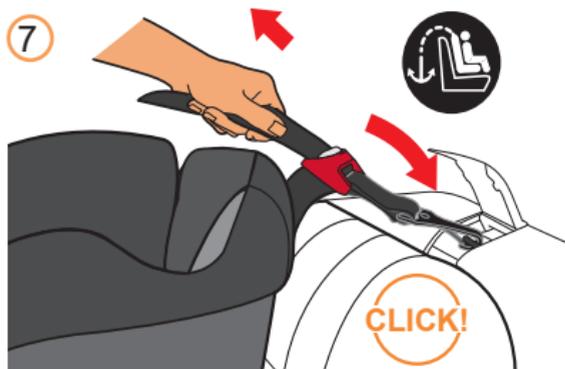
While pushing the Child Restraint down and into the seat crease (pg. 24), pull the shoulder belt **at the Belt Path** to remove all slack. Continue to pull on the shoulder belt while positioning the shoulder belt in the middle of the Lock-off area. Lock-Off will not function properly if the vehicle belt is not positioned properly.

Extend L.S.P, see p. 40-41.

USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LAP/SHOULDER BELT



7



7

Locate tether anchor in your vehicle. Attach tether hook. Pull tether adjuster strap to tighten.

CHECK YOUR WORK

MAKE CERTAIN the belt is tight and locked. If you can move the child restraint more than 2.5 cm (1 in.) side to side or front to back at the **FORWARD-FACING** belt path, the vehicle belt is not tight enough.

Re-check recline level, pg. 78.

If you have not tightly secured the child restraint, try again or:

- lock the vehicle retractor
- move it to another location
- or install with the lower anchor strap.

If your shoulder belt still needs to be tightened, you may need to refer to page 23, Seat Belt Warnings, to determine the type of vehicle belt in your vehicle and how to lock it.

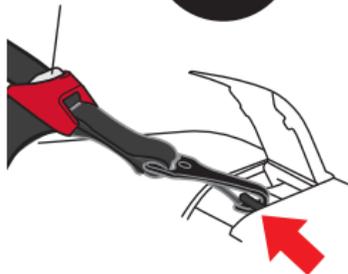
To remove seat, unbuckle the vehicle seat belt.

USING CHILD RESTRAINT FORWARD-FACING WITH LAP/SHOULDER BELT



8

**Adjuster
Release
Button**



9



TETHER STORAGE:

8

To remove the tether, press the adjuster release button to loosen the strap and unhook from the tether anchor.

9

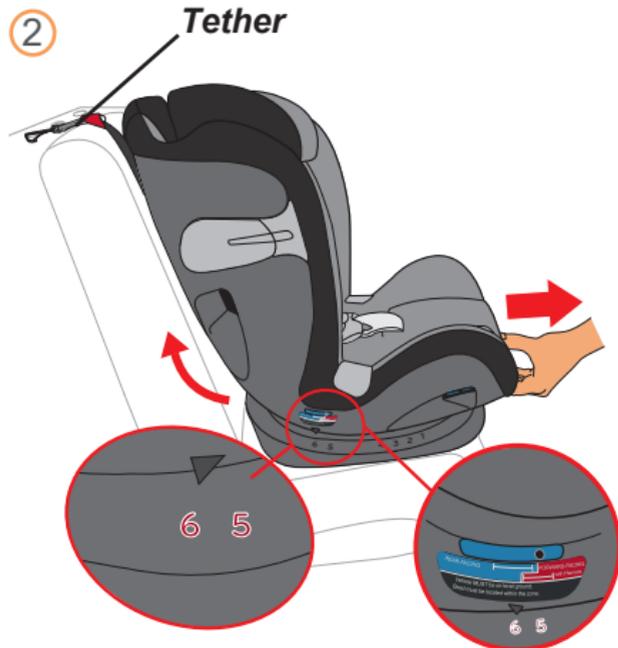
Store tether in the compartment in the back of child restraint, as shown.

USING CHILD RESTRAINT FORWARD-FACING WITH LAP BELT



BEFORE installing the child restraint with the lap belt, you **MUST** store the lower anchor strap in the lower anchor storage compartment, see page 42.

ALWAYS use **TETHER STRAP**.



- 1 Unhook tether from rear of seat and place over back of vehicle seat (see p. 72).
- 2 **MAKE SURE** the vehicle is on level ground before installing the child restraint.

Place child restraint **FORWARD-FACING** on an approved vehicle seat location. Always make sure the bottom sits flat on the vehicle seat.

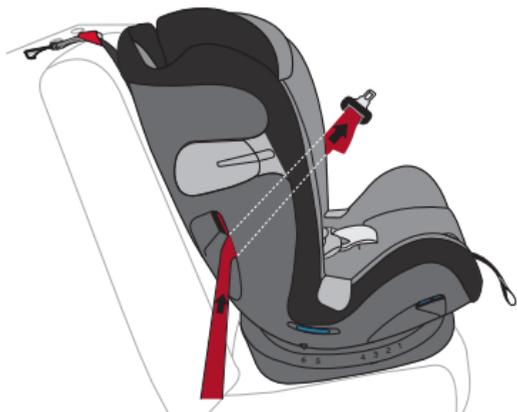
Squeeze the recline handle and adjust the seat recline to the **FORWARD-FACING** Positions 5 or 6 ONLY.

MAKE SURE that the seat is positioned so that the leveling ball is in the red zone for **FORWARD-FACING** use.

USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LAP BELT



3



3

Route vehicle lap belt through the **FORWARD-FACING** belt path on the side of the child restraint and under the seat cover. Continue through to the opposite side of seat.

IMPORTANT: Make sure the lap belt lies flat without twisting.



FORWARD-FACING

USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LAP BELT



4



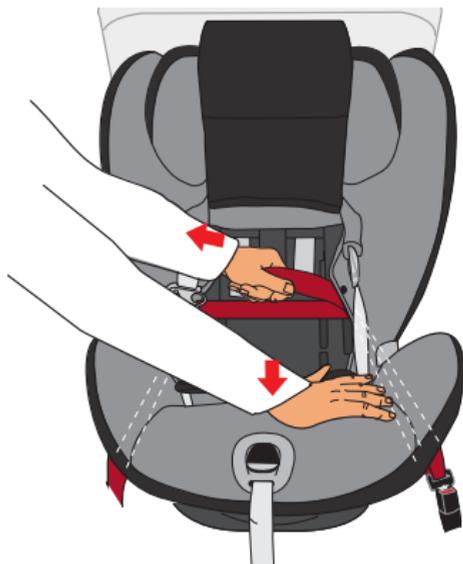
4

Pull vehicle belt down through the **FORWARD-FACING** belt path on opposite side of the child restraint. Fasten the vehicle belt and listen for an audible click.

USING CHILD RESTRAINT FORWARD-FACING WITH LAP BELT



5



5

NOTE: The Lock-Off is for lap/shoulder belt systems only and is not needed for lap belt only installation.

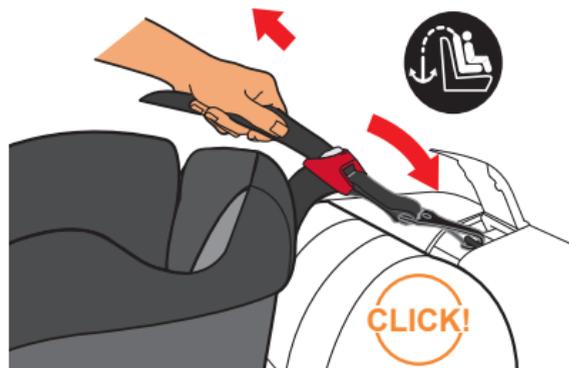
While pushing the Child Restraint down and into the seat crease (pg. 24), remove all slack at the belt path and continue tightening the lap belt.

Extend the L.S.P, see p. 40-41.

USING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** WITH LAP BELT



6



6

Locate tether anchor in your vehicle. Attach tether hook. Pull tether adjuster strap to tighten.

CHECK YOUR WORK

MAKE SURE the belt is tight and locked. If you can move the child restraint more than 2.5 cm (1 in.) side to side or front to back at the **FORWARD-FACING** belt path, the vehicle belt is not tight enough.

Re-check recline level, pg. 84.

If you have not tightly secured the child restraint, try again or:

- lock the vehicle retractor
- move it to another location
- or install with the lower anchor strap.

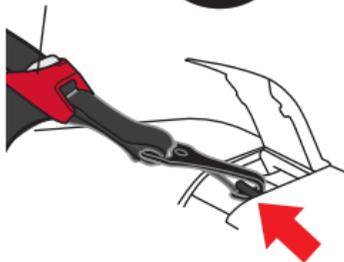
To remove seat, unbuckle the vehicle seat belt.

USING CHILD RESTRAINT FORWARD-FACING WITH LAP BELT



7

**Adjuster
Release
Button**



8



TETHER STORAGE:

7

To remove the tether, press the adjuster release button to loosen the strap and unhook from the tether anchor.

8

Store tether in the compartment in the back of child restraint, as shown.

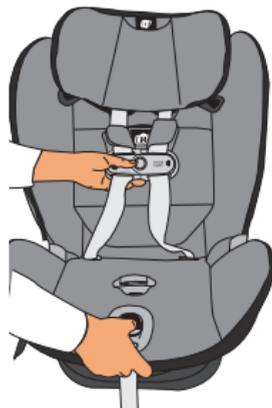


! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

NEVER use the Anti-rebound Bar in **BOOSTER MODE**.

Refer to pgs. 34-35 for Child Use Guidelines

1



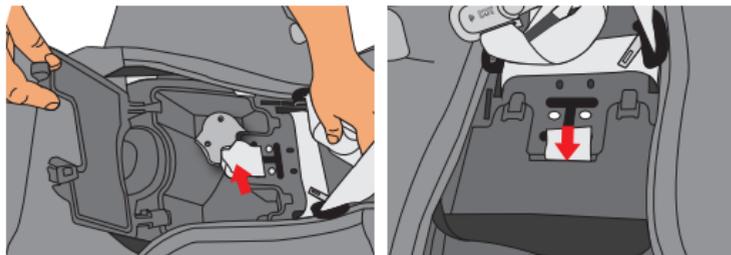
1 **CONVERTING TO BOOSTER MODE**

Loosen harness straps by pushing the harness release button on the front of the seat. At the same time, pull on the harness straps.

Raise the headrest to the highest position (p.39).

Unfasten chest clip and buckle.

2

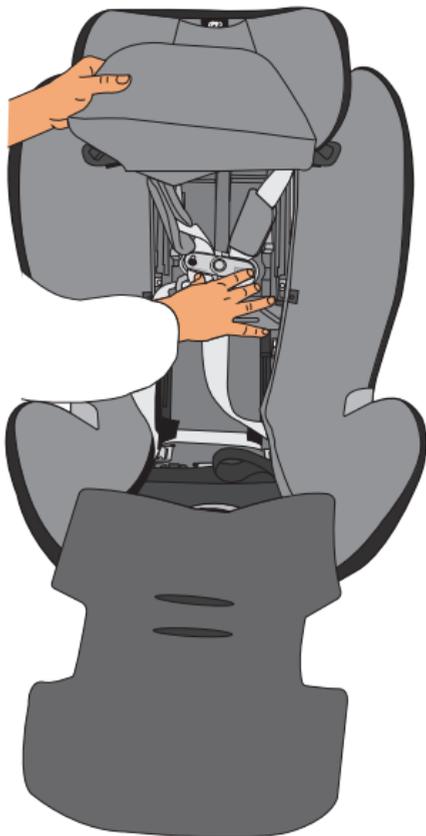


- 2 Unfasten the seat pad (p.48) then open the lower anchor storage compartment. Move the crotch buckle to the front slot and store the crotch buckle in the lower anchor storage compartment. Close the compartment door.

USING CHILD RESTRAINT IN BOOSTER MODE



3



3

Place the harness straps, chest clip and buckle tongues into the seat back compartment behind the seat pad as shown.

USING CHILD RESTRAINT IN BOOSTER MODE



- 4 Raise the seat pad and re-fasten the snaps at the shoulder strap openings.



- 5 Adjust booster seat to position 6. Conversion to **BOOSTER MODE** is complete.

Reverse steps to convert back to **FORWARD-FACING** harness mode.

USING CHILD RESTRAINT IN BOOSTER MODE



6



*Shoulder
belt guide*

CLICK!

7



6

Place booster seat on a **FORWARD-FACING** vehicle seat with a lap/shoulder belt. The base should sit as flat as possible on the vehicle seat touching the vehicle seat back and bottom.

IMPORTANT: You may use the tether strap and lower anchor connectors to secure this booster seat to the vehicle seat as long as the position of the booster seat in the vehicle and/or the resulting fit of the vehicle seat belt over the child are not affected.

When installing the booster seat, place child in booster seat and fasten buckle and listen for an audible click. Always pass shoulder belt portion of vehicle belt through the shoulder belt guide as shown.

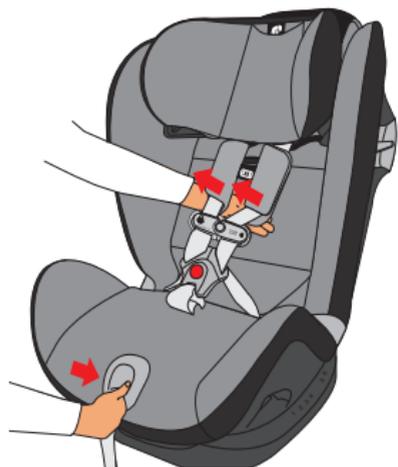
Adjust head support so the vehicle shoulder belt lies between child's neck and shoulder. Vehicle belts must lie flat and not be twisted.

7

NEVER use a lap belt only.

SECURING CHILD WITH HARNESS

1

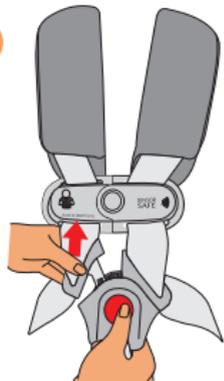


1

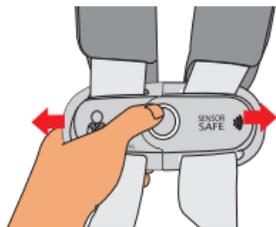
SECURING THE CHILD

Loosen harness by firmly pressing down on the harness adjustment button while pulling forward on both straps at shoulder level.

2



3



2

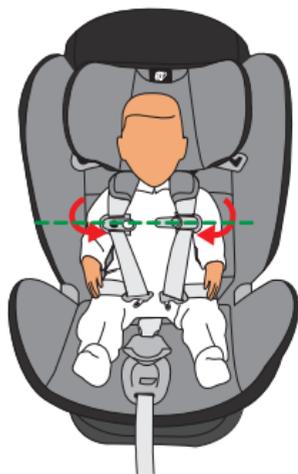
Press red button on harness buckle to release tongues.

3

Separate chest clip and spread straps apart.

SECURING CHILD WITH HARNESS

4



**CHEST CLIP
AT ARMPIT
LEVEL**

4

Place child in child restraint with child's back and bottom flat against the restraint. Pull harness straps over the child's shoulders and around the child's waist.

Straps must lie flat, free of twists and in the center of the child's shoulders.

Make sure there are no twists in the harness straps. Position chest clip at armpit level as shown.

Never secure child in child restraint with child dressed in bulky or heavy clothing. Heavy clothing can prevent Harness from being properly tightened around the child.

Never secure child in child restraint with child wrapped in a blanket. To keep child warm, place a blanket over the child AFTER you have properly secured and tightened Harness around the child. To ensure a better fit with smaller infants, the newborn insert may need to be used. Never place extra padding under or behind the child. Only use the newborn insert.

If crotch strap is under the child, the crotch strap will need to be adjusted. Refer to page 38 for "Crotch Strap".

REAR-FACING

FORWARD-FACING

SECURING CHILD WITH HARNESS

5

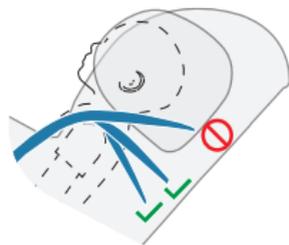


5

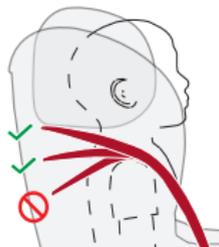
Adjust the headrest height so that the headrest is positioned properly (p.39).

The child's head should be centered in the headrest.

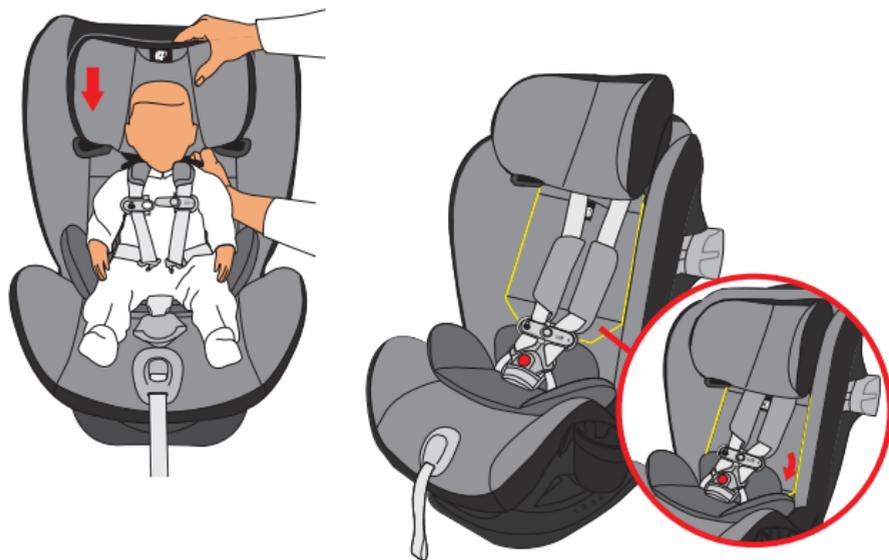
REAR-FACING - Position the Harness Straps **AT** or **JUST BELOW** the child's shoulders.



FORWARD-FACING - Position the Harness Straps **AT** or **JUST ABOVE** the child's shoulders.



SECURING CHILD WITH HARNESS



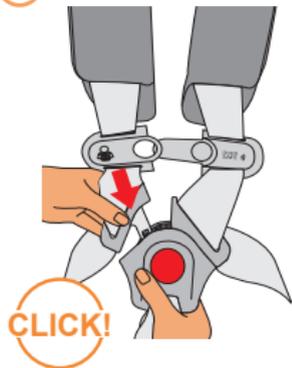
NOTE: If using the lower headrest/harness positions, make sure the bottom of the headrest flap is behind the infant insert flap.

REAR-FACING

FORWARD-FACING

SECURING CHILD WITH HARNESS

6



6



Fasten buckle by inserting one tongue at a time into the harness buckle listening for an audible **CLICK**. Pull up firmly on both Buckle Tongues to make sure they are securely latched.

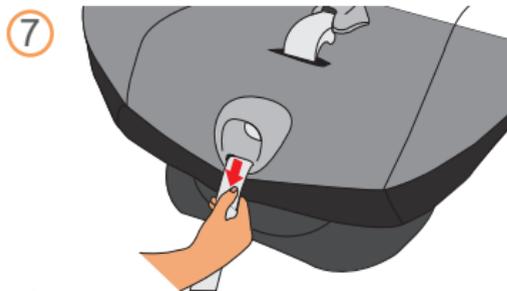
CHECK that the Buckle functions properly and is kept free of dirt and debris. Make sure harness straps are not twisted.

Fasten chest clip by snapping both sides together; listen for a click and slide to armpit level.



Push chest clip and shoulder pads down away from the child's neck and towards the Harness Buckle. Pull up on both shoulder straps to remove all slack from the child's hips.

SECURING CHILD WITH HARNESS

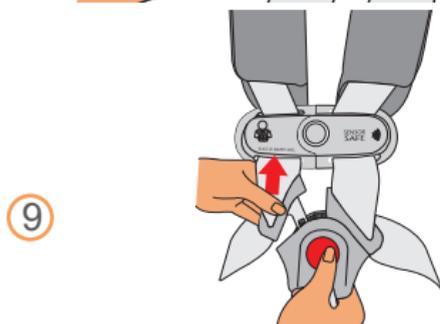


- 7 Slowly pull the adjuster strap to tighten the Shoulder Straps while holding the chest clip so that it does not ride up into child's neck.



- 8 If you can pinch the strap at the child's shoulders, the harness is too loose. Adjust as needed.

To tighten, pull the Harness Adjuster Strap until Harness is snug on the child. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.



To loosen Harness, firmly press down the Harness Adjustment Button while pulling forward on both Harness Straps at shoulder level.

- 9 To remove child from the seat, press center button on chest clip and buckle and pull them apart.

SECURING CHILD RESTRAINT IN AN AIRCRAFT



The Federal Aviation Administration (FAA) recommends that you secure your child for air travel in an appropriate Child Restraint based on your child's weight and size. Turbulence can happen with little or no warning. When turbulence occurs, the safest place for your child is in a properly installed Child Restraint, not in an adult's lap or on the aircraft seat with its seat belt. Keeping your child in a Child Restraint during the flight will help ensure your family arrives safely at your destination.

The FAA recommends that a child weighing:

- more than 18 kg (40 lbs) use an aircraft seat belt;
- less than 9 kg (20 lbs) use a **REAR-FACING** Child Restraint; and
- from 9 to 18 kg (20 to 40 lbs) use a **FORWARD-FACING** Child Restraint.

Please note that these FAA recommendations may vary from those applicable to the use of your Child Restraint in a motor vehicle.

NOTE: For more specific information, check your airline's policies prior to flying.

INSTALLING CHILD RESTRAINT **REAR-FACING** IN AN AIRCRAFT



NOTE: Do not use Lock-Off with Aircraft seat belt because it is for use with lap/shoulder belt systems only.

IMPORTANT: Before installing the Child Restraint make sure the aircraft seat is in a fully upright position.

NOTE: After landing, refer to pages 48-67 for vehicle installation.

1. PLACE THE CHILD RESTRAINT IN AIRCRAFT SEAT.

Adjust the Child Restraint for **REAR-FACING** use. Refer to page 62. Place the Child Restraint on the aircraft seat **REAR-FACING**, as shown.

**Aircraft
Seat Belt**



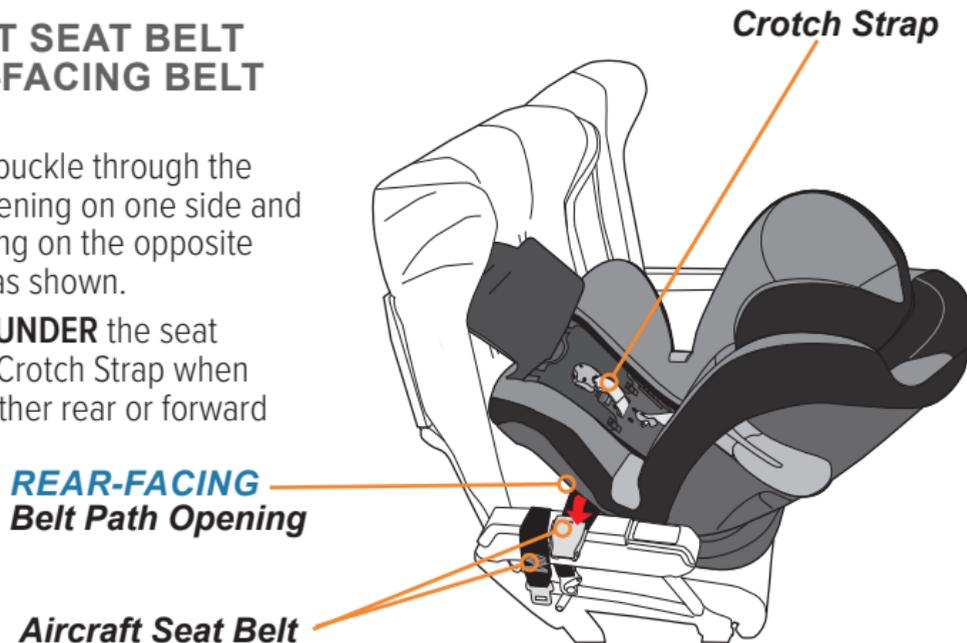
REAR-FACING



2. ROUTE AIRCRAFT SEAT BELT THROUGH REAR-FACING BELT PATH.

Route the aircraft seat belt buckle through the **REAR-FACING** Belt Path opening on one side and continue through the opening on the opposite side of the Child Restraint, as shown.

Route the aircraft seat belt **UNDER** the seat padding and in front of the Crotch Strap when Crotch Strap is located in either rear or forward position.





3. FASTEN THE AIRCRAFT SEAT BELT, THEN REMOVE ALL SLACK FROM THE BELT.

The aircraft seat belt must be as tight as possible. Using your full weight, push the Child Restraint firmly onto the aircraft seat while pulling on the seat belt to tighten. Route the excess seat belt strap through the **REAR-FACING** Belt Path opening.



INSTALLING CHILD RESTRAINT **REAR-FACING** IN AN AIRCRAFT



4. CHECK YOUR WORK.

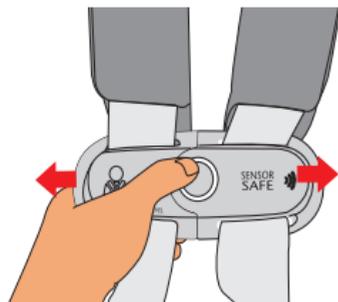
MAKE SURE the aircraft seat belt is tight and locked. If you can move the child restraint more than 2.5 cm (1 in.) side to side or front to back at the **REAR-FACING** belt path, the belt is not tight enough and you **MUST** install again until the seat belt is tight.

5. SECURE CHILD WITH HARNESS.

Place child in restraint and follow “Securing Child with Harness” section, see pages 94-99.

6. UNFASTEN SENSORSAFE CHEST CLIP DURING TAXI, TAKEOFF, AND LANDING

In order to comply with the FAA regulation for Portable Electronic Devices (PED), the SensorSafe Chest Clip **MUST** be unfastened during taxi, take-off, and landing. The SensorSafe Chest Clip may be refastened during flight or once the plane has safely landed and the use of electronic devices is permitted by the flight crew.





INSTALLING CHILD RESTRAINT FORWARD-FACING IN AN AIRCRAFT

DO NOT use Lock-Off with Aircraft seat belt because it is for use with lap/shoulder belt systems only.

IMPORTANT: Before installing the Child Restraint, make sure the aircraft seat is in a fully upright position.

NOTE: After landing, refer to page 68-89 for vehicle installation.

1. PLACE THE CHILD RESTRAINT IN POSITION.

Adjust the Child Restraint to its most upright position, then place it on the aircraft seat **FORWARD-FACING**, as shown.

*Aircraft Seat
Belt*



FORWARD-FACING

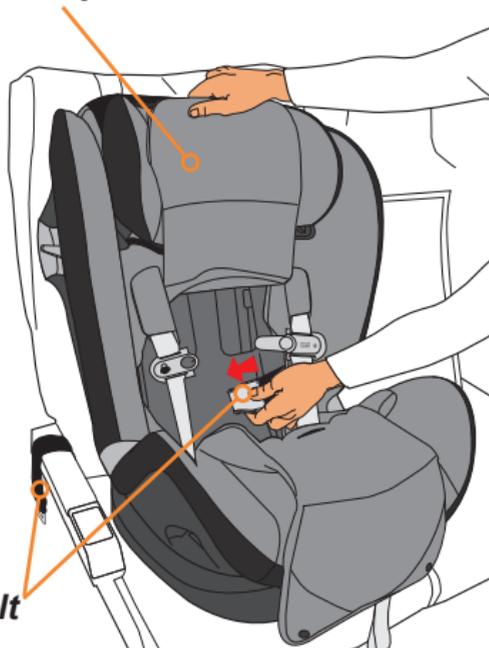


INSTALLING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** IN AN AIRCRAFT

2. ROUTE AIRCRAFT SEAT BELT THROUGH FORWARD-FACING BELT PATH.

Move the Child Restraint's Harness out of the way and raise the access flap. Route the aircraft seat belt buckle through the **FORWARD-FACING** Belt Path opening on one side and continue through the opening on the opposite side of the Child Restraint, as shown.

Access Flap



Aircraft Seat Belt



INSTALLING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** IN AN AIRCRAFT

3. FASTEN THE AIRCRAFT SEAT BELT, THEN REMOVE ALL SLACK FROM THE BELT.

The aircraft seat belt must be as tight as possible. Using your full weight, push the Child Restraint firmly onto the aircraft seat while pulling on the aircraft seat belt to tighten. Route the excess seat belt strap through the **FORWARD-FACING** Belt Path opening.

NOTE: Because of the fixed length of aircraft seat belts, the belt buckle could be behind the child's back after tightening the belt. For your child's comfort, CYBEX recommends cushioning the child's back by placing a small pillow or folded-up blanket, or a folded-up jacket, over the belt buckle.

Remember to remove this cushioning when removing from aircraft and installing in your motor vehicle after your flight.



FORWARD-FACING



INSTALLING CHILD RESTRAINT **FORWARD-FACING** IN AN AIRCRAFT

4. CHECK YOUR WORK.

MAKE SURE the aircraft seat belt is tight and locked. If you can move the child restraint more than 2.5 cm (1 in.) side to side or front to back at the **FORWARD-FACING** belt path, the belt is not tight enough and you **MUST** install again until the seat belt is tight.





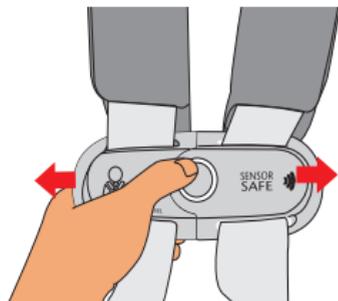
INSTALLING CHILD RESTRAINT FORWARD-FACING IN AN AIRCRAFT

5. SECURE CHILD WITH HARNESS.

Place child in restraint and follow “Securing Child with Harness” section, see pages 94-99.

6. UNFASTEN SENSORSAFE CHEST CLIP DURING TAXI, TAKEOFF, AND LANDING

In order to comply with the FAA regulation for Portable Electronic Devices (PED), the SensorSafe Chest Clip **MUST** be unfastened during taxi, take-off, and landing. The SensorSafe Chest Clip may be refastened during flight or once the plane has safely landed and the use of electronic devices is permitted by the flight crew.



CARE AND CLEANING

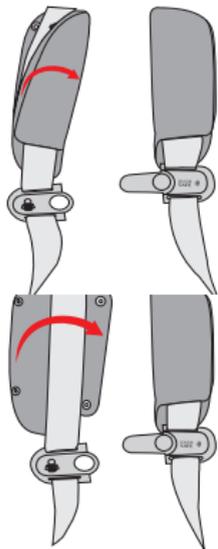
1. REMOVING SHOULDER PADS

Unsnap and remove Shoulder Pads as shown.

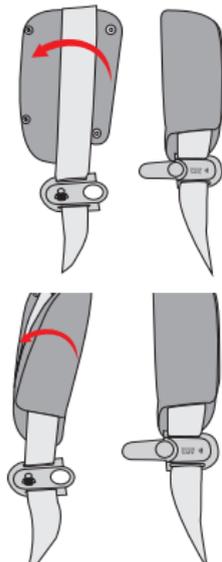
2. INSTALLING SHOULDER PADS

Re-attach Shoulder Pads by folding the snaps over the Harness Strap. Secure both snaps. Make sure they are oriented as shown.

1



2



CARE AND CLEANING

The integrated harness system cannot be removed from the seat. **NEVER** remove or attempt to remove parts of the harness system.

WARNING! The child restraint must **NEVER** be used without the cover.

DO NOT damage, remove, or dispose of any EPS foam.

Removing the Seat Cover

To remove please follow these steps:

1. Unfasten the harness buckle.
2. Unfasten the chest clip.
3. If using the newborn insert, remove it.
4. If using buckle cover, remove it.
5. Unsnap the shoulder pads.
6. Adjust the headrest to its highest position.
7. Unsnap the back of the headrest.
8. Unsnap the two snaps creating the harness slot.
9. Lift back pad and headrest cover off the headrest.
10. Unsnap each side of the back padding and pull forward.

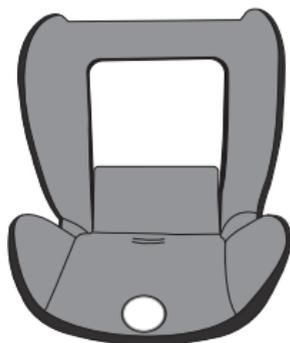
11. Pull seat cover away from harness adjustment cover.

12. Starting at the bottom of the seat, pull the seat cover away from the child restraint.

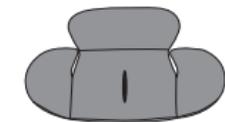
Installing the Seat Cover

Reverse the removal instructions to reinstall the Seat Cover.

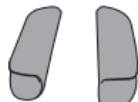
CARE AND CLEANING



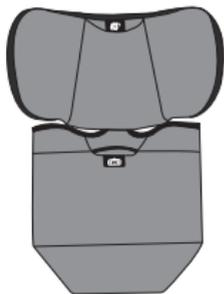
Seat Cover



Newborn Insert



Shoulder Pads



Headrest Cover



Buckle Pad

SPOT CLEANING

Spot clean Seat Covers, Shoulder Pads, Buckle Pad, and the Newborn Insert as needed with a clean cloth using mild detergent and water.

WASHING INSTRUCTIONS

All seat cover parts can be washed as follows:

- Machine wash separately in COLD water, delicate cycle, mild detergent
- Drip Dry

TO AVOID SHRINKAGE,:

- **DO NOT** machine wash warm or hot
- **DO NOT TUMBLE DRY**
- **DO NOT** iron
- **DO NOT** use bleach

CARE AND CLEANING

SensorSafe Chest Clip

- **DO NOT SUBMERGE IN WATER.** Wipe clean with mild detergent and warm water.

Harness Buckle

Food, drink or other debris may collect inside the Harness Buckle which can affect proper function.

- **DO NOT SUBMERGE THE BUCKLE STRAP IN WATER.**
- Wipe clean with a damp cloth.
- **DO NOT** use bleach, detergents or lubricants.
- When inserting the Buckle Tongues, be sure you can hear an audible **CLICK** to make sure the buckle is working properly.
- **DO NOT** use the Child Restraint if the Buckle Tongues **DO NOT** click into the buckle. Try cleaning the buckle. If this does not remedy the problem, please call Customer Service 1-877-242-5676 before using the Child Restraint.

Harness Straps

- **NEVER SUBMERGE THE LOWER ANCHOR STRAPS OR HARNESS STRAPS.**
- Sponge clean using warm water and mild soap.
- Air dry.
- **DO NOT** iron.

Lower Anchor Connectors

- Sponge clean or thoroughly rinse Lower Anchor Connectors with warm water.
- Allow to dry thoroughly.
- Test by connecting and disconnecting until an audible **CLICK** is heard after attaching each connector to a lower anchor. If clicks are not heard, repeat the cleaning procedure.

Plastic Parts

Wipe clean with mild detergent and warm water.

SAFETY CHECKLIST

- Did you read and understand this Owner's Manual and all labels found on this Child Restraint?
- Is the Child Restraint positioned correctly (**REAR-FACING**/**FORWARD-FACING**/**BOOSTER MODE**) for the child's size?
- Is the seat recline angle correct according to the Level Indicator?
- Did you check for hot surfaces in sunny weather?
- Is the Harness adjusted to the correct position for the size of the child with the Harness **AT or JUST BELOW** child's shoulders (**REAR-FACING**), or **AT or JUST ABOVE** child's shoulders (**FORWARD-FACING**)?
- Is the Harness snug around the child and secured properly with the Chest Clip positioned at armpit level?
- Is the Tether Strap being used when using the seat **FORWARD-FACING**?
- Is the Anti-Rebound Bar being used when using the seat **REAR-FACING** (Canada only)?
- If the Child Restraint is next to a vehicle door or panel, is the adjacent L.S.P. device extended?
- Does your child meet the Child Usage Guidelines for the seat, p. 30-35?
- Is today's date before the "Do Not Use After" date on the Child Restraint?
- If you answered YES to all of these questions, you are good to go, and please **DRIVE SAFELY!**

NOTES

RESOURCES

IF YOU NEED HELP

Please contact our Customer Care Department, where we have many Child Passenger Safety (CPS) Technicians on staff, with any questions you may have concerning installation, parts, maintenance, or warranty information.

When you contact us, please have the Model Number and Manufactured on Date ready so that we may help you efficiently. This information can be found on the underside of your Child Restraint Base.

Please contact CYBEX Customer Care at 1-877-242-5676.

E-mail: support.americas@goodbabyint.com

Web: www.cybex-online.com

RESOURCES

75% OF ALL CAR SEATS ARE INSTALLED INCORRECTLY!

Installing your car seat correctly in your vehicle is extremely important for your child's safety. Make sure your car seat is installed correctly by using one of the following resources:

www.tc.gc.ca/en/services/road/child-car-seat-safety.html

www.safekids.org

To find an available CPS Technician in your area, go to bit.ly/FindATech

Recycling : Once your seat has reached its expiration date, we recommend recycling the seat. Contact your local community recycling center for the best way to dispose of your seat. We do not recommend giving or selling the seat to anyone, or simply putting it in the garbage.

WARRANTY

IMPORTANT: Immediately register your Eternis S so we can contact you in the unlikely event of a safety recall. Register online at <http://register.cybex-online.com/ca/carseats>, or mail in the separate registration card provided.

LIMITED WARRANTY

CYBEX warrants to the original consumer purchaser that this product will be free from defects in material and workmanship for two (2) years from the date of original purchase (the “Warranty Period”). During the Warranty Period, CYBEX, at its option, may repair or replace this product if it is found by the manufacturer to be defective in material or workmanship. CYBEX reserves the right to discontinue or change parts, fabrics, models, or products, or to substitute this product with a comparable model or product. To make a claim under this warranty, please contact us at info.us@cybex-online.com, call us at 1-877-242-5676, or write to us at:

CYBEX Warranty
Columbus Trading Partners USA, Inc.
1801 Commerce Drive
Piqua, Ohio 45356

An original receipt is required to validate your warranty, and shipping charges will be the responsibility of the original consumer purchaser. To expedite the processing of any future warranty claims and to verify the original date of purchase, please complete and mail the pre-addressed owner registration card within thirty (30) days of purchase.

WARRANTY

WARRANTY LIMITATIONS

This warranty does not cover the effects of normal wear and tear or damages resulting from negligence, modification, improper installation, accidents, misuse, or abuse of this product. It is expressly agreed that the obligations of CYBEX and the original consumer purchaser's remedies under the limited warranty contained herein are exclusive and are strictly limited to the repair or replacement of the product.

This limited warranty is conditional upon strict compliance with the provisions of the Owner's Manual. In no event will CYBEX or the dealer selling this product be liable to you for any damages, including incidental or consequential damages, arising out of the use or inability to use this product.

LIMITATION OF WARRANTIES AND STATE/PROVINCIAL LAW RIGHTS

The warranty and remedies as set forth above are exclusive and in lieu of all others, oral or written, express or implied. To the extent permitted by applicable law, any implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are hereby disclaimed. Some states/provinces do not allow limitations as to how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state/province to state/province. Neither CYBEX nor the dealer selling this product has authorized any person to create for it any other warranty, obligation, or liability in connection with this product.

BIENVENUE À CYBEX!

Bienvenue dans la famille CYBEX.

Merci d'avoir acheté l'ETERNIS S CYBEX. Nous sommes fiers d'introduire ce produit d'ingénierie allemande sur le marché américain. Nous espérons que l'ETERNIS S rendra les déplacements de votre enfant plus sûrs et plus agréables et que pour vous, son installation et son utilisation seront aussi simples que possible.

L'ETERNIS S apporte quelques innovations importantes en matière de sécurité à la catégorie des sièges d'auto tout-en-un.

Système de protection linéaire contre les impacts latéraux (L.S.P) CYBEX

Le système L.S.P. diffuse graduellement les forces d'une collision à impact latéral afin de réduire au maximum les blessures. Un appui-tête réglable, des parois latérales profondes, doublées d'une épaisse couche de mousse PSE absorbant les chocs, ainsi qu'un dispositif réglable composent le système L.S.P. CYBEX. Ce système a été optimisé pour protéger et réduire considérablement les forces d'impact qui s'exercent sur le bébé lors d'une collision à impact latéral.

Selon des statistiques, plus de 75 % des sièges d'auto ne sont pas installés correctement!

Veuillez lire et suivre soigneusement ces directives pour installer correctement l'ETERNIS S, même si l'installation et l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant semblent être simples et intuitives.

Avant d'utiliser le dispositif de retenue pour enfant ETERNIS S pour la première fois, assurez-vous d'avoir suivi toutes les étapes de la Liste de Contrôle de Sécurité indiquées en page 240.

Sur la base des recommandations de l'Académie américaine de pédiatrie (American Academy of Pediatrics) concernant le transport sécuritaire des nourrissons, **nous recommandons de garder les enfants dans un siège d'auto en position FACE VERS L'ARRIÈRE aussi longtemps que possible, jusqu'à ce qu'ils atteignent les limites de taille et de poids maximales permises pour leur siège.**

Visitez www.aap.org pour plus d'information sur les recommandations de l'Académie.

Aucun siège d'auto ne peut garantir la protection contre les blessures dans chaque situation, mais un usage correct aide à réduire le risque de blessures graves, voire mortelles. Si vous avez des questions ou besoin d'assistance, veuillez contacter CYBEX au 1-877-242-5676. Rappelez-vous également d'enregistrer votre dispositif de retenue pour enfant afin de pouvoir être contacté en cas de rappel, bien qu'improbable. Conservez ce mode d'emploi pour référence ultérieure en le rangeant dans le compartiment situé sur l'arrière du dispositif de retenue pour enfant ETERNIS S. Nous apprécions votre achat et vous invitons à visiter www.cybex-online.com/fr-ca pour découvrir les autres excellents produits CYBEX.

TABLE DES MATIÈRES

GUIDE D'UTILISATION DU SIÈGE D'AUTO ETERNIS S. LIRE L'INTÉGRALITÉ DES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION. GARDER LE MODE D'EMPLOI POUR UTILISATION ULTÉRIEURE.

ENREGISTREMENT ET INFORMATION DE RAPPEL	124-125
AVERTISSEMENTS ET INFORMATION IMPORTANTE	126-145
APERÇU DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT ETERNIS S	146-147
DIRECTIVES D'UTILISATION POUR L'ENFANT	148-153
CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT	154-161
PORTE-GOBELET	154
COUVRE-HARNAIS	155
INSERT POUR NOUVEAU-NÉ	155
SANGLE D'ENTREJAMBE	156
APPUI-TÊTE À HAUTEUR RÉGLABLE	157
APPUI-TÊTE INCLINABLE	157
UTILISATION DU SYSTÈME DE PROTECTION LINÉAIRE CONTRE LES IMPACTS LATÉRAUX (L.S.P)	158
ACTIVATION DU L.S.P.	159
SANGLE DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR	160
COURROIE D'ANCRAGE	161
PINCE DE POITRINE SENSORSAFE	162
UTILISATION DE LA BARRE ANTI-REBOND (CANADA UNIQUEMENT)	164-165
UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR	166-173
UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE ET BAUDRIER	174-179

TABLE DES MATIÈRES

SI CES DIRECTIVES NE SONT PAS SUIVIES, LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT PEUT ÊTRE SÉRIEUSEMENT COMPROMISE. GARDER LE MODE D'EMPLOI POUR UTILISATION ULTÉRIEURE.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE	180-185
UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR	186-195
UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE ET BAUDRIER	196-201
UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE	202-207
UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN MODE SIÈGE D'APPOINT	208-211
ATTACHER L'ENFANT AVEC LE HARNAIS.....	212-217
ATTACHER LE DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT À BORD D'UN AVION.....	218
INSTALLATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE À BORD D'UN AVION.....	219-222
INSTALLATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT À BORD D'UN AVION.....	223-227
ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	228-231
LISTE DE CONTRÔLE DE SÉCURITÉ	232
RESSOURCES.....	234-235
GARANTIE.....	236-237

ENREGISTREMENT ET INFORMATION DE RAPPEL

ENREGISTREMENT DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT

Les dispositifs de retenue pour enfant peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité. Il est impératif d'enregistrer ce dispositif de retenue pour pouvoir être notifié en cas de rappel. Pour ce faire, envoyez vos nom, adresse et adresse de courriel, si disponibles, ainsi que le numéro de modèle du dispositif de retenue et la date de fabrication à :

Columbus Trading-Partners USA Inc.
Attn : ParentLink
1801 Commerce Drive
Piqua, Ohio 45356, É.-U.
ou appeler le 1-877-242-5676
ou vous enregistrer en ligne au site :

<http://register.cybex-online.com/ca/carseats>

Veuillez compléter la fiche d'enregistrement prépayée, attachée à votre dispositif de retenue pour enfant, et nous faire parvenir la partie indiquée ci-dessous aujourd'hui.

COLUMBUS TRADING PARTNERS USA INC. ATTENTION: PARENTLINK	
PRODUIT ENREGISTRÉ EN CAS DE CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT	
1. Nom complet	_____
2. Adresse	_____
3. Ville	_____
4. État	_____
5. Code postal	_____
6. Numéro de téléphone (inclure le préfixe)	_____
7. E-mail	_____
8. Marque du produit	_____
9. Numéro de modèle	_____
10. Date de fabrication	_____

©2008 Cybex, Inc. Tous droits réservés. Ce document est un produit de Cybex, Inc. et ne doit pas être réimprimé sans la permission écrite de Cybex, Inc. Les informations que vous fournissez sont la propriété de Cybex, Inc. et seront utilisées pour vous contacter en cas de rappel de sécurité de ce produit. Les informations fournies doivent être complétées et envoyées à Columbus Trading Partners USA Inc.

Model Name
(Nom de modèle) : _____

Article Number
(Numéro de l'article) : _____

Date of Manufacture
(Date de fabrication) : _____

POUR LES INFORMATIONS D'AVIS PUBLIC

Appelez Transports Canada au 1-800-333-0510 ou visitez le site www.tc.gc.ca

HOMOLOGATION

Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à toutes les exigences des normes canadiennes NSVAC (CMVSS) 213 et 213.2 applicables à la sécurité des véhicules automobiles.

Lorsqu'il est utilisé AVEC le harnais intégré et installé conformément à ces instructions, **ce dispositif de retenue est homologué pour être utilisé uniquement dans des véhicules automobiles et des véhicules de tourisme à usage multiple, dans des autobus ainsi que dans des camions équipés soit de ceintures de sécurité sous-abdominales uniquement ou de systèmes de ceinture baudrier et sous-abdominale, et à bord d'un avion.**

Lorsqu'il est utilisé SANS le système de harnais intégré en **MODE SIÈGE D'APPOINT** et installé conformément à ces instructions, **ce dispositif de retenue est homologué pour être utilisé uniquement dans des véhicules automobiles et des véhicules de tourisme à usage multiple, dans des autobus ainsi que dans des camions équipés uniquement de systèmes de ceintures de sécurité baudrier et sous-abdominale.**

En **MODE SIÈGE D'APPOINT**, **ce dispositif de retenue N'EST PAS homologué pour utilisation à bord d'un avion.** Un siège d'appoint à positionnement de ceinture requiert l'utilisation d'un système de ceinture de sécurité sous-abdominale et baudrier qui n'est pas disponible à bord d'un avion.

ENREGISTREMENT ET INFORMATION DE RAPPEL

SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE OU AVEZ DES QUESTIONS

Si vous avez des questions concernant l'installation de votre dispositif de retenue pour enfant, veuillez nous contacter à :

Columbus Trading-Partners USA Inc.
Attn: ParentLink
1801 Commerce Drive
Piqua, Ohio 45356, É.-U.
1-877-242-5676

Pour des informations utiles concernant les dispositifs de retenue pour enfant :

www.safekids.org
<https://www.tc.gc.ca/en/services/road/child-car-seat-safety.html>

⚠️ AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES SACS GONFLABLES

⚠️ WARNING ⚠️ MISE EN GARDE ⚠️ ADVERTENCIA



DO NOT place rear-facing child seat on front seat with air bag. DEATH OR SERIOUS INJURY can occur. The back seat is the safest place for children 12 and under.

NE PAS placer cet ensemble de retenue pour bébé conçu pour une installation face vers l'arrière sur un siège avant muni d'un coussin gonflable. Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES. Le siège arrière représente l'endroit le plus sûr pour les enfants de 12 ans et moins.

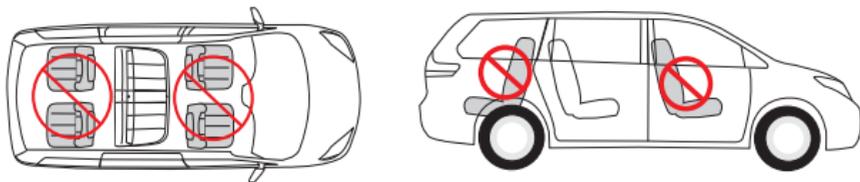
NO coloque un asiento del niño orientado hacia atrás en un asiento delantero que tenga bolsa de aire ya que podría causar la MUERTE O LESIONES GRAVES. El asiento trasero es el lugar más seguro para niños menores de 12 años.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Risque de **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES**.

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un sac gonflable. L'interaction entre un dispositif de retenue **FACE VERS L'ARRIÈRE** et des sacs gonflables risque de causer des blessures graves, voire mortelles. Si votre véhicule est équipé d'un sac gonflable, référez-vous au manuel du propriétaire du véhicule pour l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant.
- Si le siège arrière de votre véhicule est équipé de sacs gonflables latéraux, référez-vous à l'information suivante pour l'utilisation correcte.
- Modèles de véhicule construits avant 2002 :
NE PAS utiliser ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège de véhicule équipé d'un sac gonflable latéral à moins que cela ne soit approuvé par le fabricant du véhicule.

Modèles 2002 et véhicules plus récents :

Se référer au manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège de véhicule équipé d'un sac gonflable latéral.



- **NE PAS** placer d'objets entre le dispositif de retenue et le sac gonflable latéral, car le déploiement d'un sac gonflable risque de projeter ces objets sur l'enfant.

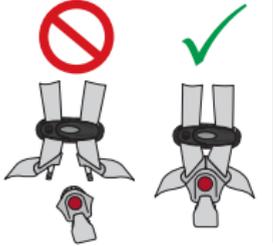
⚠ **AVERTISSEMENT!** Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

- **LIRE** soigneusement ce mode d'emploi avant la première utilisation et le conserver pour référence ultérieure.
- **SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES** situées sur ce dispositif de retenue pour enfant et celles du mode d'emploi situé dans le compartiment, derrière le dossier du dispositif de retenue pour enfant.
- **NE JAMAIS** laisser l'enfant sans surveillance.
- **NE PAS** utiliser un dispositif de retenue pour enfant d'occasion dont l'historique est inconnu.

- **NE PAS** permettre à des tiers d'installer ou d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant à moins qu'ils ne comprennent comment l'installer et l'utiliser correctement.
- Ce produit contient des aimants. Des aimants avalés peuvent se coller ensemble au travers de la paroi intestinale, causer des infections graves et entraîner la mort. Obtenir immédiatement de l'aide médicale si un ou des aimants sont avalés ou inhalés. Avant de l'utiliser, consultez votre médecin traitant quant à sa compatibilité avec des stimulateurs cardiaques et appareils médicaux semblables.

⚠ WARNING! ⚠ AVERTISSEMENT!



Children have **STRANGLLED** in loose or partially buckled harness straps. Fully restrain the child.

Des enfants se sont **ÉTRANGLÉS** dans des sangles de harnais desserrées ou mal bouclées. Bien attacher l'enfant.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

- **NE JAMAIS UTILISER CE DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT S'IL EST ENDOMMAGÉ, CASSÉ OU SI DES PIÈCES MANQUENT.**
- **TOUJOURS REMPLACER LE DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT APRÈS TOUTE COLLISION, MÊME S'IL ÉTAIT INOCCUPÉ.** Une collision peut causer des dommages invisibles au dispositif de retenue pour enfant.
- **NE JAMAIS** installer ou utiliser ce dispositif de retenue pour enfant avant d'avoir lu et compris les directives de ce mode d'emploi et des étiquettes affixées sur le dispositif de retenue pour enfant, ainsi que celles du manuel du propriétaire du véhicule. S'il existe une différence entre les deux, les instructions du manuel du propriétaire du véhicule doivent être suivies. Risque de blessures graves, voire mortelles, à l'enfant lors d'une collision si ces directives ne sont pas suivies.
- **NE JAMAIS** permettre à un tiers d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sans lui avoir donné également ce mode d'emploi.
- **La première protection** des occupants d'un véhicule impliqué dans une collision est la structure même de ce véhicule. Utilisé correctement, ce dispositif de retenue pour enfant augmente considérablement les chances de survie dans la plupart des collisions.
- **TOUJOURS** examiner la température de la surface des boucles et autres pièces avant de mettre l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant. Une surface chaude peut occasionner des brûlures à l'enfant! Couvrir un dispositif de retenue pour enfant inoccupé avec une couverture lorsque celui-ci reste dans un véhicule exposé au soleil.
- **NE JAMAIS** laisser un dispositif de retenue pour enfant inoccupé, non attaché dans le véhicule. Ce dispositif de retenue doit toujours être attaché, même s'il est inoccupé. Un dispositif de retenue pour enfant non attaché peut occasionner des blessures aux occupants du véhicule lors d'un arrêt soudain ou d'une collision.
- **NE PAS** essayer de réparer, de modifier ou d'altérer ce dispositif de retenue pour enfant.

AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'EMPLACEMENT

- **D'APRÈS LES STATISTIQUES D'ACCIDENTS**, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement maintenus sur des emplacements de siège arrière plutôt que sur des emplacements de siège avant.
- **UNIQUEMENT** placer ce dispositif de retenue pour enfant dans un emplacement de siège de véhicule autorisé par le fabricant du véhicule. Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour l'information concernant les systèmes de ceinture de sécurité du véhicule, les sacs gonflables, les sacs gonflables latéraux, les sacs gonflables latéraux du passager avant et les installations de dispositif de retenue pour enfant, afin de déterminer les emplacements de siège acceptables.
- **Chaque emplacement de siège** dans un véhicule n'offre pas obligatoirement une installation sécurisée de ce dispositif de retenue pour enfant. En fait, certains véhicules n'offrent aucun emplacement de siège permettant l'installation sécurisée d'un dispositif de retenue pour enfant. Le positionnement incorrect de ce dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule augmente le risque de blessures graves, voire mortelles.
- **NE JAMAIS** utiliser ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège de véhicule où il ne peut pas être attaché solidement. Un dispositif de retenue pour enfant installé sans être bien serré ne protégera pas l'enfant lors d'une collision.
- **NE JAMAIS LAISSER** le mécanisme de pliage du dossier d'un siège de véhicule non bloqué. En cas d'arrêt soudain, un dossier de siège de véhicule non bloqué peut empêcher ce dispositif de retenue pour enfant de protéger l'enfant.
- **NE JAMAIS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant avec des ceintures de sécurité de véhicule automatiques ou montées sur la portière. Le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas être maintenu adéquatement lors d'une collision.
- **NE JAMAIS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant dans des bateaux, des véhicules à basse vitesse (VBV), des véhicules tout-terrain (VTT), des voiturettes de golf, ou toute autre application non homologuée.
- **UNIQUEMENT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur des sièges de véhicule dont les dossiers se bloquent.
- Ce dispositif de retenue peut être en contact avec le siège situé devant lui, si cela n'affecte pas l'angle d'inclinaison de ce dispositif de retenue pour enfant.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'EMPLACEMENT

- **NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE** dans le véhicule ou autour de celui-ci, même pour une minute. Un véhicule peut faire marche arrière, peu importe le type de véhicule. Les véhicules ont des angles morts, les zones autour du véhicule qui ne sont pas visibles du poste de conduite. Toujours inspecter les environs du véhicule avant de démarrer.
- **TOUJOURS** utiliser le système de protection linéaire contre les impacts latéraux (L.S.P.) (voir en pages 158 et 159) du côté du dispositif de retenue pour enfant immédiatement adjacent à la portière ou au panneau du véhicule.
- **NE JAMAIS** étendre un système de protection linéaire contre les impacts latéraux (L.S.P.) vers un passager ou un autre dispositif de retenue pour enfant.
- **UNIQUEMENT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur des sièges de véhicule orientés **FACE VERS L'AVANT**. **NE JAMAIS** installer ce dispositif de retenue pour enfant sur des sièges de véhicule orientés vers l'arrière ou vers le côté du véhicule.



- **TYPES DE VÉHICULE DANS LESQUELS LE SYSTÈME DE RETENUE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ :**
 - Ce dispositif de retenue pour enfant ne doit pas être utilisé dans des véhicules qui n'ont pas de ceintures de sécurité de véhicule ou d'ancrages inférieurs du SAU.
- **NE PAS UTILISER** ce dispositif de retenue pour enfant avec des ceintures de sécurité gonflables.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE

- Lors de l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant en position **FACE VERS L'ARRIÈRE**, **NE PAS** desserrer la ceinture de sécurité du véhicule pour obtenir plus d'espace pour les jambes, car ceci empêchera le dispositif de retenue pour enfant de protéger l'enfant.
- Les accoudoirs rabattables peuvent présenter un danger pour un enfant faisant **FACE VERS L'ARRIÈRE** dans certains types de collisions. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer un dispositif de retenue pour enfant en position **FACE VERS L'ARRIÈRE** devant un accoudoir rabattable.
- **NE JAMAIS** orienter un dispositif de retenue pour enfant en position **FACE VERS L'AVANT** avec un enfant pesant moins de 10 kg (22 lb). L'impact d'une collision risque de causer des blessures graves, voire mortelles.
- **NE PAS** utiliser la courroie d'ancrage lorsque le dispositif de retenue pour enfant est en position **FACE VERS L'ARRIÈRE**.
- L'appui-tête du siège du véhicule auquel l'enfant fait face lorsqu'il est en position **FACE VERS L'ARRIÈRE** doit être placé dans sa position la plus basse. Le dossier du siège du véhicule auquel l'enfant fait face doit être complètement rembourré et sans objet dur.
- **IMPORTANT** : Les nourrissons peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise. S'assurer qu'ils sont suffisamment inclinés pour que leur tête repose confortablement vers l'arrière en toute sécurité. Un dispositif de retenue pour enfant à inclinaison incorrecte augmente le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant.
- **NE PAS UTILISER** ce dispositif de retenue pour enfant si le dessus de la tête de l'enfant se trouve à moins de 2,5 cm (1 po) du haut de l'appui-tête ou de la coque du siège, suivant ce qui est installé, lors de l'utilisation en position **FACE VERS L'ARRIÈRE**.
- **CERTAINS ENFANTS À BESOINS PARTICULIERS**, tels que les bébés prématurés ou ceux qui ont eu un résultat positif au dépistage de l'apnée de position, peuvent présenter un risque accru de troubles respiratoires ou autres difficultés dans un dispositif de retenue pour enfant. Veuillez consulter un médecin afin de déterminer le type de dispositif de retenue pour enfant à utiliser.
- L'utilisation de la barre anti-rebond est **OBLIGATOIRE** en position **FACE VERS L'ARRIÈRE** au Canada.

⚠ AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA POSITION FACE VERS L'AVANT

- Si l'enfant pèse plus de 29,4 kg (65 lb) ou si ses épaules sont au-dessus du niveau le plus élevé du harnais, il FAUT utiliser ce dispositif de retenue pour enfant en mode siège d'appoint.
- Ajuster ou retirer l'appui-tête du siège du véhicule sur lequel va être installé le dispositif de retenue pour enfant afin que le dossier du dispositif de retenue repose contre le dossier du siège du véhicule.
- L'appui-tête du siège du véhicule qui se trouve devant l'enfant doit être réglé dans sa position la plus basse. Le dossier du siège du véhicule auquel l'enfant fait face doit être complètement rembourré et sans objet dur.
- La barre anti-rebond doit **UNIQUEMENT être utilisée** en position **FACE VERS L'ARRIÈRE**. **NE JAMAIS** utiliser la barre anti-rebond en mode **FACE VERS L'AVANT**.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LE POSITIONNEMENT DE L'ENFANT

- **TOUJOURS** vérifier la boucle du harnais pour s'assurer qu'elle est bien enclenchée.
- **BIEN AJUSTER** les ceintures fournies avec ce dispositif de retenue pour enfant autour de l'enfant.
- **NE JAMAIS** utiliser de vêtements encombrants ou de couvertures qui gênent le positionnement correct ou le serrage du harnais.
- **TOUJOURS** maintenir l'enfant bien attaché dans le harnais. Une sangle bien serrée ne doit avoir aucun mou. Elle repose en position relativement droite sans s'affaisser. Elle n'appuie pas sur la chair de l'enfant ou ne repousse pas son corps dans une position qui n'est pas naturelle.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LE MODE SIÈGE D'APPOINT

- **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint en position **FACE VERS L'ARRIÈRE**.
- **AVERTISSEMENT!** Utiliser **UNIQUEMENT** la ceinture sous-abdominale **ET** baudrier du véhicule pour maintenir l'enfant dans ce siège d'appoint.
- **NE JAMAIS** utiliser uniquement une ceinture sous-abdominale.
- La ceinture baudrier **DOIT** passer par le guide de ceinture baudrier.
- **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint si le haut des oreilles de l'enfant se trouve au-dessus de la partie supérieure de l'appui-tête du siège d'appoint.
- La ceinture baudrier **NE DOIT PAS** croiser le cou de l'enfant ou tomber de son épaule. Si la ceinture baudrier ne peut pas être ajustée correctement pour reposer au milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant **ET** au niveau ou au-dessus de l'épaule, essayer un autre emplacement de siège ou ne pas utiliser le siège d'appoint.
- La barre anti-rebond doit **UNIQUEMENT être utilisée** en position **FACE VERS L'ARRIÈRE**. **NE JAMAIS** utiliser la barre anti-rebond en **MODE SIÈGE D'APPOINT**.



⚠ AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

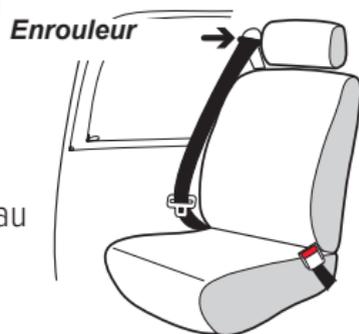
AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- **Si les connecteurs de l'ancrage inférieur** ne sont pas utilisés, s'assurer de les ranger en lieu sûr.
- **NE JAMAIS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il date de plus de dix (10) ans. La date de fabrication se trouve sur une étiquette affixée sur le fond du dispositif de retenue pour enfant.
- **NE JAMAIS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant si une des sangles du harnais ou du SAU est coupée, effilochée ou endommagée d'une quelconque façon.
- **NE JAMAIS** utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange avec ce dispositif de retenue pour enfant autres que ceux homologués par CYBEX. L'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange d'autres fabricants peut altérer la performance de ce dispositif de retenue pour enfant.
- **ENREGISTRER** le dispositif de retenue pour enfant auprès du fabricant. C'est la meilleure façon d'être contacté, en cas de rappel.
- **NE PAS** permettre aux enfants de jouer avec ce dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** permettre aux enfants de jouer avec les ceintures de sécurité du véhicule. Elles peuvent créer un risque d'enchevêtrement pour tout enfant qui peut atteindre la ceinture de sécurité et éventuellement l'enrouler autour de son cou.
- **NE PAS** laisser d'objets libres (par ex., de l'épicerie, des livres, des sacs) dans un véhicule. En cas d'arrêt soudain, les objets libres continuent à bouger, causant éventuellement des blessures graves.
- **NE JAMAIS** essayer de répondre aux besoins d'un enfant pendant la conduite du véhicule. **TOUJOURS** arrêter le véhicule en sécurité pour vous occuper de votre enfant.
- **NE JAMAIS** sortir l'enfant du dispositif de retenue pour enfant lorsque le véhicule roule. Des occupants non attachés courent un risque considérablement accru de blessures graves, voire mortelles, lors d'une collision.
- **NE PAS** placer de tasses contenant du liquide chaud dans les porte-gobelets.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES CEINTURES DE SÉCURITÉ

- **TOUJOURS** lire le manuel du propriétaire du véhicule pour déterminer quels enrouleurs et ceintures de sécurité sont utilisés dans votre véhicule. S'il n'est pas possible d'obtenir une installation bien serrée, la ceinture de sécurité du véhicule **DOIT** se bloquer et **NE DOIT PAS** se desserrer après avoir été serrée.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il se déplace de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour position **FACE VERS L'ARRIÈRE** ou **FACE VERS L'AVANT** du dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien attaché, essayer de le réinstaller ou le mettre à un autre emplacement.



- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège où les ceintures de sécurité du véhicule sont montées sur la portière.



- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur un siège de véhicule dont les ceintures de sécurité se déplacent automatiquement le long du châssis de la portière lorsque celle-ci est ouverte.



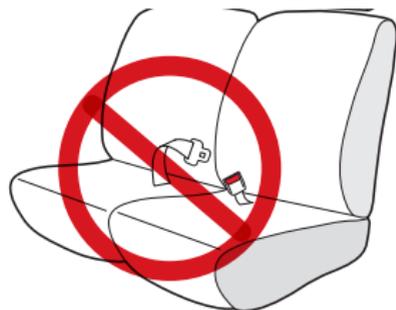
⚠ **AVERTISSEMENT!** Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES CEINTURES DE SÉCURITÉ

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule équipé de ceintures de sécurité sous-abdominales qui ne se bloquent qu'en cas d'arrêt brusque ou de collision (enrouleurs à verrouillage d'urgence-ELR). Il faut utiliser un emplacement de siège équipé d'une ceinture de sécurité qui se bloque. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour voir s'il est équipé de ceintures sous-abdominales à enrouleurs à verrouillage d'urgence (ELR).



- **NE PAS** utiliser sur des sièges de véhicule avec ceintures sous-abdominales seulement quand les deux parties de la ceinture se trouvent devant le pli du siège.



⚠ **AVERTISSEMENT!** Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES CEINTURES DE SÉCURITÉ

- **NE PAS** utiliser avec des ceintures sous-abdominales et boudriers à deux enrouleurs. Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.

- **NE PAS** utiliser avec des ceintures de sécurité gonflables.

- Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment attacher la ceinture de sécurité du véhicule pour installer le dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** permettre le contact entre le bouton de déblocage de la ceinture de sécurité et le dispositif de retenue pour enfant. Un contact accidentel risque d'entraîner le déblocage de la ceinture de sécurité. Si nécessaire, tourner le bouton de déblocage de la ceinture de sécurité vers l'extérieur du dispositif de retenue pour enfant ou mettre le dispositif de retenue pour enfant à un autre emplacement.
- Si le harnais ou la ceinture de sécurité ne sont pas bien ajustés autour de l'enfant, celui-ci risque de se heurter contre l'intérieur du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent se produire.
- Ce dispositif de retenue pour enfant doit toujours être bien attaché dans le véhicule, **même s'il n'est pas occupé**, car lors d'une collision, un dispositif de retenue pour enfant non attaché peut occasionner des blessures aux autres passagers.



⚠ **AVERTISSEMENT!** Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

UTILISATION DE LA PINCE DE SÉCURITÉ :

- Si le véhicule est un modèle construit **avant celui de l'année 1996**, et est équipé d'une combinaison ceinture sous-abdominale et baudrier équipée d'un enrouleur à verrouillage d'urgence (ELR) ET d'une plaque d'attache coulissante, il **FAUT** utiliser une pince de sécurité. Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule pour identifier le système de ceinture de sécurité du véhicule.

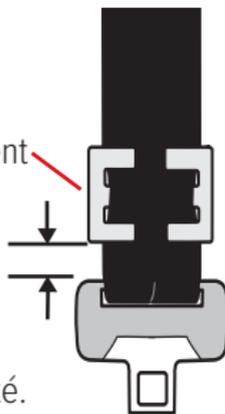
- Si le véhicule est un **modèle de l'année 1996 ou plus récent**, il est certainement doté d'un système de ceinture de sécurité qui se bloque lorsqu'il est attaché et il ne sera pas nécessaire d'utiliser une pince de sécurité.

Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer la pince de sécurité.

Si le véhicule nécessite une pince de sécurité, appeler le ParentLink au 1-877-242-5676 pour obtenir une pince de sécurité et les instructions d'installation et d'utilisation. Retirer la pince de sécurité de la ceinture de sécurité du véhicule lorsqu'elle n'est pas utilisée avec un dispositif de retenue pour enfant, car dans ce cas, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement un adulte ou un enfant. Des blessures graves peuvent se produire.

- Pince de sécurité installée correctement

- 13 mm (0,5 po)



⚠ AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES CEINTURES DE SÉCURITÉ

- Si le véhicule est équipé d'un des systèmes de ceinture de sécurité de véhicule indiqués ici, ceux-ci sont **SÛRS** et peuvent être utilisés pour installer le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour instructions particulières concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant.

Le **SAU** peut être utilisé AU LIEU DE ces types de ceintures de sécurité de véhicule. Se référer aux limites de poids pour positions **FACE VERS L'ARRIÈRE** et **FACE VERS L'AVANT** pour l'utilisation du **SAU** en p. 149 et 151. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour les emplacements du **SAU**.

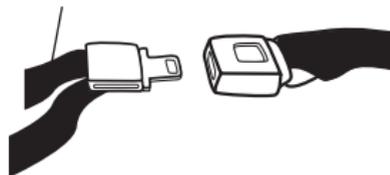
Ceinture sous-abdominale avec plaque de verrouillage

- Une fois bouclée, la ceinture de sécurité du véhicule se serre en tirant sur l'extrémité libre de la sangle jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.

Ceinture sous-abdominale avec enrouleur à blocage automatique (ALR)

- L'enrouleur à verrouillage automatique ne permet pas d'allonger la ceinture sous-abdominale une fois bouclée. La ceinture de sécurité du véhicule se serre en alimentant la sangle de la ceinture dans l'enrouleur.

Extrémité libre

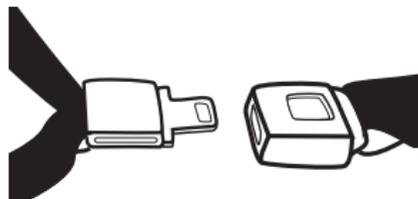


⚠ AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES CEINTURES DE SÉCURITÉ

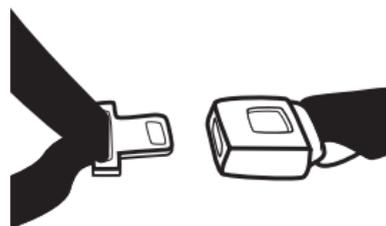
Ceinture sous-abdominale et baudrier avec plaque de verrouillage

- La partie sous-abdominale de cette ceinture ne se desserre pas une fois la ceinture bouclée.
- La ceinture du véhicule se serre en tirant assez fort sur la sangle d'épaule (baudrier) et en alimentant l'excédent de sangle dans l'enrouleur.



Ceinture sous-abdominale et baudrier avec plaque de verrouillage coulissante avec enrouleur à blocage

- La plaque de verrouillage glisse librement le long de la ceinture sous-abdominale et baudrier. Les ceintures de sécurité à plaques de verrouillage coulissantes se bloquent généralement à l'enrouleur de la ceinture baudrier en bouclant la ceinture et en tirant doucement toute la sangle hors de l'enrouleur pour activer celui-ci.
- Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour instructions particulières. La ceinture du véhicule se serre après avoir activé l'enrouleur en tirant sur la sangle d'épaule (baudrier) et en alimentant la sangle dans l'enrouleur.



UTILISATION DU SAU

Points d'ancrage supérieur du véhicule

Qu'est-ce que le SAU?

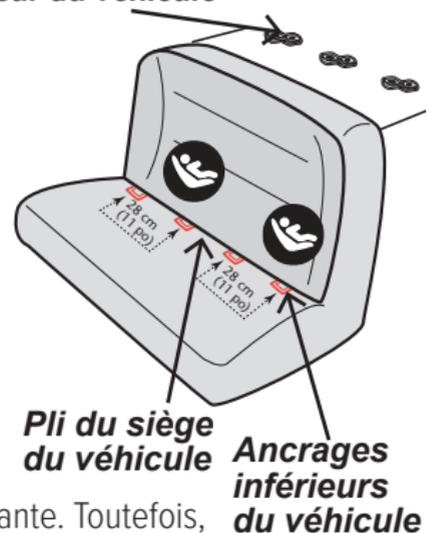


SAU est l'acronyme de **S**ystème d'**A**ncrage **U**niversel et fait référence à une paire d'ancrages inférieurs fixes (ou barres) et à un ancrage supérieur intégrés dans le véhicule, dans les véhicules construits après le 1^{er} septembre 2002.

Les ancrages inférieurs du **SAU** sont situés dans le pli du siège, aussi appelé jonction coussin-dossier, entre le dossier et le coussin du siège du véhicule et, s'ils ne sont pas visibles, sont généralement indiqués par des symboles . Les points d'ancrage supérieurs sont situés en divers endroits derrière la banquette arrière du véhicule.

Le **SAU** offre généralement une installation plus facile et plus constante. Toutefois, ce dispositif de retenue pour enfant peut être installé en toute sécurité à l'aide du **SAU** ou avec les ceintures de sécurité du véhicule et se conforme aux exigences de toutes les normes canadiennes CMVSS 213 applicables à la sécurité des véhicules automobiles, avec l'une ou l'autre méthode d'installation. Si l'installation est correcte, votre enfant est en sécurité avec ces deux méthodes. Lors de l'utilisation de l'une ou l'autre méthode, **TOUJOURS** utiliser l'ancrage lors de l'installation en position **FACE VERS L'AVANT**.

Le **SAU** est standard dans les véhicules construits après le 1^{er} septembre 2002. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour connaître l'emplacement des ancrages inférieurs du **SAU** du véhicule.



UTILISATION DU SAU

Emplacements de siège extérieurs

Utiliser les ancrages inférieurs du **SAU** OU une ceinture de sécurité du véhicule pour installer le dispositif de retenue pour enfant sur une des positions assises extérieures (celles qui se trouvent des deux côtés de la position centrale).

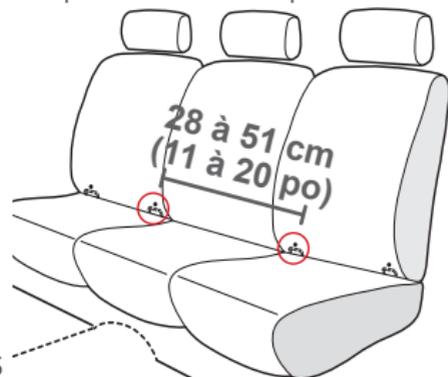
NE JAMAIS utiliser le **SAU** avec les ceintures de sécurité du véhicule pour installer ce dispositif de retenue pour enfant. L'utilisation des deux n'est pas approuvée et peut entraîner le dispositif de retenue pour enfant à ne pas fonctionner adéquatement.

Emplacements de siège centraux

Si le véhicule n'est pas équipé d'ancrages inférieurs à l'emplacement de siège central, se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour voir si les deux ancrages inférieurs intérieurs des positions de sièges extérieurs peuvent être utilisés pour installer un dispositif de retenue pour enfant.

CYBEX permet l'installation de ce dispositif de retenue pour enfant avec les deux ancrages inférieurs intérieurs des positions de sièges extérieurs si la distance entre ces ancrages inférieurs intérieurs est comprise entre 28 et 51 cm (11 et 20 po) ET si le fabricant du véhicule le permet. (Si la distance n'est pas correcte ou cela n'est pas permis par le fabricant du véhicule, utiliser la ceinture de sécurité du véhicule pour l'installer à la position centrale.)

Lorsque les ancrages inférieurs intérieurs sont utilisés, s'assurer que l'installation n'est pas gênée par une tige support de boucle et que les sangles du **SAU** ou les connecteurs ne bloquent pas les boucles de la ceinture de sécurité du véhicule.





AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LE SAU

- **NE PAS** utiliser les ancrages inférieurs du système d'ancrage du dispositif de retenue pour enfant (**SAU**) pour attacher ce dispositif de retenue pour enfant si un enfant pesant plus de 18,1 kg (40 lb) est maintenu en position **FACE VERS L'AVANT** avec le harnais intégré du dispositif de retenue pour enfant OU 15,9 kg (35 lb) en position **FACE VERS L'ARRIÈRE**. **UTILISER UNIQUEMENT L'INSTALLATION AVEC LA CEINTURE DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE.**
- Outre ces directives, lire et suivre les directives du manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation du dispositif de retenue pour enfant et le **SAU**. S'il y a une différence, suivre celles du manuel du propriétaire du véhicule.
- **Utiliser UNIQUEMENT** pour attacher le dispositif de retenue pour enfant aux barres d'ancrage inférieures du véhicule.
- **NE JAMAIS** attacher deux connecteurs de l'ancrage inférieur à une barre d'ancrage inférieure du véhicule.
- **NE JAMAIS** se servir des ceintures de sécurité du véhicule lorsque l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur est utilisé. L'utilisation des deux systèmes ensemble risque de causer du mou lors d'un arrêt brusque ou d'une collision.
- Afin d'éviter le risque d'étranglement, il faut ranger les sangles du **SAU** inutilisées.
- **TOUJOURS** s'assurer que les connecteurs de l'ancrage inférieur sont attachés aux barres d'ancrage inférieur du véhicule en tirant fermement sur ces connecteurs de l'ancrage inférieur. S'ils ne sont pas attachés, l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur ne maintiendra pas le dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter.



⚠ AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LE SAU

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il se déplace de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour position **FACE VERS L'ARRIÈRE** ou **FACE VERS L'AVANT** du dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien attaché, essayer de le réinstaller ou le mettre à un autre emplacement.



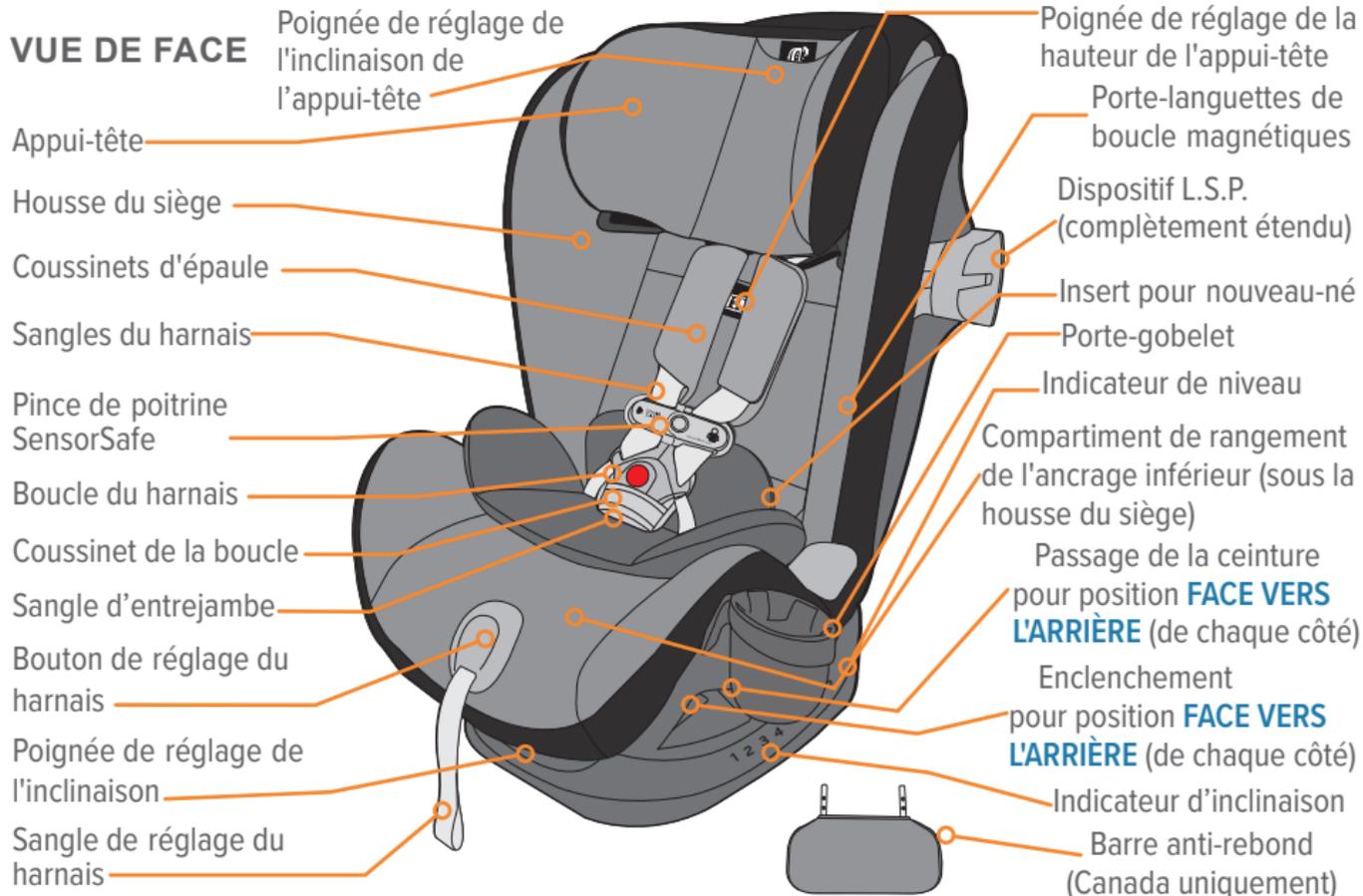
⚠ AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA COURROIE D'ANCRAGE

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** ranger la courroie d'ancrage dans son compartiment de rangement situé derrière le dossier du dispositif de retenue pour enfant. Attacher le crochet d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci empêchera tout ancrage ou crochet d'ancrage inutilisé de heurter un passager lors d'une collision.
- La courroie d'ancrage sert **UNIQUEMENT** pour l'utilisation **FACE VERS L'AVANT**.
- Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour situer l'emplacement du point d'ancrage dans le véhicule. Les véhicules de modèles plus anciens risquent de ne pas être équipés de matériel de point d'ancrage. S'informer auprès du concessionnaire automobile.

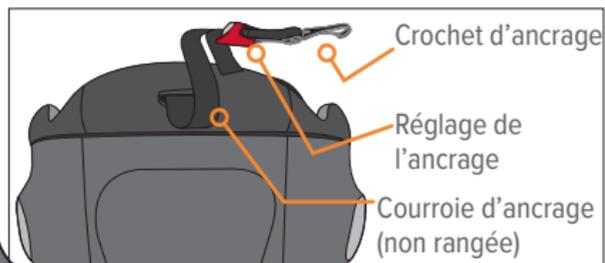
APERÇU DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT ETERNIS S

VUE DE FACE

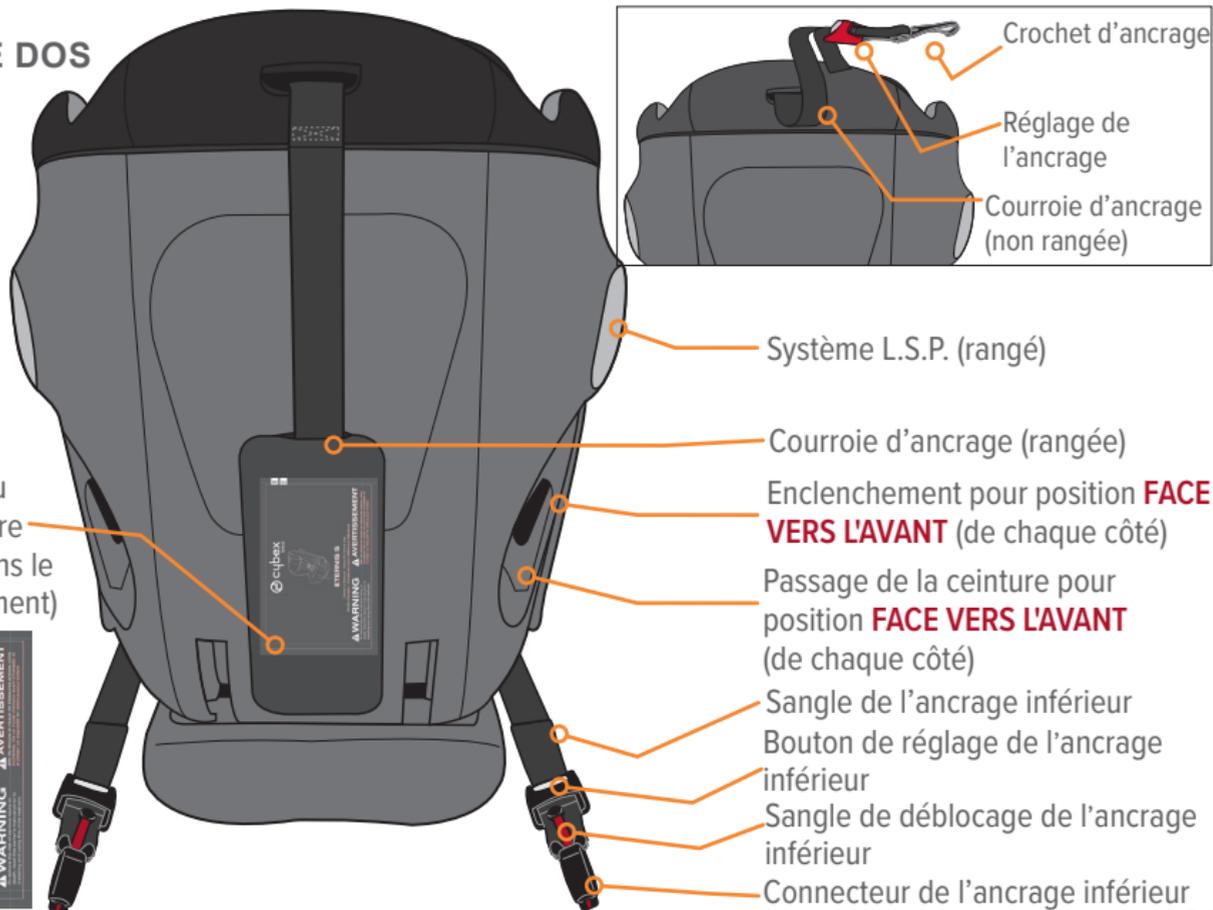


APERÇU DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT ETERNIS S

VUE DE DOS



Manuel du propriétaire (rangé dans le compartiment)



DIRECTIVES D'UTILISATION POUR L'ENFANT

MODE FACE VERS L'ARRIÈRE :

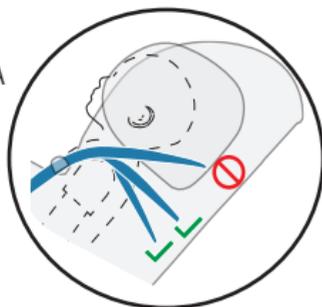
Ce dispositif de retenue pour enfant doit **UNIQUEMENT** être utilisé en position **FACE VERS L'ARRIÈRE** avec des enfants satisfaisant **TOUS** les critères indiqués plus bas. Si l'enfant ne satisfait pas ces critères parce qu'il est trop petit, choisir un autre siège d'auto pour enfant (tel qu'un siège d'auto pour nourrisson **FACE VERS L'ARRIÈRE**).

Si l'enfant **NE** satisfait **PAS** ces critères parce qu'il est trop grand, revoir les directives pour la position **FACE VERS L'AVANT** afin de déterminer si ce dispositif de retenue pour enfant peut être utilisé.

UTILISATION FACE VERS L'ARRIÈRE :

L'ENFANT **DOIT** SATISFAIRE LES CRITÈRES INDICUÉS PLUS BAS :

- **POIDS** : 1,8 à 22,6 KG (4 à 50 LB)
- **TAILLE** : 43,2 à 121,9 CM (17 à 48 PO)
- **LA TÊTE DE L'ENFANT** DOIT SE TROUVER AU MOINS À 1 CM (2,5 PO) OU PLUS EN DESSOUS DE LA PARTIE SUPÉRIÈRE DE L'APPUI-TÊTE OU DE LA COQUE DU SIÈGE, CELUI QUI SERA LE PLUS ÉLEVÉ.
- Les sangles du harnais doivent être positionnées **AU NIVEAU** ou **JUSTE EN DESSOUS** des épaules de l'enfant.



Haut de la coque
Haut de
l'appui-tête

Insert pour
nouveau-né



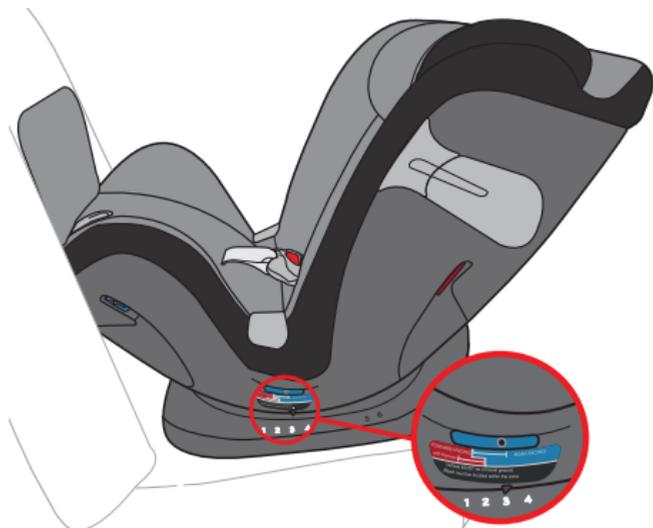
UTILISATION OPTIONNELLE :

Insert pour nouveau-né - Pour obtenir un meilleur ajustement pour les nourrissons plus petits, l'insert pour nouveau-né peut s'avérer nécessaire.

DIRECTIVES D'UTILISATION POUR L'ENFANT

MODE FACE VERS L'ARRIÈRE :

Lors de l'utilisation en position **FACE VERS L'ARRIÈRE**, utiliser uniquement les positions d'inclinaison **1, 2, 3** et **4**, comme illustré.



NE PAS utiliser le SAU en mode **FACE VERS L'ARRIÈRE** si l'enfant pèse plus de 15,9 kg (35 lb).

L'utilisation de la barre anti-rebond est **OBLIGATOIRE** en utilisation **FACE VERS L'ARRIÈRE** au Canada.



DIRECTIVES D'UTILISATION POUR L'ENFANT

MODE FACE VERS L'AVANT :

Ce dispositif de retenue pour enfant doit **UNIQUEMENT** être utilisé en position **FACE VERS L'AVANT** avec des enfants satisfaisant **TOUS** les critères indiqués ici. Si l'enfant ne satisfait pas ces critères parce qu'il est trop grand, se référer au mode d'emploi concernant le mode siège d'appoint pour voir si ce mode est plus approprié pour l'enfant.

L'Académie Américaine de Pédiatrie recommande de maintenir les enfants en position **FACE VERS L'ARRIÈRE** aussi longtemps que possible jusqu'à ce qu'ils atteignent les limites de taille et de poids maximales pour le siège.

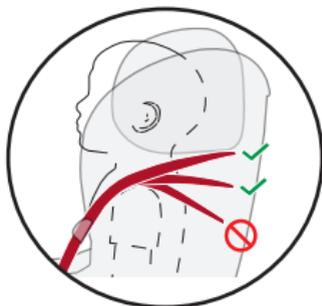
Si l'enfant **NE** satisfait **PAS** ces critères parce qu'il est trop petit, revoir les directives pour la position **FACE VERS L'ARRIÈRE** afin de déterminer si ce dispositif de retenue pour enfant peut être utilisé.

UTILISATION FACE VERS L'AVANT :

L'ENFANT **DOIT** SATISFAIRE LES CRITÈRES INDIQUÉS

PLUS BAS :

- **POIDS** : 10 à 29,4 KG (22 à 65 LB)
- **TAILLE** : 71,1 à 124,5 CM (28 à 49 PO)
- Le haut des oreilles est en dessous du haut de l'appui-tête.
- **ÂGE** : 1 an révolu
- Les sangles du harnais doivent être positionnées **AU NIVEAU** ou **JUSTE AU-DESSUS** des épaules de l'enfant.



DIRECTIVES D'UTILISATION POUR L'ENFANT

MODE FACE VERS L'AVANT :

Lors de l'utilisation en position **FACE VERS L'AVANT**, utiliser uniquement les positions d'inclinaison **5** et **6**, comme illustré.



NE PAS utiliser le SAU en mode **FACE VERS L'AVANT** si l'enfant pèse plus de 18,1 kg (40 lb).



DIRECTIVES D'UTILISATION POUR L'ENFANT

MODE SIÈGE D'APPOINT :

L'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant en **MODE SIÈGE D'APPOINT** est **UNIQUEMENT** destinée aux enfants satisfaisant **TOUS** les critères indiqués ici. Si l'enfant ne satisfait pas ces critères parce qu'il est trop grand, cesser d'utiliser ce siège. À ce moment-là, votre enfant peut être prêt à utiliser uniquement le système de ceinture de sécurité du véhicule.

Si l'enfant **NE** satisfait **PAS** ces critères parce qu'il est trop petit, revoir les directives pour la position **FACE VERS L'ARRIÈRE** et **FACE VERS L'AVANT** afin de déterminer si ce dispositif de retenue pour enfant peut être utilisé.

UTILISATION EN MODE SIÈGE D'APPOINT :

L'ENFANT **DOIT** SATISFAIRE LES CRITÈRES INDIQUÉS PLUS BAS :

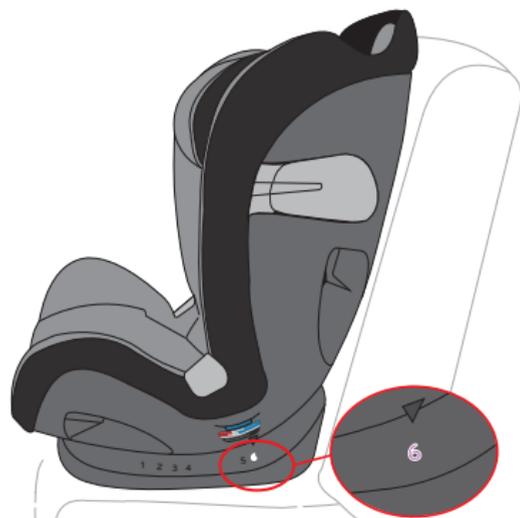
- **POIDS** : 18,1 à 54,4 KG (40 à 120 LB)
- **TAILLE** : ENTRE 1,12 à 1,45 M (44 à 57 PO)
- Le haut des oreilles est en dessous du haut de l'appui-tête.
- **ÂGE** : 3 ans révolus
- La ceinture d'épaule (boudrier) **DOIT** passer par le guide de ceinture boudrier et celui-ci doit être **AU NIVEAU** ou **JUSTE AU-DESSUS** des épaules.
- La ceinture boudrier **DOIT** croiser le milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant.
- La ceinture sous-abdominale est tendue vers le bas et bien serrée autour des hanches de l'enfant, dans les guides de ceinture inférieurs et attachée à la boucle.



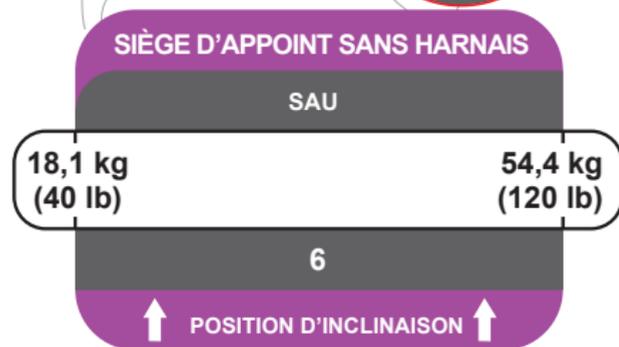
DIRECTIVES D'UTILISATION POUR L'ENFANT

MODE SIÈGE D'APPOINT :

Lors de l'utilisation en **MODE SIÈGE D'APPOINT** utiliser **UNIQUEMENT** la position d'inclinaison **6**, comme illustré.

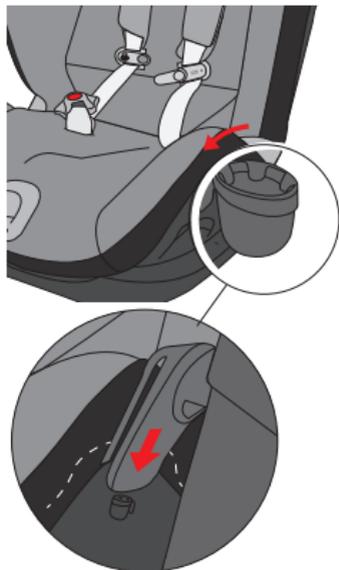


Le SAU peut être utilisé en **MODE SIÈGE D'APPOINT UNIQUEMENT** pour attacher le siège d'appoint au siège du véhicule. La ceinture sous-abdominale et baudrier doit être utilisée en mode siège d'appoint lorsque l'enfant est assis dans le siège d'appoint.



⚠️ AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

PORTE-GOBELET



Faire glisser le porte-gobelet sur l'un ou l'autre côté du dispositif de retenue pour enfant selon l'indication de l'icône « porte-gobelet ».

- **Utiliser UNIQUEMENT** les porte-gobelets livrés, à l'origine, avec votre siège d'auto ou ceux conçus spécialement pour celui-ci par CYBEX.
- **NE PAS** utiliser le porte-gobelet pour y placer des liquides chauds (du café, par ex.), même s'ils se trouvent dans des récipients fermés ou à couvercle. Mettre des liquides chauds dans le porte-gobelet peut résulter en éclaboussures et vous brûler ou brûler votre enfant.
- **NE JAMAIS** mettre d'objets tranchants ou pointus dans le porte-gobelet. Lors d'une collision, ces objets peuvent vous heurter ou heurter votre enfant et causer des blessures graves.
- **UNIQUEMENT** utiliser des récipients qui s'adaptent à fond et en toute sécurité dans le porte-gobelet. Ces récipients ne doivent pas s'adapter à moitié dans le porte-gobelet lorsqu'ils sont mis dans celui-ci.
- **UNIQUEMENT** utiliser des récipients d'une capacité de 355 ml (12 onces) ou moins.
- **NE JAMAIS** utiliser de récipients faits de matériau cassant (par ex., du verre). Ceci peut causer des blessures en cas d'accident.
- **NE JAMAIS** laisser de récipients ouverts dans le porte-gobelet pendant le déplacement. Le risque d'éclaboussures est présent, par exemple, lors du freinage, ce qui peut endommager les composants électriques ou la garniture intérieure du véhicule.
- **TOUJOURS** retirer les récipients avant de détacher le porte-gobelet du siège d'auto.
- **TOUJOURS** retirer les récipients du porte-gobelet avant d'incliner le siège d'auto. Le risque d'éclaboussures est présent, ce qui peut endommager les composants électriques ou la garniture intérieure du véhicule.

CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT

COUVRE-HARNAIS



Installer les couvre-harnais au-dessus de la pince de poitrine. Les couvre-harnais sont des options pour le confort. Enrouler les couvre-harnais autour des sangles du harnais et attacher les boutons-pression.

TOUJOURS s'assurer que les couvre-harnais **NE** s'entassent **PAS** lorsque le harnais est serré.

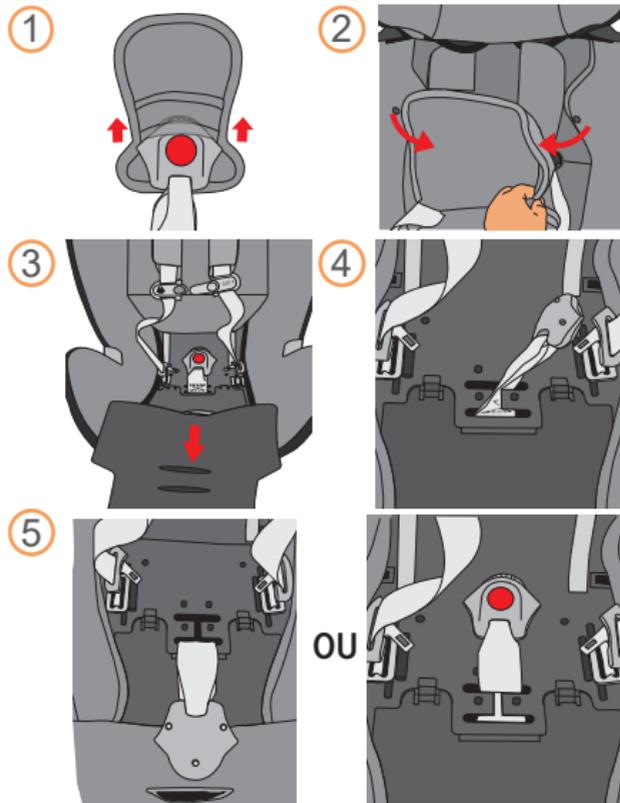
INSERT POUR NOUVEAU-NÉ (**FACE VERS L'ARRIÈRE** UNIQUEMENT)



- Pour obtenir un meilleur ajustement pour les nourrissons plus petits, l'insert pour nouveau-né peut s'avérer nécessaire. **NE PAS** utiliser d'autre insert pour nouveau-né ou coussin. Utiliser uniquement celui fourni par CYBEX pour ce dispositif de retenue pour enfant.
- Faire passer la boucle du harnais par la fente située sur le fond de l'insert pour nouveau-né.
- Tirer les deux sangles du harnais par-dessus les panneaux latéraux de l'insert pour nouveau-né.
- Pousser fermement l'insert pour nouveau-né dans le dispositif de retenue pour enfant pour s'assurer de l'avoir positionné correctement.
- Lors de la mise en place de l'appui-tête, s'assurer que le bas du rabat de l'appui-tête se trouve derrière le rabat de l'insert pour nouveau-né.

CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT

SANGLE D'ENTREJAMBE



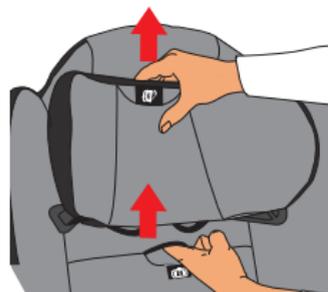
Au fur et à mesure que l'enfant grandit, il faudra changer la position de la sangle d'entrejambe afin de la placer dans la fente la plus proche de l'enfant. La sangle d'entrejambe doit **TOUJOURS** se trouver le plus près possible mais **JAMAIS** en dessous du postérieur de l'enfant.

- 1 Retirer le coussinet de boucle.
- 2 Détacher les boutons-pression de la housse du siège situés derrière l'appui-tête et soulever la housse.
- 3 Tirer la housse du siège vers l'avant. Faire glisser la boucle du harnais à travers la fente de la housse du siège.
- 4 Prendre en main le bas de la sangle d'entrejambe et la tourner pour l'aligner à la longueur de la fente de la sangle.
- 5 La mettre en position de fente avant
OU
la déplacer en position de fente arrière, selon la taille de votre enfant.
Faire tourner la sangle pour la remettre en place.

Rattacher la housse du siège et le coussinet de boucle.

CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT

APPUI-TÊTE À HAUTEUR RÉGLABLE



Étiquette de réglage de la hauteur

Le siège est doté d'un appui-tête qui ajuste automatiquement la hauteur du harnais sans avoir besoin de le renfiler. L'appui-tête peut être réglé vers le haut et le bas et bloqué dans l'une de douze positions.

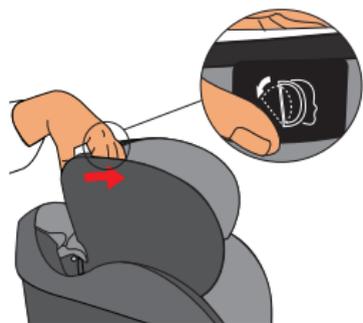
Soulever le levier situé dans la fente, à proximité de l'étiquette de réglage de la hauteur.

Pour l'utilisation **FACE VERS L'ARRIÈRE**, ajuster l'appui-tête jusqu'à ce que les sangles du harnais se trouvent **AU NIVEAU** ou **LÉGÈREMENT PLUS BAS** que les épaules de l'enfant.

Pour l'utilisation **FACE VERS L'AVANT**, ajuster l'appui-tête jusqu'à ce que les sangles du harnais se trouvent **AU NIVEAU** ou **LÉGÈREMENT PLUS HAUT** que les épaules de l'enfant.

REMARQUE : Vérifier fréquemment la hauteur du harnais alors que l'enfant grandit.

APPUI-TÊTE INCLINABLE



L'appui-tête à 3 positions d'inclinaison empêche la tête de l'enfant de s'affaisser vers l'avant si l'enfant s'endort pendant le déplacement. Ceci n'est pas le cas pour toutes les positions de réglage de la hauteur de l'appui-tête, mentionnées plus haut.

Positions de réglage de la hauteur 1-3 - PAS D'INCLINAISON DISPONIBLE

Position de réglage de la hauteur 4 - INCLINAISONS 1 et 2 disponibles

Positions de réglage de la hauteur 5-12- INCLINAISONS 1, 2 et 3 disponibles

Pour incliner l'appui-tête dans l'une des trois positions d'inclinaison, appuyer sur le bouton situé sur le haut de l'appui-tête et l'ajuster en position désirée.

CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT

UTILISATION DE LA PROTECTION LINÉAIRE CONTRE LES IMPACTS LATÉRAUX (L.S.P.)

Le système de Protection linéaire contre les impacts latéraux (L.S.P.) est intégré dans l'Eternis S. Ce système augmente la sécurité de l'enfant en cas de collision latérale. Pour obtenir la meilleure protection possible, étendre le L.S.P. autant que possible vers la portière du véhicule la plus proche du dispositif de retenue pour enfant.

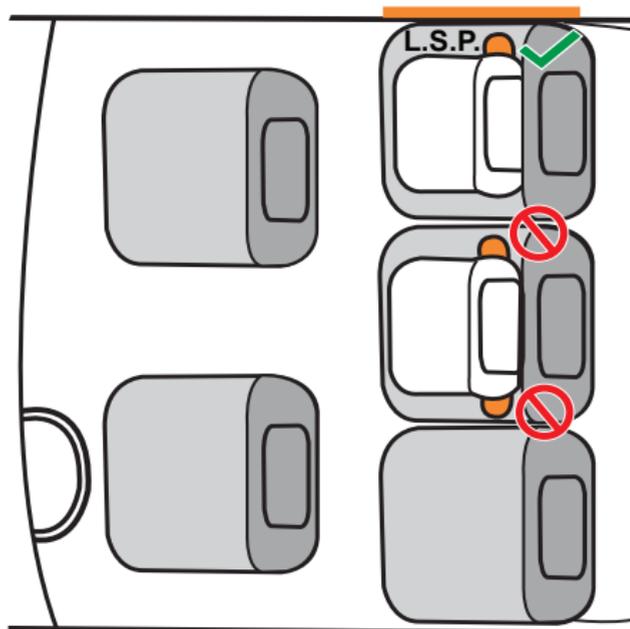
TOUJOURS UTILISER le système L.S.P. lorsque le dispositif du dispositif de retenue pour enfant est installé à une position de siège extérieur.

TOUJOURS UTILISER un système L.S.P. du côté du dispositif de retenue pour enfant immédiatement adjacent à la portière ou au panneau du véhicule.

NE JAMAIS UTILISER le système L.S.P. lorsque le dispositif de retenue pour enfant est placé à la position assise centrale de la banquette arrière.

NE JAMAIS étendre un système L.S.P. vers un passager ou un autre dispositif de retenue pour enfant.

NE JAMAIS soulever ou porter le dispositif de retenue pour enfant en utilisant le système L.S.P. (Protection linéaire contre les impacts latéraux).



CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT

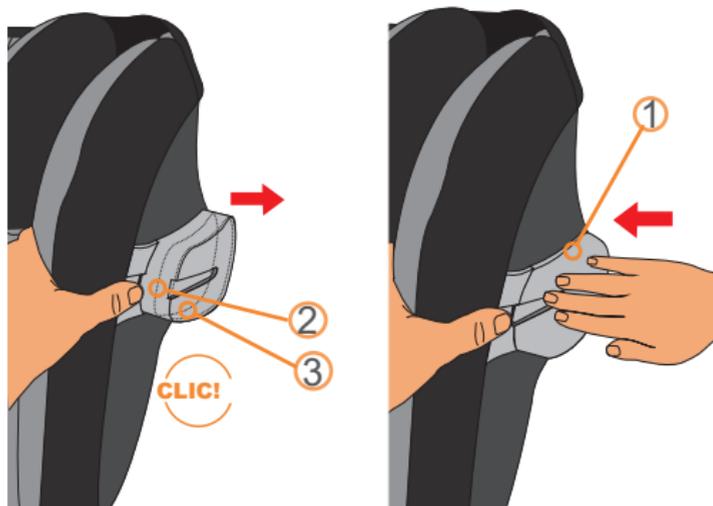
ACTIVATION DU L.S.P.

Le système de protection linéaire contre les impacts latéraux (L.S.P.) peut être complètement étendu en appuyant sur le ou les boutons L.S.P.

Il existe au total trois réglages L.S.P. différents.

1. Position de rangement
2. Demi-extension
3. Extension complète

Pour mettre le L.S.P. complètement étendu en deuxième position, appuyer sur le bouton L.S.P. et pousser le L.S.P. à moitié dans son logement, relâcher ensuite le bouton L.S.P. Appuyer de nouveau sur le bouton L.S.P. et pousser complètement le L.S.P. dans son logement le remet en position de rangement.



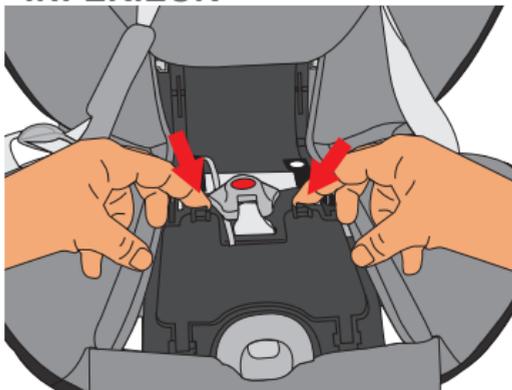
CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT



SANGLE DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR

① RETIRER LA SANGLE DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR

①

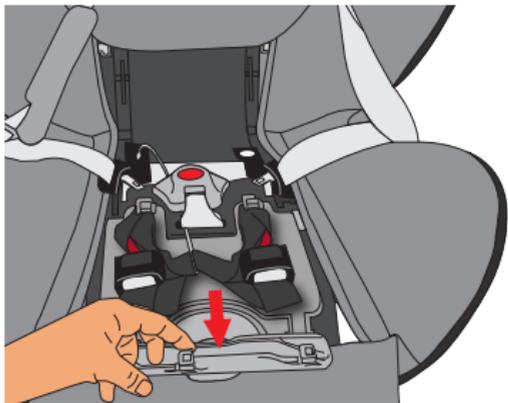


Relever l'appui-tête pour le mettre dans sa position la plus haute et détacher la pince de poitrine et le harnais. Détacher les boutons-pression de la housse du siège et faire passer la boucle de la sangle d'entrejambe afin d'exposer le compartiment de rangement de l'ancrage inférieur.

Pousser les languettes, comme illustré, et ouvrir le compartiment de rangement pour avoir accès à la sangle de l'ancrage inférieur.

② RANGER LA SANGLE DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR

②



Pour ranger la sangle, la retirer du passage de la ceinture, détacher les boutons-pression de la housse du siège, ouvrir le compartiment de rangement et remettre la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur dans le compartiment. Réassembler la housse du siège.

Lors de l'utilisation de l'installation avec la ceinture du véhicule, il **FAUT** toujours ranger la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur dans le compartiment de rangement.

CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT



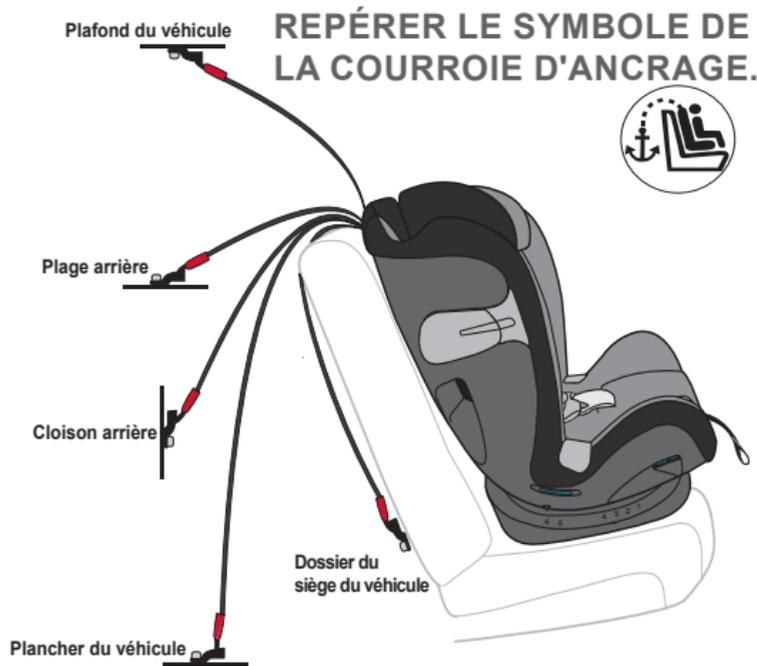
COURROIE D'ANCRAGE

EN QUOI CONSISTE L'ANCRAGE?

L'ancrage réduit les mouvements d'un dispositif de retenue pour enfant en position **FACE VERS L'AVANT** lors d'une collision et permet d'obtenir une installation bien serrée. Les emplacements des points d'ancrage varient d'un véhicule à l'autre.

Certains emplacements types sont illustrés ici. Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour l'emplacement, l'identification et les exigences de l'ancrage.

Voir l'installation et le rangement de la courroie d'ancrage dans la rubrique appropriée concernant l'installation **FACE VERS L'AVANT** du dispositif de retenue pour enfant.



PINCE DE POITRINE SENSORSAFE^{MC}

Ce siège est équipé de la pince de poitrine et récepteur SensorSafe fonctionnant avec l'application mobile SensorSafe qui peut être téléchargée de l'App Store^{MD} d'Apple ou de Google Play^{MC}.*

L'application mobile SensorSafe peut transmettre directement l'information suivante à un téléphone intelligent :

- alerte que l'enfant est toujours attaché dans le véhicule;
- alerte quand la température intérieure du véhicule est trop chaude ou trop froide;
- alerte d'une pince non bouclée;
- Mode d'emploi de l'utilisateur et information sur le service à la clientèle.



Technologie SensorSafe^{MD}

Des questions? Des commentaires?

Consulter le guide d'utilisation de l'application mobile SensorSafe fourni avec ce siège d'auto ou contacter Parentlink au 1-877-242-5676.

** Les marques de commerce sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.*

REMARQUES

UTILISATION DE LA BARRE ANTI-REBOND (CANADA UNIQUEMENT)

 **AVERTISSEMENT!** Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

La barre anti-rebond doit UNIQUEMENT être utilisée en position **FACE VERS L'ARRIÈRE**.
NE JAMAIS utiliser la barre anti-rebond en modes **FACE VERS L'AVANT** ou siège d'appoint.

L'utilisation de la barre anti-rebond est **OBLIGATOIRE** en utilisation **FACE VERS L'ARRIÈRE** au Canada



1 En faisant passer la barre anti-rebond par les fentes de la housse du siège, mettre la barre dans le tube en métal de la coque du siège.

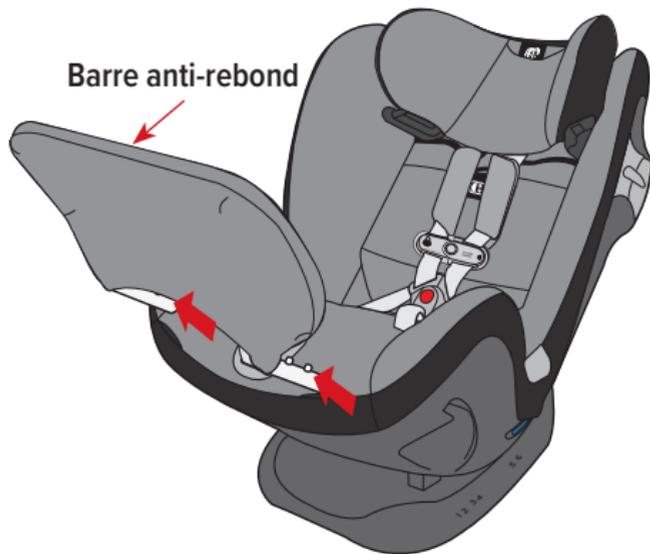
En appuyant sur les boutons de blocage, insérer les deux extrémités de la barre anti-rebond dans le tube jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.

Remarque : Tirer sur la barre anti-rebond pour s'assurer qu'elle est bien fixée.

UTILISATION DE LA BARRE ANTI-REBOND (CANADA UNIQUEMENT)

②

Barre anti-rebond



②

Pour retirer la barre anti-rebond, appuyer sur les deux boutons de blocage et retirer la barre du siège.

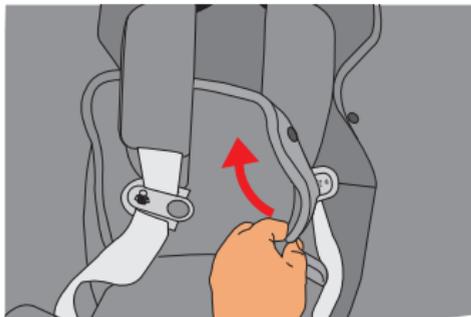
UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



NE PAS utiliser cette méthode d'installation pour un enfant pesant plus de 15,9 kg (35 lb).
TOUJOURS ranger la courroie d'ancrage lorsque le dispositif de retenue pour enfant est utilisé en position **FACE VERS L'ARRIÈRE**. (p. 195)

Votre dispositif de retenue pour enfant est livré avec la ceinture sous-abdominale rangée dans le compartiment de rangement de l'ancrage inférieur. Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, retirer la sangle de l'ancrage inférieur du compartiment de rangement.

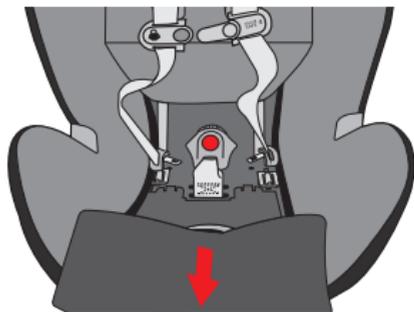
①



①

Relever l'appui-tête pour le mettre dans sa position la plus haute et détacher la pince de poitrine et le harnais.

②



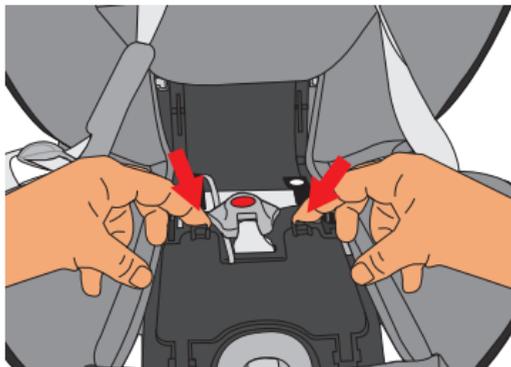
②

Détacher les boutons-pression de la housse du siège et faire passer la boucle de la sangle d'entrejambe par la housse du siège pour exposer le compartiment de rangement de l'ancrage inférieur.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



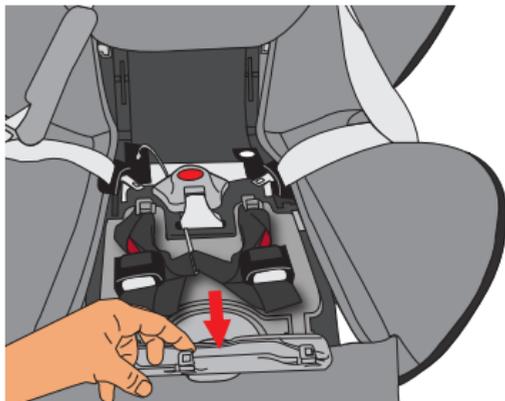
3



3

Appuyer sur les onglets de la porte du rangement, comme illustré.

4



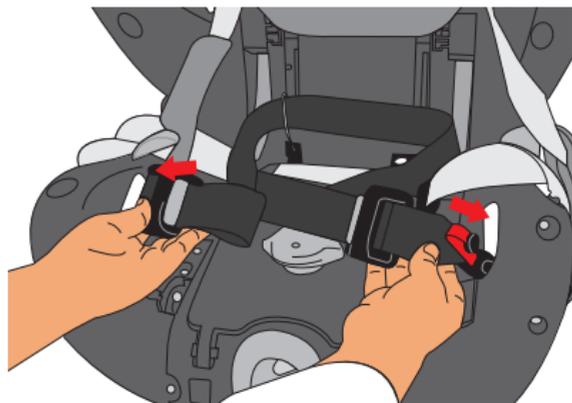
4

Ouvrir le compartiment de rangement de l'ancrage inférieur et extraire la sangle.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



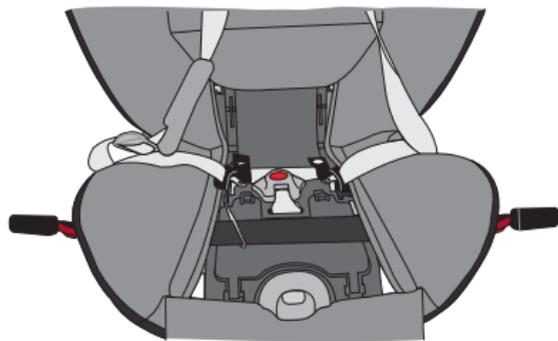
5



5

Faire passer la sangle de l'ancrage inférieur dans les passages de ceinture portant l'indication **FACE VERS L'ARRIÈRE**.

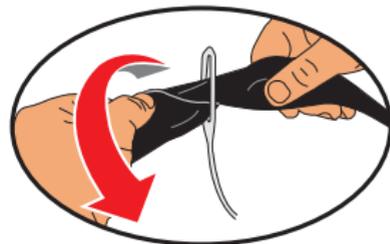
6



6

S'ASSURER que la sangle repose à plat au travers du compartiment de rangement, situé devant la sangle à boucle.

S'ASSURER que la sangle n'est pas tordue dans la sangle de maintien en plastique.



UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



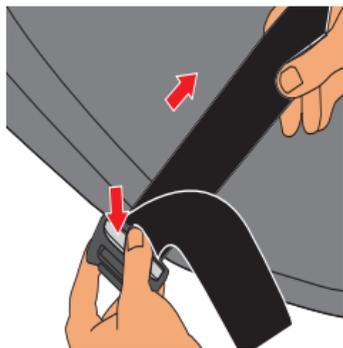
7



7

Rattacher la housse du siège, comme illustré.

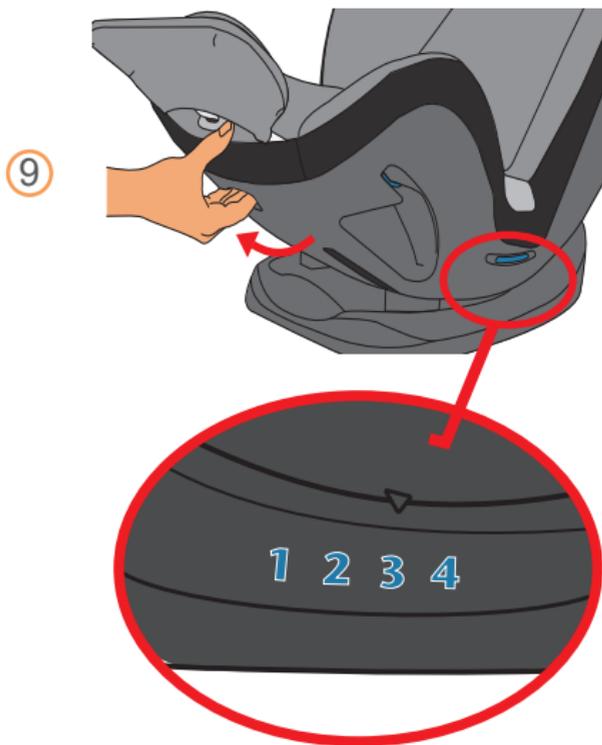
8



8

Étendre la sangle située entre les connecteurs en utilisant les boutons de réglage de l'ancrage inférieur situés près des connecteurs. Appuyer sur le bouton de réglage tout en étendant la sangle.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



AVERTISSEMENT! Risque de **BLESSURES** **GRAVES, voire MORTELLES.**

Un dispositif de retenue pour enfant à inclinaison incorrecte augmente le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant. Les nourrissons peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise. S'assurer qu'ils sont suffisamment inclinés pour que leur tête repose confortablement vers l'arrière en toute sécurité.

- 9 Presser la poignée d'inclinaison et régler le siège en position d'inclinaison pour positions **FACE VERS L'ARRIÈRE** 1, 2, 3 ou 4 **UNIQUEMENT.**
- 10 Installer la barre anti-rebond, voir les pages 164 à 165.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



11

11

S'ASSURER que le véhicule se trouve sur une surface plane avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant.

Mettre le dispositif de retenue pour enfant en position **FACE VERS L'ARRIÈRE** sur un emplacement de siège de véhicule approuvé pour le SAU. Toujours s'assurer que son fond repose à plat sur le siège du véhicule.

12

12



S'ASSURER que le siège est positionné de façon à ce que la bille de niveau se trouve entre les lignes blanches dans la zone bleue pour l'utilisation **FACE VERS L'ARRIÈRE**.

Repérer les barres d'ancrage inférieur du siège du véhicule. Attacher les deux connecteurs de l'ancrage inférieur aux barres d'ancrage inférieur du véhicule jusqu'à ce qu'elles se bloquent avec un clic audible.

Étendre le L.S.P., voir pages 158 à 159.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



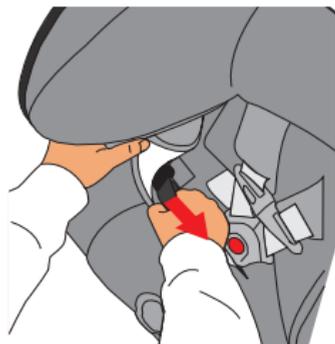
13



13

En poussant sur le dispositif de retenue pour enfant, tirer l'extrémité de la sangle de l'ancrage inférieur vers le haut jusqu'à ce que la sangle soit serrée en utilisant le réglage situé sur l'un ou l'autre côté du dispositif de retenue pour enfant.

14



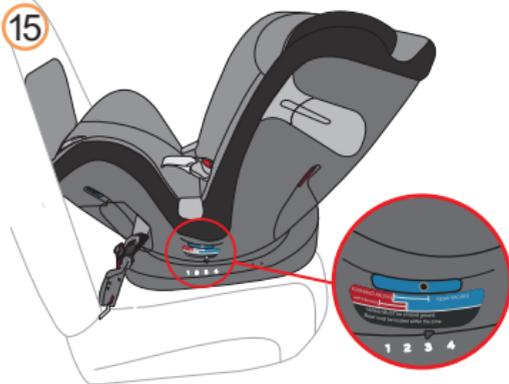
14

REMARQUE : Pour serrer davantage, tirer l'extrémité de chaque sangle de l'ancrage inférieur en les tirant dans le passage de la ceinture pour position **FACE VERS L'ARRIÈRE**, situé à l'intérieur du dispositif de retenue pour enfant.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



15



- 15 VÉRIFIER DE NOUVEAU l'indicateur de niveau, la bille doit se trouver dans la zone bleue pour la position **FACE VERS L'ARRIÈRE**.

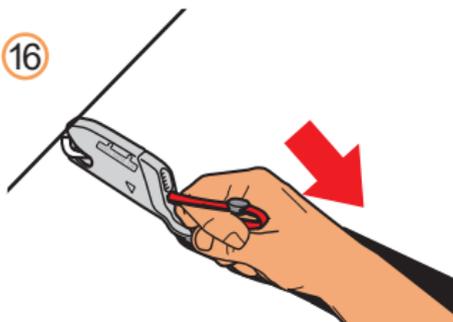
REMARQUE : Dans certains véhicules, dans la plupart des positions inclinées, il peut être nécessaire de placer une serviette bien enroulée ou une petite couverture en dessous du bord avant du dispositif de retenue pour enfant afin de l'incliner suffisamment pour que la bille de niveau soit dans la zone bleue pour l'utilisation **FACE VERS L'ARRIÈRE**.

VÉRIFIER L'INSTALLATION

Prendre en main chaque côté du dispositif de retenue pour enfant, à proximité des passages de la ceinture pour position **FACE VERS L'ARRIÈRE** et le tirer d'un côté vers l'autre et vers l'avant. Le dispositif de retenue pour enfant ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po) du dossier du siège du véhicule ou d'un côté vers l'autre.

S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est à niveau pour l'utilisation **FACE VERS L'ARRIÈRE**. S'assurer que la tête de l'enfant ne tombe pas en avant. Si nécessaire, desserrer la sangle de l'ancrage inférieur, régler de nouveau l'inclinaison et répéter les étapes d'installation pour s'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est installé correctement.

16



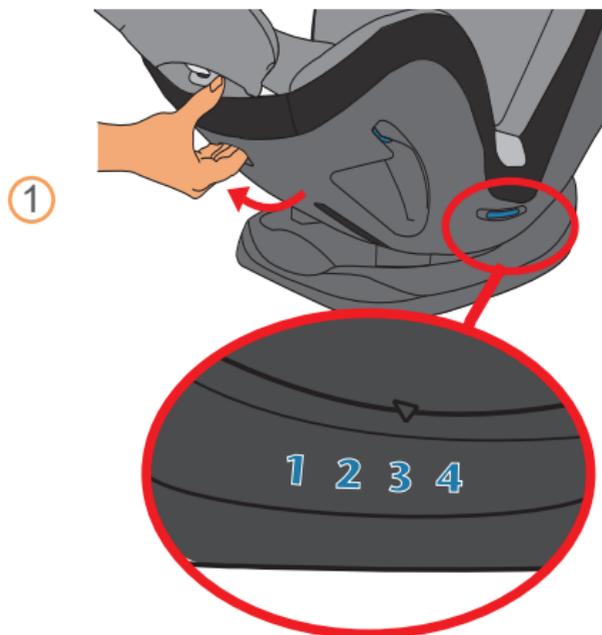
- 16 Pour retirer le connecteur de l'ancrage inférieur, tirer sur la sangle de déblocage rouge, située des deux côtés du siège, comme illustré.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE ET BAUDRIER



AVANT d'installer le dispositif de retenue pour enfant avec la ceinture sous-abdominale et baudrier, il **FAUT** ranger la sangle de l'ancrage inférieur dans le compartiment de rangement de l'ancrage inférieur, voir en page 160.

TOUJOURS ranger la courroie d'ancrage lorsque le dispositif de retenue pour enfant est utilisé en position **FACE VERS L'ARRIÈRE**, voir page 195.

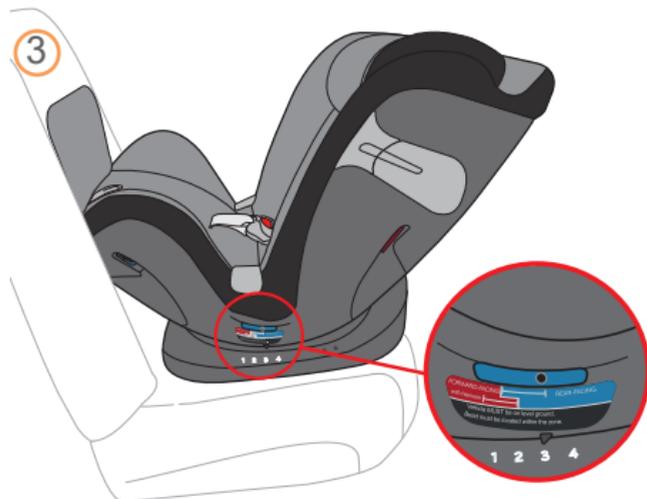


AVERTISSEMENT!
**Risque de BLESSURES
GRAVES, voire MORTELLES.**

Un dispositif de retenue pour enfant à inclinaison incorrecte augmente le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant. Les nourrissons peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise. S'assurer qu'ils sont suffisamment inclinés pour que leur tête repose confortablement vers l'arrière en toute sécurité.

- 1 Presser la poignée d'inclinaison et régler le siège en position d'inclinaison **FACE VERS L'ARRIÈRE** 1, 2, 3 ou 4 **UNIQUEMENT**.
- 2 Installer la barre anti-rebond, voir les pages 164 à 165.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE ET BAUDRIER



- 3 **S'ASSURER** que le véhicule se trouve sur une surface plane avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant.

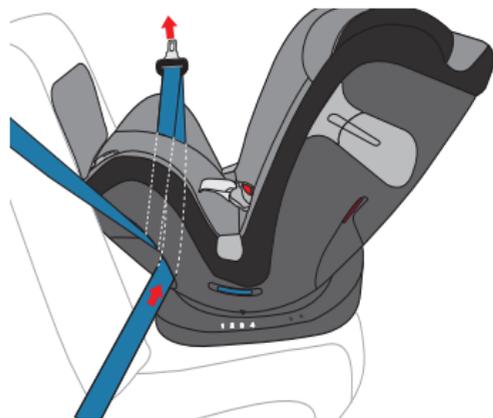
Mettre le dispositif de retenue pour enfant en position **FACE VERS L'ARRIÈRE** sur un emplacement de siège de véhicule approuvé. Toujours s'assurer que son fond repose à plat sur le siège du véhicule.

S'ASSURER que le siège est positionné de façon à ce que la bille de niveau se trouve entre les lignes blanches dans la zone bleue pour l'utilisation **FACE VERS L'ARRIÈRE**.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE ET BAUDRIER



4



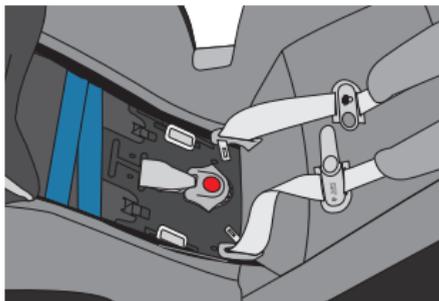
4

Faire passer la ceinture sous-abdominale et baudrier du véhicule par le passage de ceinture de sécurité du véhicule pour position **FACE VERS L'ARRIÈRE**, situé sur le côté du dispositif de retenue pour enfant et sous la housse du siège. Continuer pour la faire passer de l'autre côté du siège.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE ET BAUDRIER



5



***Ceinture devant la sangle
d'entrejambe***

5

IMPORTANT :

Mettre la ceinture de sécurité du véhicule
DEVANT la boucle.

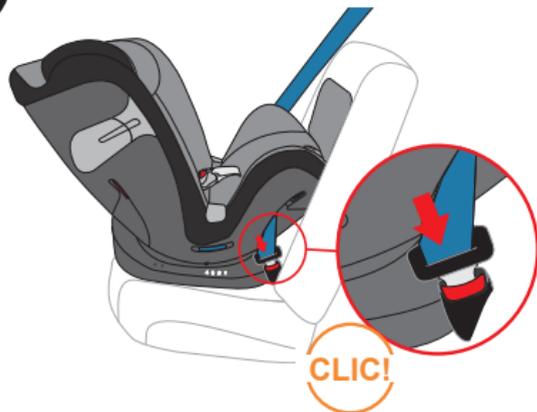
S'ASSURER que la ceinture repose à plat sans
être tordue, comme illustré.

REMARQUE : Voir la page 156 pour le réglage
correct de la sangle d'entrejambe. La sangle
d'entrejambe doit **TOUJOURS** se trouver le
plus près possible mais **JAMAIS** en dessous du
postérieur de l'enfant.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE ET BAUDRIER



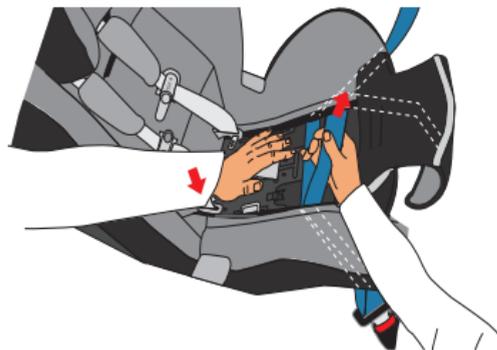
6



- 6 Faire passer la ceinture du véhicule par le passage de ceinture de sécurité du véhicule pour position **FACE VERS L'ARRIÈRE**, situé sur le côté opposé du dispositif de retenue pour enfant. Enclencher la ceinture du véhicule et écouter s'il y a un clic audible.

Étendre le L.S.P., voir pages 158 à 159.

7



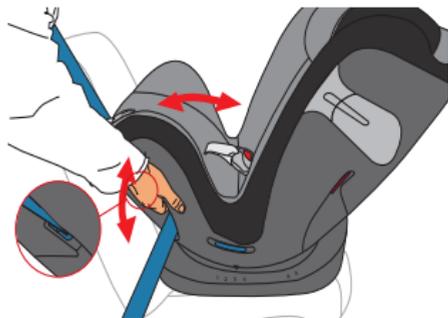
- 7 **REMARQUE :** Avant de serrer la ceinture du véhicule, faire passer la ceinture baudrier par l'enclenchement.

Tout en poussant le dispositif de retenue pour enfant vers le bas dans le pli du siège (p. 142), tirer la ceinture baudrier au niveau du **passage de la ceinture** pour retirer tout mou. Continuer à tirer sur la ceinture baudrier tout en positionnant au milieu de la zone de l'enclenchement (Lock-Off). L'enclenchement ne fonctionnera pas correctement si la ceinture du véhicule n'est pas positionnée comme elle doit l'être.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE ET BAUDRIER



8



ENCLÈCHEMENT FACE VERS L'ARRIÈRE

8 VÉRIFIER L'INSTALLATION

S'ASSURER d'avoir bien serré et bloqué la ceinture. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position **FACE VERS L'ARRIÈRE**, la ceinture de sécurité du véhicule n'est pas assez serrée.

Vérifier de nouveau l'inclinaison, p. 175.

Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas bien fixé, essayer de le réinstaller ou :

- verrouiller l'enrouleur du véhicule;
- déplacer le dispositif; ou
- l'installer avec la sangle de l'ancrage inférieur.

Si la sangle d'épaule (baudrier) doit encore être serrée, consulter les pages 136 à 141, Avertissements concernant les ceintures de sécurité, pour déterminer le type de ceinture de sécurité de votre véhicule et comment les bloquer.

Pour retirer le siège, détacher la ceinture de sécurité du véhicule.

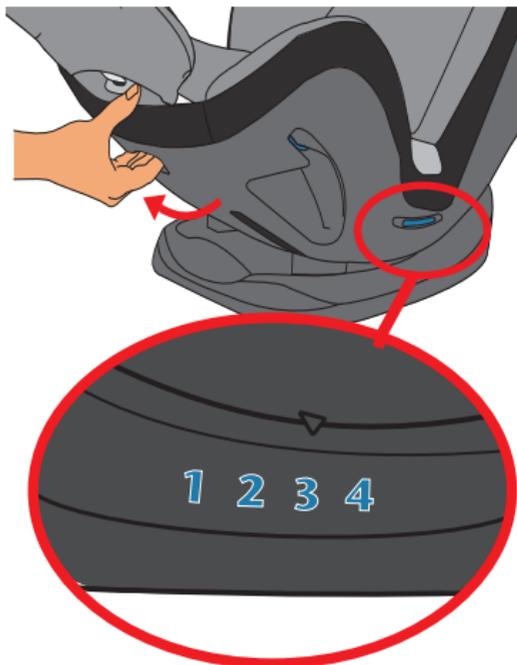
UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE



AVANT d'installer le dispositif de retenue pour enfant avec la ceinture sous-abdominale, il **FAUT** ranger la sangle de l'ancrage inférieur dans le compartiment de rangement de l'ancrage inférieur, voir en page 160.

TOUJOURS ranger la courroie d'ancrage lorsque le dispositif de retenue pour enfant est utilisé en position **FACE VERS L'ARRIÈRE**, voir page 195.

①

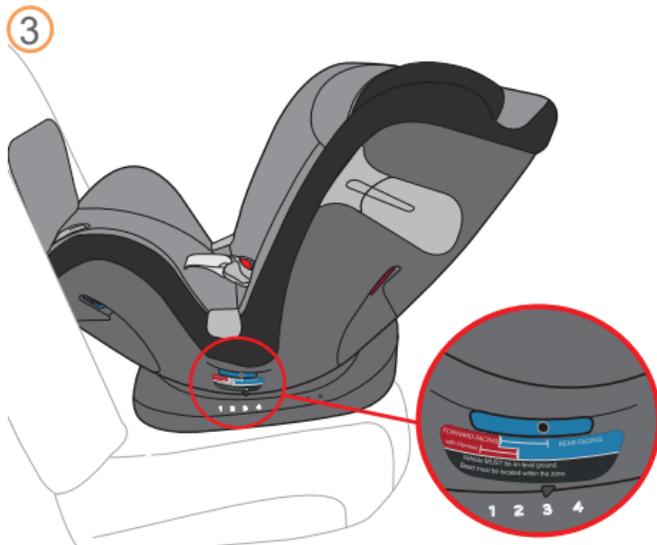


AVERTISSEMENT!
Risque de **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES**.

Un dispositif de retenue pour enfant à inclinaison incorrecte augmente le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant. Les nourrissons peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise. S'assurer qu'ils sont suffisamment inclinés pour que leur tête repose confortablement vers l'arrière en toute sécurité.

- ① Presser la poignée d'inclinaison et régler le siège en position d'inclinaison **FACE VERS L'ARRIÈRE** 1, 2, 3 ou 4 **UNIQUEMENT**.
- ② Installer la barre anti-rebond, voir les pages 164 à 165.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE

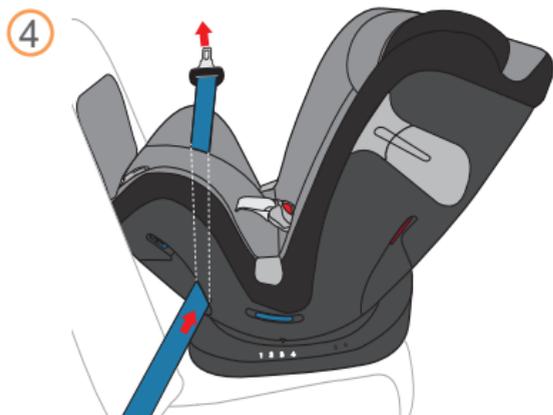


- ③ **S'ASSURER** que le véhicule se trouve sur une surface plane avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant.

Mettre le dispositif de retenue pour enfant en position **FACE VERS L'ARRIÈRE** sur un emplacement de siège de véhicule approuvé. Toujours s'assurer que son fond repose à plat sur le siège du véhicule.

S'ASSURER que le siège est positionné de façon à ce que la bille de niveau se trouve entre les lignes blanches dans la zone bleue pour l'utilisation **FACE VERS L'ARRIÈRE**.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE

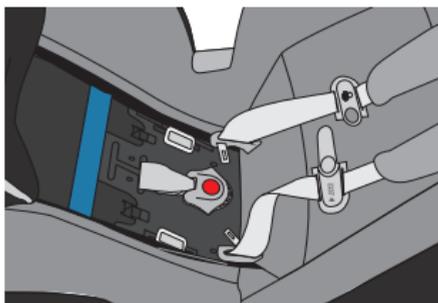


- 4 Faire passer la ceinture sous-abdominale du véhicule par le passage de ceinture de sécurité du véhicule pour position **FACE VERS L'ARRIÈRE**, situé sur le côté du dispositif de retenue pour enfant et sous la housse du siège. Continuer pour la faire passer de l'autre côté du siège.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE



5



**Ceinture devant la sangle
d'entrejambe**

5

IMPORTANT :

Mettre la ceinture de sécurité du véhicule **DEVANT** la boucle.

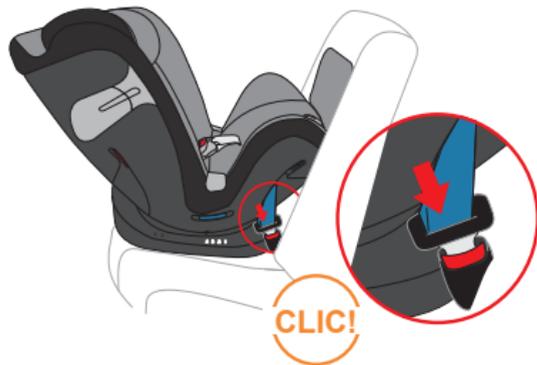
S'ASSURER que la ceinture repose à plat sans être tordue, comme illustré.

REMARQUE : Voir la page 156 pour le réglage correct de la sangle d'entrejambe. La sangle d'entrejambe doit **TOUJOURS** se trouver le plus près possible mais **JAMAIS** en dessous du postérieur de l'enfant.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE



6



6

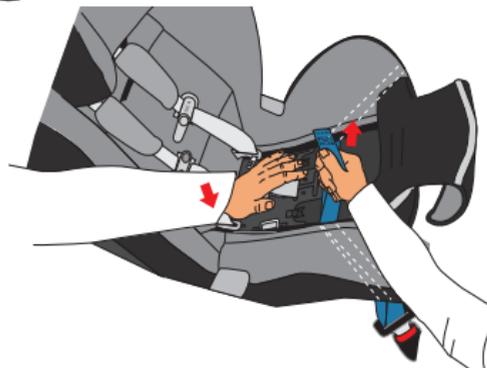
Faire passer la ceinture du véhicule par le passage de ceinture de sécurité du véhicule pour position **FACE VERS L'ARRIÈRE**, situé sur le côté opposé du dispositif de retenue pour enfant. Enclencher la ceinture du véhicule et écouter s'il y a un clic audible.

Étendre le L.S.P., voir pages 158 à 159.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE



7



7

REMARQUE : L'enclenchement (Lock-Off) est destiné uniquement pour être utilisé avec les systèmes de ceintures sous-abdominale et baudrier et N'EST PAS nécessaire pour l'installation avec une ceinture sous-abdominale uniquement.

Tout en poussant le dispositif de retenue pour enfant vers le bas dans le pli du siège (p. 142), retirer tout mou au niveau du passage de la ceinture et continuer à resserrer la ceinture sous-abdominale.

VÉRIFIER L'INSTALLATION

S'ASSURER d'avoir bien serré et bloqué la ceinture. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position **FACE VERS L'ARRIÈRE**, la ceinture du véhicule n'est pas assez serrée.

Vérifier de nouveau l'inclinaison, p. 181.

Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas bien fixé, essayer de le réinstaller ou :

- verrouiller l'enrouleur du véhicule;
- déplacer le dispositif; ou
- l'installer avec la sangle de l'ancrage inférieur.

Pour retirer le siège, détacher la ceinture de sécurité du véhicule.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



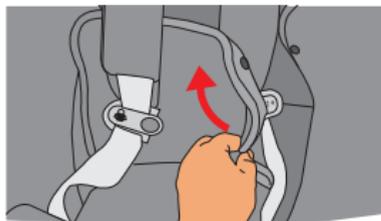
AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

NE JAMAIS utiliser la barre anti-rebond en mode **FACE VERS L'AVANT**

NE PAS utiliser cette méthode d'installation pour un enfant pesant plus de 18,1 kg (40 lb).
TOUJOURS utiliser la **COURROIE D'ANCRAGE**.

Votre dispositif de retenue pour enfant est livré avec la ceinture sous-abdominale rangée dans le compartiment de rangement de l'ancrage inférieur. Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, retirer la sangle de l'ancrage inférieur du compartiment de rangement.

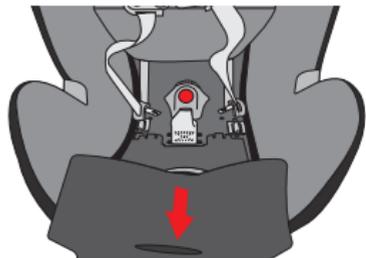
①



①

Relever l'appui-tête pour le mettre dans sa position la plus haute et détacher la pince de poitrine et le harnais.

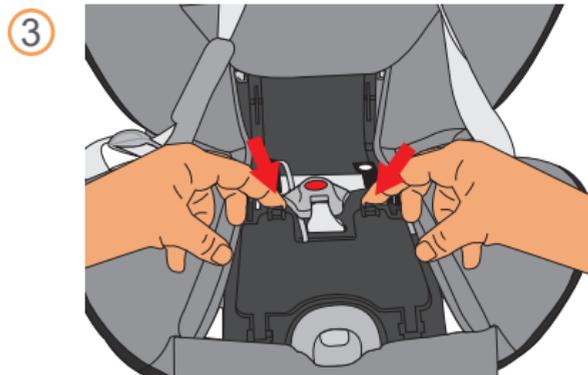
②



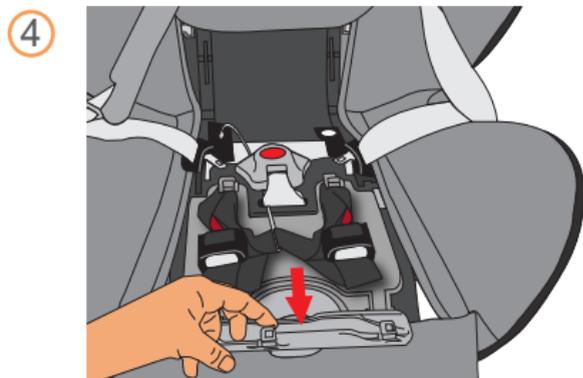
②

Détacher les boutons-pression de la housse du siège et faire passer la boucle de la sangle d'entrejambe par la housse du siège pour exposer le compartiment de rangement de l'ancrage inférieur.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



- 3 Appuyer sur les onglets de la porte du rangement, comme illustré.

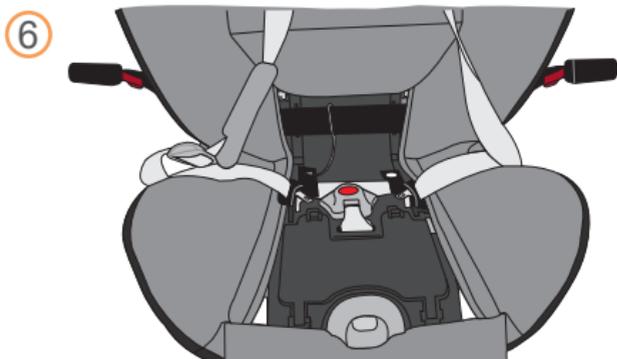


- 4 Ouvrir le compartiment de rangement de l'ancrage inférieur et extraire la sangle.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION **FACE VERS L'AVANT** AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR

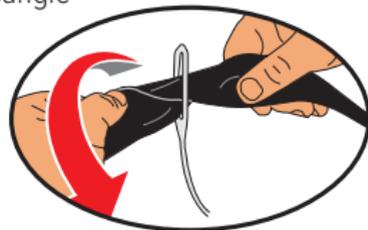


- 5 Faire passer la sangle de l'ancrage inférieur dans les passages de ceinture portant l'indication **FACE VERS L'AVANT**.



- 6 **S'ASSURER** que la sangle de l'ancrage inférieur repose à plat au travers du siège.

S'ASSURER que la sangle n'est pas tordue dans la sangle de maintien en plastique.



UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



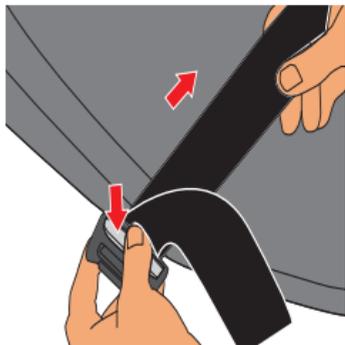
7



7

Rattacher la housse du siège, comme illustré.

8



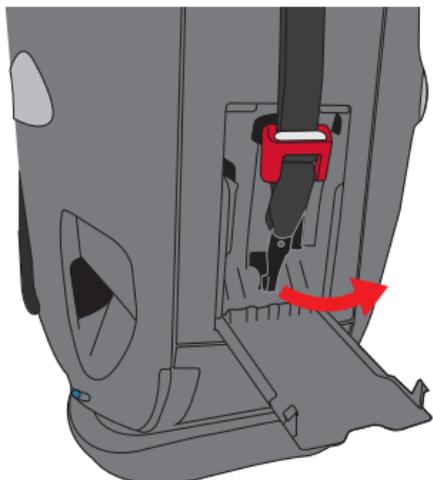
8

Étendre la sangle située entre les connecteurs en utilisant les boutons de réglage de l'ancrage inférieur situés près des connecteurs. Appuyer sur le bouton de réglage tout en étendant la sangle.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION **FACE VERS L'AVANT** AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



9



9

Détacher l'ancrage de l'arrière du siège et le mettre par-dessus le dossier du siège du véhicule.

IMPORTANT: Lors de l'installation de ce dispositif de retenue pour enfant **FACE VERS L'AVANT** avec les connecteurs de l'ancrage inférieur (ou avec la ceinture de sécurité du véhicule voir les pages 196 à 207), **TOUJOURS** utiliser l'ancrage.

L'ancrage réduit les mouvements d'un dispositif de retenue pour enfant en position **FACE VERS L'AVANT** lors d'une collision et permet d'obtenir une installation bien serrée. Les emplacements des points d'ancrage varient d'un véhicule à l'autre. Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour l'emplacement, l'identification et les exigences de l'ancrage.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION **FACE VERS L'AVANT** AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



10 **S'ASSURER** que le véhicule se trouve sur une surface plane avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant.

Mettre le dispositif de retenue pour enfant **FACE VERS L'AVANT** sur un emplacement de siège de véhicule approuvé pour SAU. Toujours s'assurer que son fond repose à plat sur le siège du véhicule.

Presser la poignée d'inclinaison et régler le siège en position d'inclinaison **FACE VERS L'AVANT** 5 ou 6 UNIQUEMENT.

S'ASSURER que le siège est positionné de façon à ce que la bille de niveau se trouve dans la zone rouge pour l'utilisation **FACE VERS L'AVANT**.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



11

Repérer les barres d'ancrage inférieur du siège du véhicule. Attacher les deux connecteurs de l'ancrage inférieur aux barres d'ancrage inférieur du véhicule jusqu'à ce qu'elles se bloquent sur les barres d'ancrage.

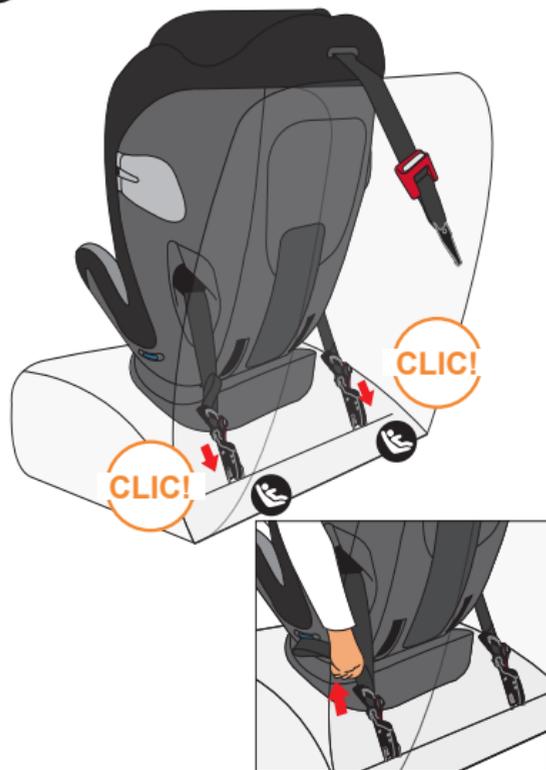
En poussant sur le dispositif de retenue pour enfant, tirer l'extrémité libre de la sangle de l'ancrage inférieur vers le haut jusqu'à ce que la sangle soit serrée en utilisant le réglage situé sur l'un ou l'autre côté du dispositif de retenue pour enfant.

VÉRIFIER L'INSTALLATION

PRENDRE EN MAIN chaque côté du dispositif de retenue pour enfant, à proximité des passages de la ceinture pour position **FACE VERS L'AVANT**. Le tirer d'un côté vers l'autre et vers l'avant. Le dispositif de retenue pour enfant ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po) du dossier du siège du véhicule ou d'un côté vers l'autre.

S'ASSURER que la bille de niveau se trouve dans la zone rouge pour l'utilisation **FACE VERS L'AVANT** (p. 191). Si nécessaire, desserrer la sangle de l'ancrage inférieur, régler de nouveau l'inclinaison et répéter les étapes d'installation afin d'assurer l'installation correcte du dispositif de retenue pour enfant.

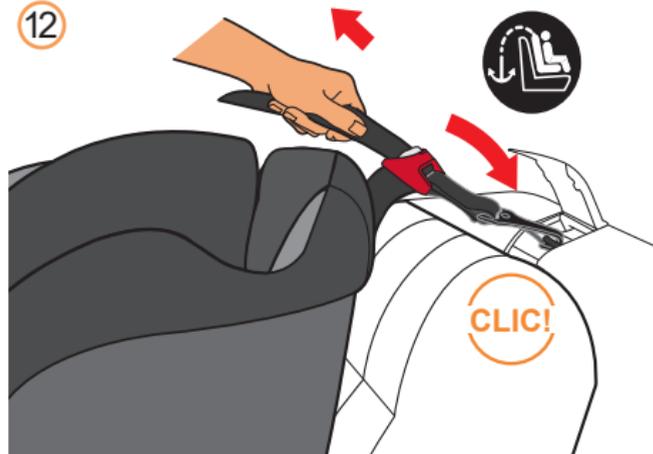
11



UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



12



12

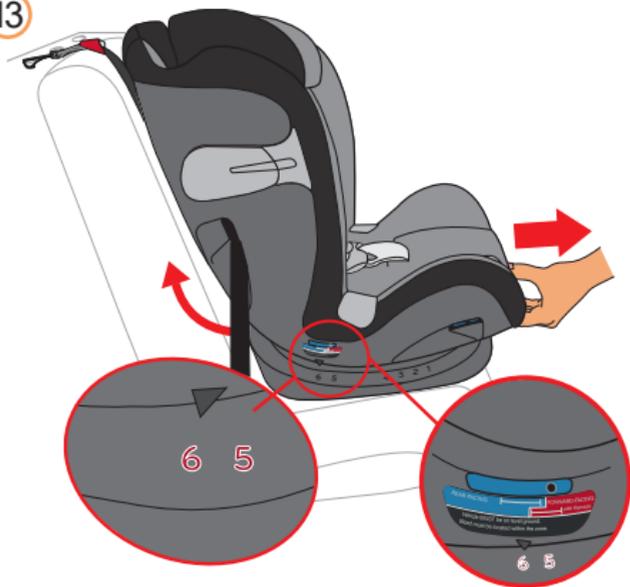
Repérer le point d'ancrage dans votre véhicule.
Attacher le crochet de la courroie d'attache. Tirer sur la sangle de réglage de l'ancrage pour serrer.

Étendre le L.S.P., voir pages 158 à 159.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION **FACE VERS L'AVANT** AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



13



13

RE-VÉRIFIER l'indicateur de niveau, la bille doit se trouver dans la zone rouge pour la position **FACE VERS L'AVANT**.

VÉRIFIER L'INSTALLATION

Prendre en main chaque côté du dispositif de retenue pour enfant, à proximité des passages de la ceinture pour position **FACE VERS L'ARRIÈRE** et le tirer d'un côté vers l'autre et vers l'avant. Le dispositif de retenue pour enfant ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po) du dossier du siège du véhicule ou d'un côté vers l'autre.

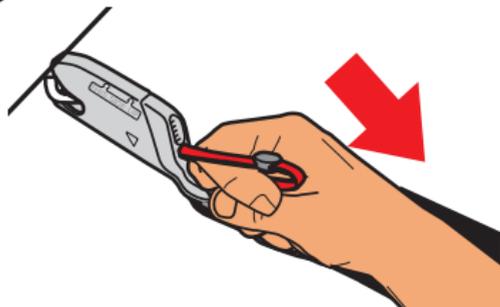
S'ASSURER que le dispositif de retenue pour enfant est à niveau pour l'utilisation **FACE VERS L'AVANT**.

Si nécessaire, desserrer la sangle de l'ancrage inférieur, régler de nouveau l'inclinaison et répéter les étapes d'installation afin d'assurer l'installation correcte du dispositif de retenue pour enfant.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT AVEC LES CONNECTEURS DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR



14



14

Pour retirer le connecteurs de l'ancrage inférieur, tirer sur la sangle de déblocage rouge, située des deux côtés du siège, comme illustré.

15



15

RANGEMENT DE L'ANCRAGE :

Pour retirer l'ancrage, appuyer sur le bouton de déblocage du réglage pour desserrer la sangle et détacher le point d'ancrage.

Ranger l'ancrage dans le compartiment situé à l'arrière du dispositif de retenue pour enfant, comme illustré.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION **FACE VERS L'AVANT** AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE ET BAUDRIER



AVANT d'installer le dispositif de retenue pour enfant avec la ceinture sous-abdominale et baudrier, il **FAUT** ranger la sangle de l'ancrage inférieur dans le compartiment de rangement de l'ancrage inférieur, voir en page 160.

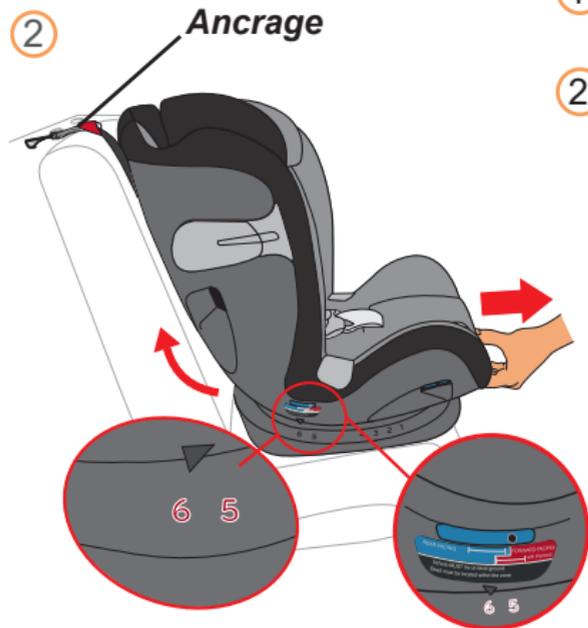
TOUJOURS utiliser la **COURROIE D'ANCRAGE**.

- 1 Détacher l'ancrage de l'arrière du siège et le mettre par-dessus le dossier du siège du véhicule (voir p. 190).
- 2 **S'ASSURER** que le véhicule se trouve sur une surface plane avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant.

Mettre le dispositif de retenue pour enfant **FACE VERS L'AVANT** sur un emplacement de siège de véhicule approuvé. Toujours s'assurer que son fond repose à plat sur le siège du véhicule.

Presser la poignée d'inclinaison et régler le siège en position d'inclinaison **FACE VERS L'AVANT** 5 ou 6 **UNIQUEMENT**.

S'ASSURER que le siège est positionné de façon à ce que la bille de niveau se trouve dans la zone rouge pour l'utilisation **FACE VERS L'AVANT**.



UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION **FACE VERS L'AVANT** AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE ET BAUDRIER



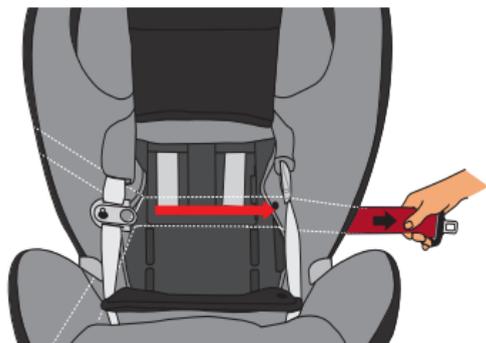
3



3

Faire passer la ceinture sous-abdominale et baudrier du véhicule par le passage de ceinture de sécurité du véhicule rouge pour position **FACE VERS L'AVANT**, situé sur le côté du dispositif de retenue pour enfant et sous la housse du siège. Continuer pour la faire passer de l'autre côté du siège.

IMPORTANT : S'assurer que la ceinture sous-abdominale et baudrier repose à plat sans être tordue.



UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION **FACE VERS L'AVANT** AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE ET BAUDRIER



4



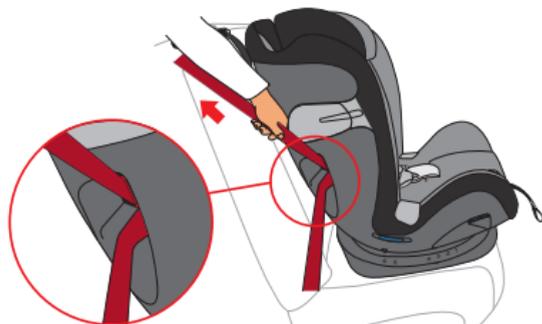
4

Faire passer la ceinture du véhicule par le passage de ceinture de sécurité du véhicule pour position **FACE VERS L'AVANT**, situé sur le côté opposé du dispositif de retenue pour enfant. Enclencher la ceinture du véhicule et écouter s'il y a un clic audible.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE ET BAUDRIER

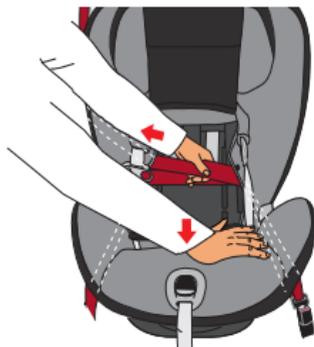


5



**ENCLENCHEMENT (LOCK-OFF) POUR
POSITION FACE VERS L'AVANT**

6



5 **REMARQUE :** Avant de serrer la ceinture du véhicule, faire passer la ceinture baudrier par l'enclenchement.

6 Tout en poussant le dispositif de retenue pour enfant vers le bas dans le pli du siège (p. 142), tirer la ceinture baudrier au niveau du **passage de la ceinture** pour retirer tout mou. Continuer à tirer sur la ceinture baudrier tout en la positionnant au milieu de la zone de l'enclenchement (Lock-Off). L'enclenchement ne fonctionnera pas correctement si la ceinture du véhicule n'est pas positionnée comme elle doit l'être.

Étendre le L.S.P., voir pages 158 à 159.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION **FACE VERS L'AVANT** AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE ET BAUDRIER



- 7 Repérer le point d'ancrage dans votre véhicule. Attacher le crochet de la courroie d'attache. Tirer sur la sangle de réglage de l'ancrage pour serrer.

VÉRIFIER L'INSTALLATION

S'ASSURER d'avoir bien serré et bloqué la ceinture. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position **FACE VERS L'AVANT**, la ceinture du véhicule n'est pas assez serrée.

Vérifier de nouveau l'inclinaison, p. 194.

Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas bien fixé, essayer de le réinstaller ou :

- verrouiller l'enrouleur du véhicule;
- déplacer le dispositif; ou
- l'installer avec la sangle de l'ancrage inférieur.

Si la sangle d'épaule (boudrier) doit encore être serrée, consulter la page 141, Avertissements concernant les ceintures de sécurité, pour déterminer le type de ceinture de sécurité de votre véhicule et comment la bloquer.

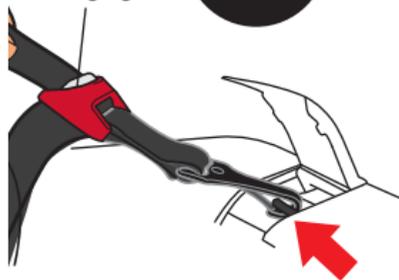
Pour retirer le siège, détacher la ceinture de sécurité du véhicule.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE ET BAUDRIER



8

Bouton de
déblocage
du réglage



8

RANGEMENT DE L'ANCRAGE :

Pour retirer la courroie d'ancrage, appuyer sur le bouton de déblocage du réglage pour desserrer la sangle et détacher le crochet de l'ancrage.

9



9

Ranger l'ancrage dans le compartiment situé à l'arrière du dispositif de retenue pour enfant, comme illustré.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE



AVANT d'installer le dispositif de retenue pour enfant avec la ceinture sous-abdominale, il **FAUT** ranger la sangle de l'ancrage inférieur sangle dans le compartiment de rangement de l'ancrage inférieur, voir en page 160.

TOUJOURS utiliser la **COURROIE D'ANCRAGE**.



- 1 Détacher l'ancrage de l'arrière du siège et le mettre par-dessus le dossier du siège du véhicule (voir p. 190).
- 2 **S'ASSURER** que le véhicule se trouve sur une surface plane avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant.

Mettre le dispositif de retenue pour enfant **FACE VERS L'AVANT** sur un emplacement de siège de véhicule approuvé. Toujours s'assurer que son fond repose à plat sur le siège du véhicule.

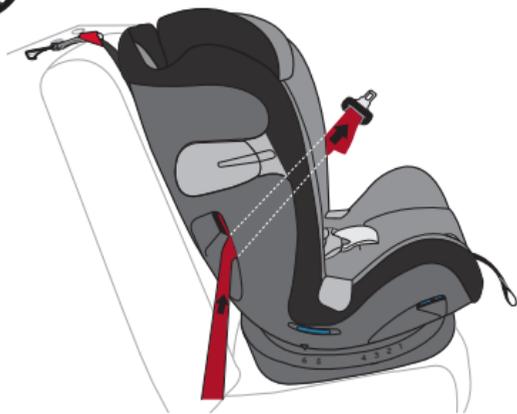
Presser la poignée d'inclinaison et régler le siège en position d'inclinaison **FACE VERS L'AVANT** 5 ou 6 **UNIQUEMENT**.

S'ASSURER que le siège est positionné de façon à ce que la bille de niveau se trouve dans la zone rouge pour l'utilisation **FACE VERS L'AVANT**.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION **FACE VERS L'AVANT** AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE



3



3

Faire passer la ceinture sous-abdominale du véhicule par le passage de ceinture pour position **FACE VERS L'AVANT**, situé sur le côté du dispositif de retenue pour enfant et sous la housse du siège. Continuer pour la faire passer de l'autre côté du siège.

IMPORTANT : S'assurer que la ceinture sous-abdominale repose à plat sans être tordue.



UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION **FACE VERS L'AVANT** AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE



4



4

Faire passer la ceinture du véhicule par le passage de ceinture pour position **FACE VERS L'AVANT**, situé sur le côté opposé du dispositif de retenue pour enfant. Enclencher la ceinture du véhicule et écouter s'il y a un clic audible.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE



- ⑤ **REMARQUE :** L'enclenchement (Lock-Off) est destiné uniquement pour être utilisé avec les systèmes de ceintures sous-abdominale et baudrier et n'est pas nécessaire pour l'installation avec une ceinture sous-abdominale uniquement.

Tout en poussant le dispositif de retenue pour enfant vers le bas dans le pli du siège (p. 142), retirer tout mou au niveau du passage de la ceinture et continuer à resserrer la ceinture sous-abdominale.

Étendre le L.S.P., voir pages 158 à 159.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION **FACE VERS L'AVANT** AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE



- ⑥ Repérer le point d'ancrage dans votre véhicule. Attacher le crochet de la courroie d'attache. Tirer sur la sangle de réglage de l'ancrage pour serrer.

VÉRIFIER L'INSTALLATION

S'ASSURER d'avoir bien serré et bloqué la ceinture. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position **FACE VERS L'AVANT**, la ceinture du véhicule n'est pas assez serrée.

Vérifier de nouveau l'inclinaison, p. 202.

Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas bien fixé, essayer de le réinstaller ou :

- verrouiller l'enrouleur du véhicule;
- déplacer le dispositif; ou
- l'installer avec la sangle de l'ancrage inférieur.

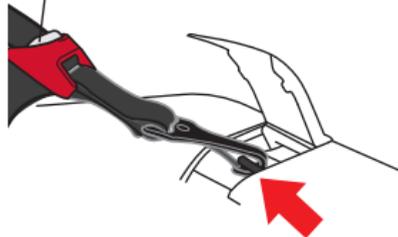
Pour retirer le siège, détacher la ceinture de sécurité du véhicule.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION **FACE VERS L'AVANT** AVEC LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE



7

Bouton de
déblocage
du réglage



8



7

RANGEMENT DE LA COURROIE D'ANCRAGE :

Pour retirer la courroie d'ancrage, appuyer sur le bouton de déblocage du réglage pour desserrer la sangle et détacher le crochet de l'ancrage.

8

Ranger l'ancrage dans le compartiment situé à l'arrière du dispositif de retenue pour enfant, comme illustré.



UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN MODE SIÈGE D'APPOINT

AVERTISSEMENT! Risque de **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES**.

NE JAMAIS utiliser la barre anti-rebond en **MODE SIÈGE D'APPOINT**.
SE RÉFÉRER AUX P. 152 à 153 pour les Directives d'utilisation pour l'enfant

①



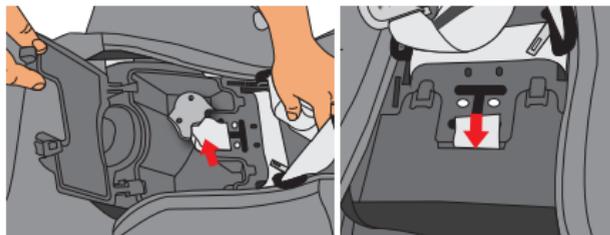
①

CONVERTIR EN **MODE SIÈGE D'APPOINT**

Desserrer les sangles du harnais en appuyant sur le bouton de déblocage du harnais situé sur le devant du siège. En même temps, tirer sur les sangles du harnais. Relever l'appui-tête pour le mettre dans sa plus haute position (p. 157).

Détacher la pince de poitrine et la boucle.

②



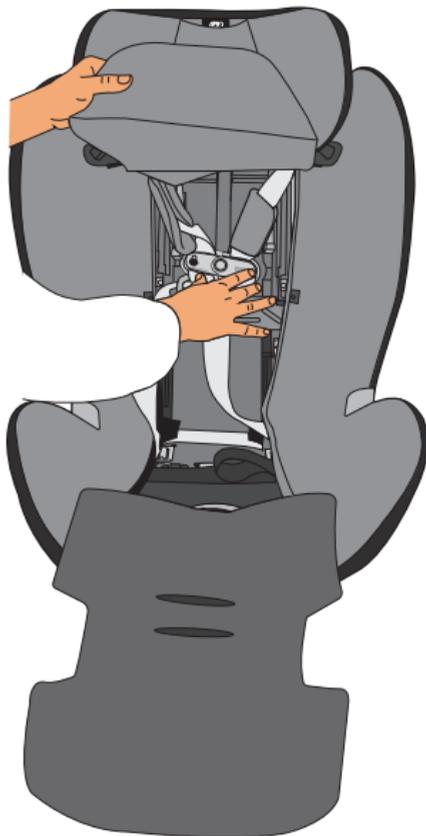
②

Détacher la housse du siège (p. 166) et ouvrir le compartiment de rangement de l'ancrage inférieur. Mettre la boucle de la sangle d'entrejambe dans la fente avant et ranger la boucle d'entrejambe dans le compartiment de rangement de l'ancrage inférieur. Fermer la porte du compartiment.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN MODE SIÈGE D'APPOINT



3



3

Mettre les sangles du harnais, la pince de poitrine et les languettes de boucle dans le compartiment du dossier du siège, derrière la housse du siège, comme illustré.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN MODE SIÈGE D'APPOINT



- 4 Soulever la housse du siège et rattacher les boutons-pression aux ouvertures des sangles d'épaule.



- 5 Régler le siège d'appoint en position 6.
La mise en **MODE SIÈGE D'APPOINT** est complétée.

Inverser ces étapes pour remettre le siège en mode à harnais **FACE VERS L'AVANT**.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN MODE SIÈGE D'APPOINT



6



**Guide de
la ceinture
baudrier**

CLIC!

6

Mettre le siège d'appoint sur un siège de véhicule en position **FACE VERS L'AVANT** avec la ceinture sous-abdominale et baudrier. La base doit reposer à plat, autant que possible, sur le siège du véhicule et reposer contre le dossier et le fond du siège du véhicule.

IMPORTANT : La courroie d'ancrage et les connecteurs de l'ancrage inférieur peuvent être utilisés pour attacher ce siège d'appoint au siège du véhicule uniquement si la position du siège d'appoint dans le véhicule et/ou la position de la ceinture de sécurité du véhicule autour de l'enfant ne sont pas modifiées.

À l'installation du siège d'appoint, asseoir l'enfant dans le siège d'appoint, attacher la boucle en s'assurant d'entendre un clic audible. Toujours faire passer la portion ceinture baudrier par le guide de ceinture baudrier, comme illustré.

Régler l'appui-tête de façon à ce que la ceinture d'épaule (baudrier) repose entre l'épaule et le cou de l'enfant. Les ceintures du véhicule doivent reposer à plat et ne pas être tordues.

7

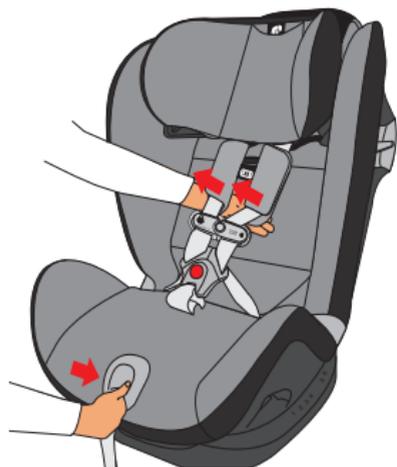


7

NE JAMAIS utiliser uniquement une ceinture sous-abdominale.

ATTACHER L'ENFANT AVEC LE HARNAIS

1

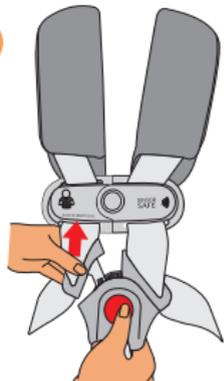


ATTACHER L'ENFANT

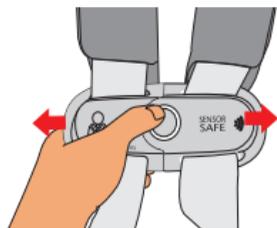
1

Desserrer le harnais en appuyant fermement sur le bouton de réglage du harnais tout en tirant les deux sangles vers l'avant au niveau des épaules.

2



3



2

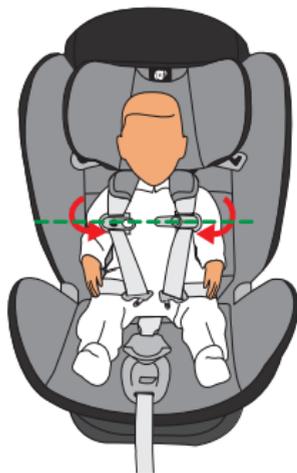
Appuyer sur le bouton rouge de la boucle pour détacher les languettes.

3

Séparer la pince de poitrine et écarter les sangles.

ATTACHER L'ENFANT AVEC LE HARNAIS

4



**PINCE DE
POITRINE AU
NIVEAU DES
AISSELLES**

4

Mettre l'enfant dans le siège d'appoint en plaçant son postérieur et son dos à plat contre le dispositif de retenue. Mettre les sangles du harnais par-dessus les épaules et autour des hanches de l'enfant.

Les sangles doivent reposer à plat, sans être tordues, au milieu des épaules de l'enfant.

S'assurer que les sangles du harnais ne sont pas tordues. Placer la pince de poitrine au niveau des aisselles, comme illustré.

Ne jamais attacher l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant s'il porte des vêtements lourds ou volumineux. Les vêtements volumineux peuvent empêcher le harnais d'être serré correctement autour de l'enfant.

Ne jamais attacher l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant s'il est enroulé dans une couverture. Pour garder l'enfant au chaud, mettre une couverture sur l'enfant **APRÈS** avoir bien attaché et serré le harnais autour de l'enfant.

Pour obtenir un meilleur ajustement pour les nourrissons plus petits, l'insert pour nouveau-né peut s'avérer nécessaire. Ne jamais mettre de rembourrage supplémentaire sous l'enfant ou derrière celui-ci. Utiliser uniquement l'insert pour nouveau-né.

Si la sangle d'entrejambe se trouve sous l'enfant, il faudra ajuster la sangle d'entrejambe. Voir la rubrique « Sangle d'entrejambe » à la page 156.

ATTACHER L'ENFANT AVEC LE HARNAIS

5



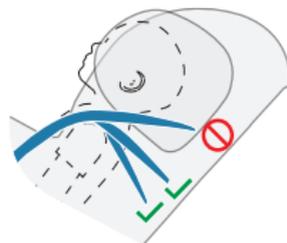
5

Ajuster la hauteur de l'appui-tête afin de le positionner correctement (p. 157).

La tête de l'enfant doit reposer au milieu de l'appui-tête.

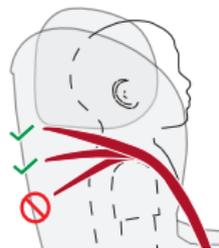
FACE VERS L'ARRIÈRE -

Positionner les sangles du harnais **AU NIVEAU** ou **JUSTE EN DESSOUS** des épaules de l'enfant.

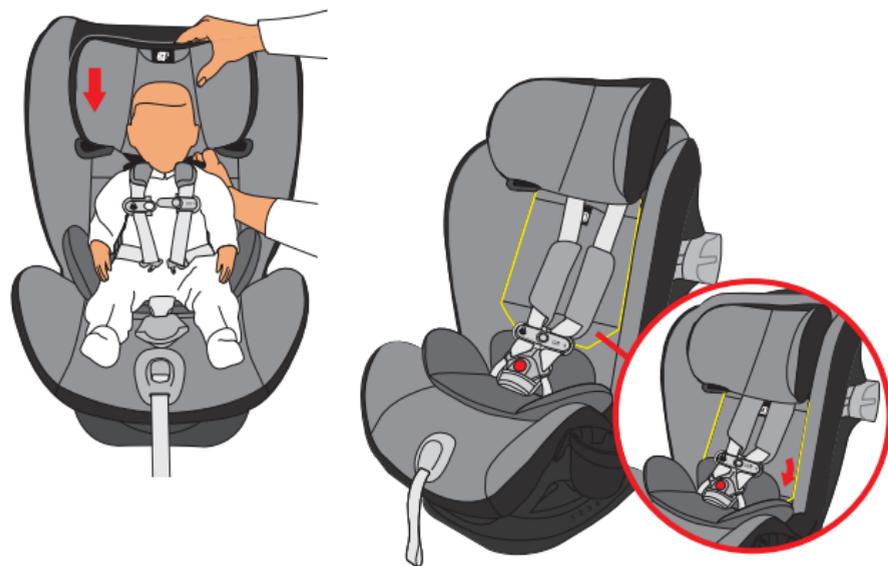


FACE VERS L'AVANT -

Positionner les sangles du harnais **AU NIVEAU** ou **JUSTE AU-DESSUS** des épaules de l'enfant.



ATTACHER L'ENFANT AVEC LE HARNAIS



REMARQUE : Si les positions les plus basses de l'appui-tête ou du harnais sont utilisées, s'assurer que le bas du rabat de l'appui-tête se trouve derrière le rabat de l'insert pour nourrisson.

ATTACHER L'ENFANT AVEC LE HARNAIS

6



6



Attacher la boucle du harnais en insérant une languette à la fois dans la boucle et s'assurer d'entendre un CLIC audible. Tirer fermement sur les deux languettes de boucle pour s'assurer qu'elles sont bien enclenchées.

S'ASSURER que la boucle fonctionne correctement et la garder libre de poussières et de débris. S'assurer que les sangles du harnais ne sont pas tordues.

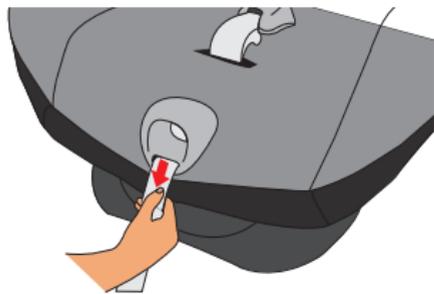
Attacher la pince de poitrine en enclenchant les deux côtés ensemble; s'assurer d'entendre un clic audible et la faire glisser à hauteur des aisselles.



Pousser la pince de poitrine et les coussinets d'épaule vers le bas, à l'écart du cou de l'enfant et vers la boucle du harnais. Tirer les deux sangles d'épaule vers le haut pour retirer tout mou des hanches de l'enfant.

ATTACHER L'ENFANT AVEC LE HARNAIS

7



7

Tirer soigneusement sur la sangle de réglage pour serrer les sangles d'épaule tout en tenant la pince de poitrine pour l'empêcher de s'approcher du cou de l'enfant.

8

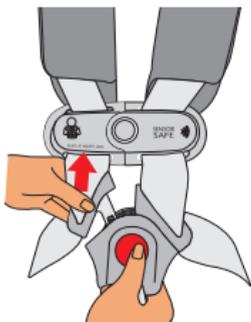


8

Si la sangle peut être pincée au niveau des épaules de l'enfant, le harnais n'est pas assez serré. L'ajuster si nécessaire.

Pour serrer, tirer sur la sangle de réglage du harnais jusqu'à ce que le harnais soit bien serré autour de l'enfant. Une sangle bien serrée ne doit avoir aucun mou. Elle repose en position relativement droite sans s'affaisser. Elle n'appuie pas sur la chair de l'enfant ou ne repousse pas son corps dans une position qui n'est pas naturelle.

9



9

Pour sortir l'enfant du siège, appuyer sur le bouton au centre de la boucle du harnais et de la pince de poitrine et les séparer.

ATTACHER LE DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT À BORD D'UN AVION



L'administration fédérale de l'aviation (FAA) recommande de maintenir un enfant dans un dispositif de retenue pour enfant approprié à son poids et à sa taille, lors de vols aériens. Des turbulences peuvent survenir sans ou presque aucun avertissement. Lorsque des turbulences se présentent, l'endroit le plus sécuritaire pour l'enfant est un dispositif de retenue correctement installé et non sur les genoux d'un adulte ou sur un siège d'avion avec sa ceinture de sécurité. Maintenir l'enfant dans un dispositif de retenue pour enfant pendant le vol assurera l'arrivée de la famille à destination en toute sécurité.

La FAA recommande qu'un enfant pesant :

- plus de 18 kg (40 lb) utilise la ceinture de sécurité de l'avion;
- moins de 9 kg (20 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en position **FACE VERS L'ARRIÈRE**; et
- de 9 à 18 kg (20 à 40 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en position **FACE VERS L'AVANT**.

Il convient de se rappeler que ces recommandations de la FAA peuvent être différentes de celles qui s'appliquent à l'utilisation du dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule automobile.

REMARQUE : Pour des informations plus précises, vérifier les politiques de la compagnie aérienne avant de prendre un vol.

INSTALLATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE À BORD D'UN AVION



REMARQUE : Ne pas utiliser l'enclenchement (Lock-Off) avec la ceinture de sécurité de l'avion, car il doit uniquement être utilisé avec des systèmes de ceintures sous-abdominales et baudrier.

IMPORTANT : Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, s'assurer que le siège de l'avion est complètement en position verticale.

REMARQUE : Après l'atterrissage, se référer aux pages 166 à 185 pour l'installation dans un véhicule.

1. METTRE LE DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT SUR LE SIÈGE DE L'AVION.

Régler la position du dispositif de retenue pour enfant pour l'utiliser **FACE VERS L'ARRIÈRE**. Se référer à la page 180. Placer le dispositif de retenue pour enfant en position **FACE VERS L'ARRIÈRE** sur le siège de l'avion, comme illustré.



**Ceinture de
sécurité de
l'avion**

INSTALLATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE À BORD D'UN AVION



2. FAIRE PASSER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ DE L'AVION DANS LE PASSAGE DE LA CEINTURE POUR POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE.

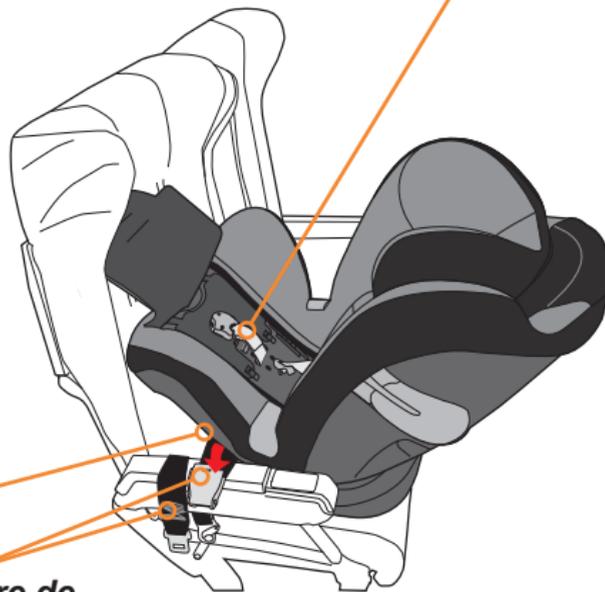
Faire passer la boucle de la ceinture de sécurité de l'avion par l'ouverture du passage de la ceinture pour position **FACE VERS L'ARRIÈRE** et continuer pour la faire sortir par l'ouverture du côté opposé du dispositif de retenue pour enfant, comme illustré.

Faire passer la ceinture de sécurité de l'avion **SOUS** la housse du siège et devant la sangle d'entrejambe lorsque celle-ci est positionnée pour la position face vers l'arrière ou face vers l'avant.

Ouverture du passage de la ceinture pour position **FACE VERS L'ARRIÈRE**

Ceinture de sécurité de l'avion

Sangle d'entrejambe



INSTALLATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE À BORD D'UN AVION



3. ATTACHER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ DE L'AVION ET RETIRER ENSUITE TOUT MOU DE LA CEINTURE.

La ceinture de sécurité de l'avion doit être aussi serrée que possible. En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion tout en tirant sur la ceinture de sécurité de l'avion pour serrer. Faire passer l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité de l'avion par l'ouverture du passage de la ceinture pour position **FACE VERS L'ARRIÈRE**.



FACE VERS L'ARRIÈRE



INSTALLATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE À BORD D'UN AVION

4. VÉRIFIER L'INSTALLATION.

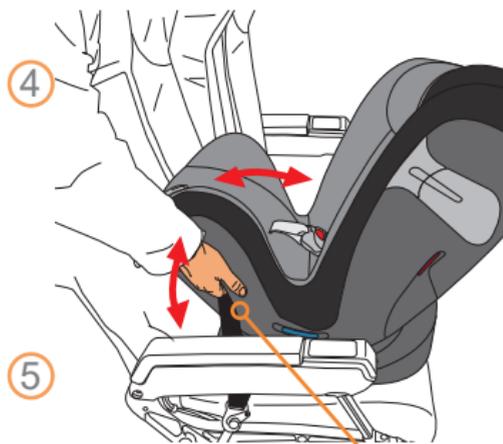
S'ASSURER que la ceinture de sécurité de l'avion est bien verrouillée. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 2,5 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture en position **FACE VERS L'ARRIÈRE**, la ceinture de sécurité de l'avion n'est pas assez serrée et il **FAUT** l'installer de nouveau jusqu'à ce qu'elle soit assez serrée.

5. ATTACHER L'ENFANT AVEC LE HARNAIS.

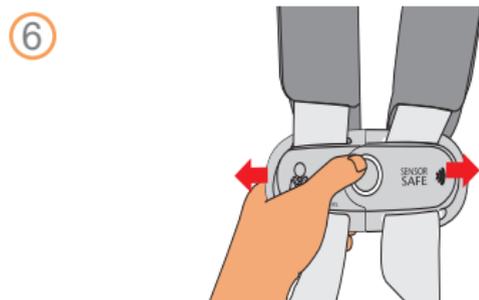
Mettre l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant et suivre les directives de la rubrique « Attacher l'enfant avec le harnais », voir pages 212 à 217.

6. DÉTACHER LA PINCE DE POITRINE SENSORSAFE LORS DES MANŒUVRES AU SOL, DU DÉCOLLAGE ET DE L'ATTERRIS- SAGE

Pour se conformer à la réglementation de la FAA concernant les appareils électroniques portables (AEP), la pince de poitrine SensorSafe **DOIT** être détachée lors des manœuvres au sol, du décollage et de l'atterrissage. La pince de poitrine SensorSafe peut être bouclée de nouveau pendant le vol ou après que l'avion ait atterri sans problème et que l'utilisation d'appareils électroniques soit permise par l'équipage.



*Passage de la ceinture pour position **FACE VERS L'ARRIÈRE***



INSTALLATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT À BORD D'UN AVION



NE PAS utiliser l'enclenchement (Lock-Off) avec la ceinture de sécurité de l'avion, car il doit uniquement être utilisé avec des systèmes de ceintures sous-abdominales et baudrier.

IMPORTANT : Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, s'assurer que le siège de l'avion est complètement en position verticale.

REMARQUE : Après l'atterrissage, se référer aux pages 186 à 207 pour l'installation dans un véhicule.

1. PLACER LE DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION.

Régler le dispositif de retenue pour enfant dans sa position la plus verticale et le mettre sur le siège de l'avion en position **FACE VERS L'AVANT**, comme illustré.

*Ceinture de
sécurité de
l'avion*



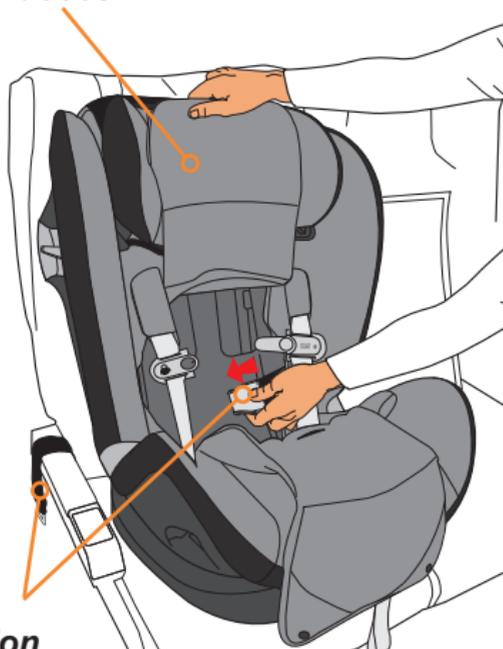
INSTALLATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION **FACE VERS L'AVANT** À BORD D'UN AVION



2. FAIRE PASSER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ DE L'AVION DANS LE PASSAGE DE CEINTURE POUR POSITION **FACE VERS L'AVANT**.

Mettre le harnais du dispositif de retenue pour enfant sur le côté et relever le rabat d'accès. Faire passer la boucle de la ceinture de sécurité de l'avion par l'ouverture du passage de la ceinture pour position **FACE VERS L'AVANT**, d'un côté, et continuer pour la faire passer par l'ouverture du côté opposé du dispositif de retenue pour enfant, comme illustré.

Rabat d'accès



Ceinture de sécurité de l'avion

INSTALLATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT À BORD D'UN AVION



3. ATTACHER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ DE L'AVION ET RETIRER ENSUITE TOUT MOU DE LA CEINTURE.

La ceinture de sécurité de l'avion doit être aussi serrée que possible. En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion tout en tirant sur la ceinture de sécurité de l'avion pour serrer. Faire passer l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité de l'avion par l'ouverture du passage de la ceinture pour position **FACE VERS L'AVANT**.

REMARQUE : Les ceintures de sécurité de l'avion étant de longueur déterminée, il est possible que la boucle de la ceinture se trouve derrière le dos de l'enfant après l'avoir serrée. Pour assurer le confort de l'enfant, CYBEX recommande de protéger le dos de l'enfant en plaçant un petit oreiller, une petite couverture ou une veste repliées par-dessus la boucle de la ceinture.

Se rappeler de retirer ce rembourrage lorsque le siège est hors de l'avion et est installé dans votre véhicule après le vol.



INSTALLATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION **FACE VERS L'AVANT** À BORD D'UN AVION



4. VÉRIFIER L'INSTALLATION.

S'ASSURER que la ceinture de sécurité de l'avion est bien verrouillée. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 2,5 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture en position **FACE VERS L'AVANT**, la ceinture de sécurité de l'avion n'est pas assez serrée et il **FAUT** l'installer de nouveau jusqu'à ce qu'elle soit assez serrée.



*Passage de la
ceinture pour
position **FACE
VERS L'AVANT***

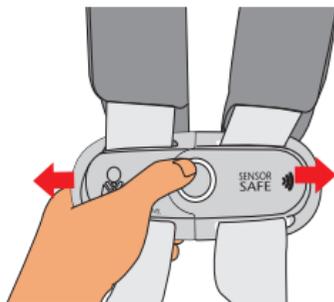


5. ATTACHER L'ENFANT AVEC LE HARNAIS.

Mettre l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant et suivre les directives de la section « Attacher l'enfant avec le harnais », voir pages 212 à 217.

6. DÉTACHER LA PINCE DE POITRINE SENSORSAFE LORS DES MANŒUVRES AU SOL, DU DÉCOLLAGE ET DE L'ATTERRISSAGE

Pour se conformer à la réglementation de la FAA concernant les appareils électroniques portables (AEP), la pince de poitrine SensorSafe **DOIT** être détachée lors des manœuvres au sol, du décollage et de l'atterrissage. La pince de poitrine SensorSafe peut être bouclée de nouveau pendant le vol ou après que l'avion ait atterri sans problème et que l'utilisation d'appareils électroniques soit permise par l'équipage.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

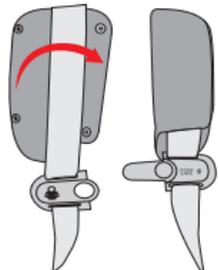
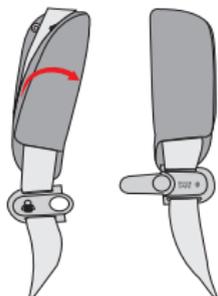
1. RETIRER LES COUSSINETS D'ÉPAULE

Détacher les boutons-pression des coussinets d'épaule et les retirer, comme illustré.

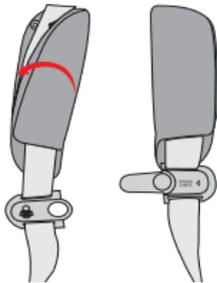
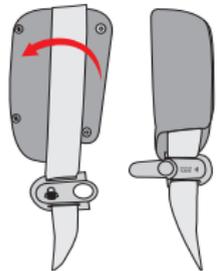
2. INSTALLER LES COUSSINETS D'ÉPAULE

Rattacher les coussinets d'épaule en repliant les boutons-pression par-dessus les sangles du harnais. Attacher les deux boutons-pression. S'assurer de les positionner comme illustré.

1



2



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Le système de harnais intégré ne peut pas être retiré du siège. **NE JAMAIS** retirer ou essayer de retirer de pièces du système de harnais.

AVERTISSEMENT! Le dispositif de retenue pour enfant ne doit **JAMAIS** être utilisé sans la housse du siège. **NE PAS** endommager, retirer ou éliminer toute mousse PSE.

Retirer la housse du siège

Pour le retirer, veuillez suivre ces étapes :

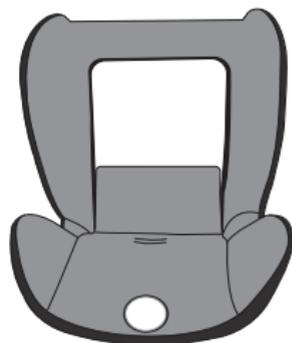
1. Détacher la boucle du harnais.
2. Détacher la pince de poitrine.
3. Si l'insert pour nouveau-né est utilisé, le retirer.
4. Si le coussinet de boucle est utilisé, le retirer.
5. Détacher les boutons-pression des coussinets d'épaule.
6. Régler l'appui-tête dans sa position la plus haute.
7. Détacher les boutons-pression à l'arrière de l'appui-tête.
8. Détacher les deux boutons-pression pour découvrir la fente du harnais.
9. Soulever le revêtement du dossier et la housse de l'appui-tête pour les retirer de l'appui-tête.

10. Détacher les boutons-pression de chaque côté du rembourrage du dossier et tirer vers l'avant.
11. Retirer la housse du siège du réglage du couvre-harnais.
12. En commençant par le bas du siège, retirer la housse du siège du dispositif de retenue pour enfant.

Installer la housse du siège

Pour remettre en place la housse du siège, inverser ces étapes.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



Housse du siège



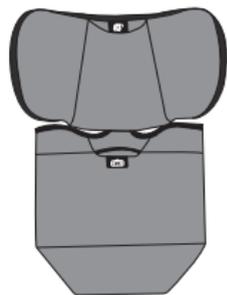
Insert pour nouveau-né



Coussinets d'épaule



Coussinet de la boucle



Housse de l'appui-tête

NETTOYAGE DE TACHES

Nettoyer les taches des housses du siège, des coussinets d'épaule, du coussinet de boucle et de l'insert pour nouveau-né selon le besoin, avec un linge propre et une solution d'eau et de savon doux.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

Toutes les pièces de la housse du siège sont lavables comme suit :

- Laver séparément en machine, à l'eau FROIDE, au cycle délicat et avec un détergent doux
- Laisser égoutter pour sécher

POUR ÉVITER LE RÉTRÉCISSEMENT :

- **NE PAS** laver en machine à l'eau tiède ou chaude
- **NE PAS SÉCHER AU SÈCHE-LINGE**
- **DO NOT** repasser
- **NE PAS** utiliser d'eau de Javel

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pince de poitrine SensorSafe

- **NE PAS SUBMERGER DANS L'EAU.** Essuyer à l'eau tiède et au savon doux.

Boucle du harnais

Des débris de nourriture, de boisson ou autres débris peuvent s'accumuler à l'intérieur de la boucle du harnais et affecter son bon fonctionnement.

- **NE PAS SUBMERGER LA SANGLE DE LA BOUCLE DANS L'EAU.**
- Nettoyer en essuyant avec un linge humide.
- **NE PAS** utiliser d'eau de Javel, de détergent ou de lubrifiant.
- Lorsque les languettes de boucle sont insérées dans la boucle, s'assurer qu'elles s'enclenchent avec un **CLIC** audible pour vérifier que la boucle fonctionne correctement.
- **NE PAS** utiliser le dispositif de retenue pour enfant si les languettes de boucle **NE** s'enclenchent **PAS** avec un déclic dans la boucle. Essayer de nettoyer la boucle. Si cela ne résout pas le problème, appeler le Service Clientèle au 1-877-242-5676 avant d'utiliser le dispositif de retenue pour enfant.

Sangles du harnais

- **NE JAMAIS SUBMERGER LES SANGLES DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR OU DU HARNAIS.**
- Nettoyer avec une éponge, à l'eau tiède et au savon doux.
- Laisser sécher à l'air.
- **NE PAS** repasser.

Connecteurs de l'ancrage inférieur

- Nettoyer avec une éponge ou rincer soigneusement les connecteurs de l'ancrage inférieurs à l'eau tiède.
- Bien laisser sécher à l'air libre.
- Les tester en les attachant et en les détachant jusqu'à ce qu'un **CLIC** soit audible après avoir attaché chaque connecteur à un ancrage inférieur. Si un déclic n'est pas audible, répéter l'opération de nettoyage.

Pièces en plastique

Essuyer à l'eau tiède et au savon doux.

LISTE DE CONTRÔLE DE SÉCURITÉ

- Avez-vous lu et compris ce mode d'emploi et toutes les étiquettes affixées sur le dispositif de retenue pour enfant?
- Est-ce que ce dispositif de retenue pour enfant est en position correcte (**FACE VERS L'ARRIÈRE/ FACE VERS L'AVANT/MODE SIÈGE D'APPOINT**) pour la taille de l'enfant?
- L'angle d'inclinaison du siège est-il correct conformément à l'indicateur de niveau?
- Avez-vous vérifié si les surfaces sont chaudes pendant le temps ensoleillé?
- Est-ce que la position de réglage du harnais est correcte pour la taille de l'enfant, le harnais étant **AU NIVEAU** ou **JUSTE EN DESSOUS** des épaules de l'enfant (**FACE VERS L'ARRIÈRE**), ou **AU NIVEAU** ou **JUSTE AU-DESSUS** des épaules de l'enfant (**FACE VERS L'AVANT**)?
- Est-ce que le harnais est bien serré autour de l'enfant et fixé correctement avec la pince de poitrine au niveau des aisselles de l'enfant?
- Est-ce que la courroie d'ancrage est employée quand le siège est positionné **FACE VERS L'AVANT**?
- Est-ce que la barre anti-rebond est employée quand le siège est positionné **FACE VERS L'ARRIÈRE** (Canada uniquement)?
- Si le dispositif de retenue pour enfant se trouve près d'une portière ou d'un panneau de véhicule, est-ce que le système L.S.P. est étendu?
- Est-ce que l'enfant se conforme aux directives d'utilisation pour l'enfant pour le siège, p. 148 à 153?
- Est-ce que la date d'aujourd'hui précède la date « Ne pas utiliser après » indiquée sur le dispositif de retenue pour enfant?
- Si vous avez répondu OUI à toutes ces questions, vous êtes prêt(e) à partir, et veuillez **CONDUIRE EN TOUTE SÉCURITÉ!**

REMARQUES

RESSOURCES

SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE

Il suffit de communiquer avec notre Service clientèle qui comprend de nombreux techniciens spécialisés en matière de sécurité des enfants passagers d'un véhicule (CPS) qui pourront répondre aux questions concernant l'installation, les pièces de rechange, l'entretien ou la garantie.

Lors de la communication, il est conseillé d'avoir sous la main le numéro de modèle et la date de fabrication du produit afin que nous puissions vous servir de manière plus efficace. Cette information se trouve sous le siège de la base du dispositif de retenue pour enfant.

Contactez le Service clientèle CYBEX au 1-877-242-5676.

Courriel : support.americas@goodbabyint.com

Site Web : www.cybex-online.com

RESSOURCES

ENVIRON 75 % DES SIÈGES D'AUTO NE SONT PAS INSTALLÉS CORRECTEMENT!

L'installation correcte du siège d'auto dans votre véhicule est extrêmement importante pour la sécurité de votre enfant. S'assurer que le siège d'auto est installé correctement en utilisant l'une des ressources suivantes :

www.tc.gc.ca/en/services/road/child-car-seat-safety.html

www.safekids.org

Pour trouver un technicien spécialisé CPS dans votre région, consulter bit.ly/FindATech

Recyclage  : Lorsque le siège est arrivé à sa date d'expiration, nous recommandons de le mettre au recyclage.

Contactez le centre de recyclage de votre localité pour connaître la meilleure manière de mettre votre siège au rebut. Nous ne recommandons pas de donner ou de vendre votre siège à quiconque, ni de simplement mettre votre siège au rebut.

GARANTIE

IMPORTANT : Veuillez enregistrer immédiatement votre ETERNIS S afin de pouvoir être contacté en cas de rappel, bien qu'improbable. Enregistrez-vous en ligne à : <http://register.cybex-online.com/ca/carseats> ou envoyez-nous la carte d'enregistrement séparée.

GARANTIE LIMITÉE

CYBEX garantit, à l'acheteur/consommateur d'origine ce produit contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat d'origine (« Période de garantie »). Pendant cette Période de garantie, CYBEX, peut, à sa discrétion, réparer ou remplacer ce produit, s'il est reconnu défectueux par le fabricant en raison d'un défaut de matériel ou de main-d'oeuvre. CYBEX se réserve le droit d'abandonner ou de modifier les pièces, le tissu, les modèles ou les produits ou de substituer ce produit par un modèle ou produit comparable. Pour faire une réclamation au titre de cette garantie, veuillez-nous contacter au site Web : info.us@cybex-online.com, par téléphone au 1-877-242-5676, ou par écrit à :

CYBEX Warranty
Columbus Trading Partners USA, Inc.
1801 Commerce Drive
Piqua, Ohio 45356, É.-U.

Un reçu original est nécessaire pour valider votre garantie et les frais d'expédition seront la responsabilité de l'acheteur/consommateur d'origine. Pour accélérer le traitement des réclamations de garantie à venir et pour vérifier la date de l'achat original, veuillez compléter et envoyer la carte d'enregistrement de propriétaire préadressée dans les trente (30) jours suivant l'achat.

GARANTIE

LIMITATIONS DE LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les conséquences de l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de négligence, modification, mauvaise installation, accidents, utilisation incorrecte ou abusive du produit. Il est expressément convenu que les obligations de CYBEX et que les recours de l'acheteur/consommateur d'origine ci-incluses sont exclusifs et se limitent strictement à la réparation ou au remplacement du produit.

Cette garantie limitée est conditionnelle au strict respect des dispositions du manuel du propriétaire. En aucun cas, CYBEX ou le concessionnaire vendant ce produit ne sera responsable envers vous des dommages, y compris les dommages accidentels ou indirects, résultant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser ce produit.

LIMITATIONS DE GARANTIE ET DROITS PROVINCIAUX ET D'ÉTAT :

Cette garantie et les remèdes énoncés plus haut sont exclusifs et remplacent toutes autres garanties, verbales ou écrites, expresses ou implicites. Dans la limite autorisée par la loi applicable, toute garantie implicite, y compris garanties implicites de valeur commerciale ou d'adaptation à un usage particulier, sont expressément exclues par la présente. Certains états et provinces ne permettant pas la limitation de la durée d'une garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, il est possible que ces limitations ne vous concernent pas.

Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits variant d'un état/province à un autre état/province. Ni CYBEX ni le concessionnaire vendant ce produit a autorisé une quelconque personne à créer une garantie, une obligation ou responsabilité en rapport à ce produit.

CYBEX Industrial Limited

Suite 1222, 12/F | Leighton Centre | 77 Leighton Road | Causeway Bay | Hong Kong
www.cybex-online.com

Distributed in the United States by Columbus Trading Partners USA Inc.
1801 Commerce Drive | Piqua, OH 45356 | USA

Distributed in Canada by Goodbaby Canada Inc.
2 Robert Speck Parkway, Suite 750 | Mississauga, ON L4Z 1H8 | Canada

Tel: 1-877-242-5676 | e-mail: support.americas@goodbabyint.com | www.cybex-online.com

© 2021 CYBEX Industrial Limited. All rights reserved. Printed in China. This product and its components are subject to change without notice.
Patents pending.

CYBEX Industrial Limited

Suite 1222, 12/F | Leighton Centre | 77 Leighton Road | Causeway Bay | Hong Kong
www.cybex-online.com

Distribué aux États-Unis par Columbus Trading Partners USA Inc.
1801 Commerce drive | Piqua, OH 45356 | É.-U.

Distribué au Canada par Goodbaby Canada Inc.
2 Robert Speck Parkway, Suite 750 | Mississauga, ON L4Z 1H8 | Canada

Tél. : 1-877-242-5676 | courriel : support.americas@goodbabyint.com | www.cybex-online.com

© 2021 CYBEX Industrial Limited. Tous droits réservés. Imprimé en Chine. Ce produit et ses composants peuvent être modifiés sans avis préalable.
Brevets déposés.